

EL PAÍS el viajero

9/12/2015

Los mejores viajes de

2016



9 772444 821008

2,50€

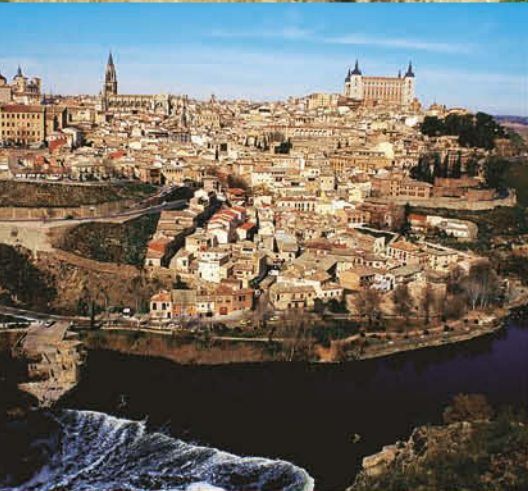
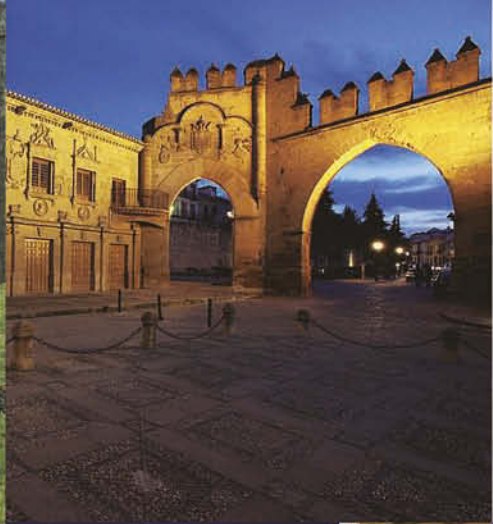
GRATIS
CON EL PAÍS
EL MIÉRCOLES
9 DE
DICIEMBRE

VEN A ASTURIAS
Y VIVE COMO LO HACEMOS AQUÍ

GUARDIANES DEL PARAÍSO

TURISMOASTURIAS.ES







Ciudades Patrimonio de la Humanidad

ESPAÑA | UNESCO



CIUDADES reinventadas

Alcalá de Henares

Ávila

Baeza

Cáceres

Córdoba

Cuenca

Ibiza/Eivissa

Mérida

Salamanca

San Cristóbal de La Laguna

Santiago de Compostela

Segovia

Tarragona

Toledo

Úbeda



Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura



Patrimonio Mundial
en España



El lugar donde cada uno encuentra su sol

La Costa del Sol se ha convertido en uno de los destinos turísticos más completos. Aquí, cada persona puede encontrar la combinación perfecta de ocio, cultura, gastronomía, deporte y aventura con la que vivir una estancia inolvidable. Hay muchas maneras de disfrutar nuestro sol, más de 10 millones de visitantes ya han encontrado la suya.

www.visitacostadelsol.com



COSTA DEL SOL
MÁLAGA
Siempre Cálida

sumario

EL VIAJERO - 2016



40 CUBA

Pasear en coches clásicos americanos de los años cincuenta se ha convertido en una gran atracción turística de La Habana. / Fotografía LORNE RESNICK

ESTÁ DE MODA

- 14** LOS DESTINOS MÁS BUSCADOS EN GOOGLE
- 16** ESPAÑA EN 19 PISTAS MUY VIAJERAS
- 22** CINCO ESTRENOS EN LA LISTA DE PATRIMONIO MUNDIAL
- 32** CAZADORES DE TENDENCIAS
Proyectos culturales y sociales que se adelantan a su tiempo.
- 36** MODERNA DE PUEBLO

DESTINOS 'EL VIAJERO'

- 40** LA HABANA
Alojamientos, restaurantes y galerías privadas cambian el turismo en la capital cubana.
- 48** NUEVE TARDES PERFECTAS
Paseos vespertinos por nueve grandes ciudades europeas como Ámsterdam, París y Roma.
- 56** CITA EN SAN SEBASTIÁN
Recorremos la capital cultural europea de 2016 de la mano de cinco guías de lujo.
- 62** SAVANNAH, DULCE SUR
La ciudad de EE UU con una guía especial: la fotógrafa Ana Nance.
- 68** VIAJES BREVES, A LO GRANDE
De Alcañiz a Vélez-Blanco, 20 fines de semana en España.



122

RÍO DE JANEIRO

Sol, samba y Juegos Olímpicos. / ANTONIO BARTUCCIO

158

EN BICI POR EUROPA

Las ciudades que más cuidan al ciclista.



CITAS DE 2016

- 86 DE ENERO A DICIEMBRE**
Las mejores citas del año, mes a mes.
- 122 RÍO DE JANEIRO**
Una ruta original por la ciudad de los Juegos Olímpicos de 2016.

130 TAIPEI, CAPITAL DEL DISEÑO

132 EL BOSCO, EN MADRID
La exposición más esperada.

136 ARGENTINA, 200 AÑOS
Los rincones argentinos favoritos del escritor Pedro Jesús Fernández.

UN VIAJERO, UN DESTINO

148 DIEZ PLAYAS DEL MUNDO Y DIEZ ESPAÑOLAS

158 SOBRE DOS RUEDAS

160 AVES FÁCILES DE OBSERVAR

162 ARQUITECTURA DE ESTRENO

LA BUENA VIDA

166 GASTRONOMÍA
Las tendencias más sabrosas y la ruta de las legumbres.

174 HOTELES

Tecnología y hospitalidad.

182 VINOS

LO MÁS ÚTIL

188 'GADGETS' VIAJEROS

192 EL MUNDO EN EL MÓVIL

194 ¿QUÉ HACER CON TANTOS VÍDEOS?

Foto de portada: PFLEEGER



elviajero.elpais.com



@ElViajero_Pais



www.facebook.com/ElViajero

EL PAÍS

Edita EDICIONES EL PAÍS, SL. Miguel Yuste, 40. 28037 Madrid. Teléfono 913 37 82 00. Caspe, 6, 3ª planta. 08010 Barcelona. **Presidente** Juan Luis Cebrián. **Consejero delegado** Manuel Mirat. **Director general** Ignacio Soto. **Director** Antonio Caño. **Director adjunto** David Alandete. **Subdirectora** Maite Rico.



DESCARGUE CON ESTE CÓDIGO QR LA GUÍA 'EL VIAJERO 2016' EN FORMATO PDF O VISITE GOOGLE PLAY Y APP STORE PARA CONSEGUIR LA APLICACIÓN GRATUITA

Depósito Legal: M-37398-2015

Nuevo CALIFORNIA



¿Dónde quieres despertar mañana?

Hoy en mitad de una playa desierta, mañana tal vez en un inmenso prado. Con el nuevo California tu libertad no tiene límites. Equipado con la nueva generación de motores EU6 y los más avanzados asistentes a la conducción que harán que tu única preocupación en la carretera sea elegir tu destino. La sexta generación del California viene con todo lo necesario para darte siempre la máxima emoción y confort allá donde vayas.

Fieles a tu libertad, fieles al original.

Fieles al
original



Das Auto.

HAN COLABORADO



ANA NANCE

Fotógrafa estadounidense de madre española. Estudió en Savannah, la seductora ciudad sureña del Estado de Georgia que ha retratado para esta guía. Si tiene que elegir un lugar que nadie debe perderse, es Forsyth Park. Después de vivir durante 15 años en España, ha vuelto hace unos meses a Nueva York.



PACO NADAL

Aventurero incansable, lleva viajando desde que tenía 15 años y nunca ha contado cuántos países ha visitado. Le importa más qué aprendió en cada destino. Si se tuviera que quedar con uno, sería la Antártida.

ELSA FERNÁNDEZ-SANTOS

El cine, el arte y la fotografía son algunas de sus pasiones. *Tiburón* es la película que más veces ha visto. Autora de un libro de entrevistas con Manolo Blahnik, nos descubre cinco tendencias de la mano de cinco expertos.



PEDRO JESÚS FERNÁNDEZ

Su lugar favorito de Buenos Aires son los bosques de Palermo, uno de los mayores espacios verdes. Escritor, residente en la capital porteña (antes en Roma y en México DF), dedica un artículo a Argentina por la celebración, en 2016, de los 200 años de su independencia.



ANDREW FERREN

Periodista, vivió diez años en Nueva York antes de trasladarse a Madrid. Nunca iría a ninguna parte sin estudiar antes sus mercadillos, y siempre vuelve con algún tesoro cuyo traslado le hace sufrir. Nos escribe sobre el nuevo museo neoyorquino Met Breuer.



MERCEDES CEBRIAN

En su maleta, la escritora madrileña siempre lleva un costurero de bolsillo que no usa. Y en sus viajes trata de entender qué es eso que llamamos "ciudad". Para esta guía, ha localizado las mejores citas de 2016.



NH Collection Firenze Porta Rossa



NH Collection Buenos Aires Lancaster



NH Collection Porto Batalha



NH Collection Madrid Abascal

feel
the extraordinary



NH Collection Madrid Eurobuilding



NH Collection San Sebastián Aránzazu



NH Collection Venezia Palazzo Barocci



NH Collection Gran Hotel de Zaragoza

Presentamos 51 hoteles NH Collection en todo el mundo.

Un esfuerzo sobresaliente en remodelar nuestros hoteles y ampliar la oferta de servicios para que usted sienta una experiencia extraordinaria.



NH COLLECTION
HOTELS

Ámsterdam • Barcelona • Berlín • Bilbao • Bogotá • Bruselas • Buenos Aires • Cartagena • Costa Amalfitana
Florencia • Madrid • México D.F. • Milán • Oporto • Quito • Roma • Santiago de Chile • Venecia y 22 destinos más

Para nosotros
no existen las prisas.
Solo la precisión.

Cada detalle cuenta.

*Ser exhaustivos, revisar y volver a
revisar. Porque somos perfeccionistas
también cuando no volamos.*

 AirEuropa



el viajero EL PAÍS

14 LOS DIEZ MÁS BUSCADOS EN GOOGLE

16 ESPAÑA EN 19 PISTAS

está de moda

22 PATRIMONIO MUNDIAL DE ESTRENO

32 CAZADORES DE TENDENCIAS

36 MODERNA DE PUEBLO

Los diez destinos más

Londres fue el destino turístico más buscado en Google por los viajeros españoles entre el 1 de octubre de 2014 y el 1 de octubre de 2015, seguido

por Tailandia, Roma, Marruecos, Cuba, Japón, Estambul, Escocia, Croacia y Menorca. La capital británica es una de las preferidas para las escapadas de



buscados en Google

fin de semana (los 'city breaks'). Una de las razones es el gran número de vuelos baratos desde España, con billetes a partir de 66 euros ida y vuelta.

La ciudad encabeza por segundo año consecutivo la lista, y Tailandia vuelve a ocupar la segunda posición.

T ISIDORO MERINO **I** PEPE MEDINA



19 aventuras cercanas

Formentera, pionera en vehículos eléctricos. Un mirador gallego para ver las estrellas. Aceite de oliva de manzanilla en la sierra extremeña de Gata y un telecabina para ver los animales de Cabárceno

T ANDRÉS CAMPOS

01 La catedral del carbón

Pozo Sotón (Asturias)

Un viaje de cinco horas a 556 metros de profundidad, con casco y todo el equipo, por las galerías del pozo Sotón, una monumental explotación de hulla entre El Entrego y Sotondio, considerada la catedral de la minería española. La extracción cesó en 2014 y el pozo acaba de abrirse al público, así que se ve igual que el último día de trabajo.

www.visitapozosoton.es

02 Vino y arte sacro

Toro (Zamora)

La exposición *Las edades del hombre* recalca en 2016 en Toro. Buena ocasión para descubrir (o redescubrir) la colegiata y su deslumbrante portada de la Majestad, que se conserva tal cual la pintaron en el siglo XIII. Y también los caldos de Toro, en el muy moderno Museo del Vino de las bodegas Pagos del Rey.

www.toroayto.es

www.pagosdelreymuseodelvino.com

03 El secreto de lo salado

Ceuta

El bonito de almadraba y el pez volador, salados a mano y secados al aire libre, son sabrosas reliquias de tiempos de los fenicios, de las que poco se sabe fuera de Ceuta. Para darlas a conocer, se han diseñado paquetes turísticos que incluyen visitas a las almadrabas y a los secaderos, rutas de tapas y degustaciones con el chef Mario Silva.

www.salazonedecruta.com

04 Prehistoria actual

El Cogul (Lleida)

Las pinturas rupestres de El Cogul tienen 10.000 años y se han puesto de moda. Han ilustrado el cartel de la última Diada y disponen de un flamante centro de interpretación y de un servicio de guías. El yacimiento, con 42 figuras pintadas y 260 elementos grabados, es uno de los más importantes de la Península.

www.cogul.cat

05 Punto de recarga

Formentera (Baleares)

Se anuncia como el último paraíso del Mediterráneo y, para demostrarlo, apuesta por la movilidad eléctrica. Hay tres empresas que alquilan bicis, motos y coches eléctricos y 12 puntos de recarga. Otra ventaja de estos vehículos es que estacionan gratis en el aparcamiento de la playa de Ses Illetes.

www.formentera.es

06 Desde Robledillo

Sierra de Gata (Cáceres)

Esta sierra del noroeste extremeño es pródiga en agua, en vino de pitarra y en aceite de oliva de la variedad manzanilla cacereña, de los más apreciados de España. Una buena base para explorarla es Robledillo, un pueblecito de cuento con una antiquísima almazara rehabilitada como museo.

www.sierradegata.org

www.molinodelmedio.com



El faro de Cap de Barbaria, en Formentera, reflejado en un espejo. / ANNA SERRANO

*Dicen que viajar
no es pasar por los lugares,
es dejar que los lugares
pasen por ti.*

*Dicen que en Bizkaia
la ciudad mira al futuro,
sin perder de vista el pasado.*

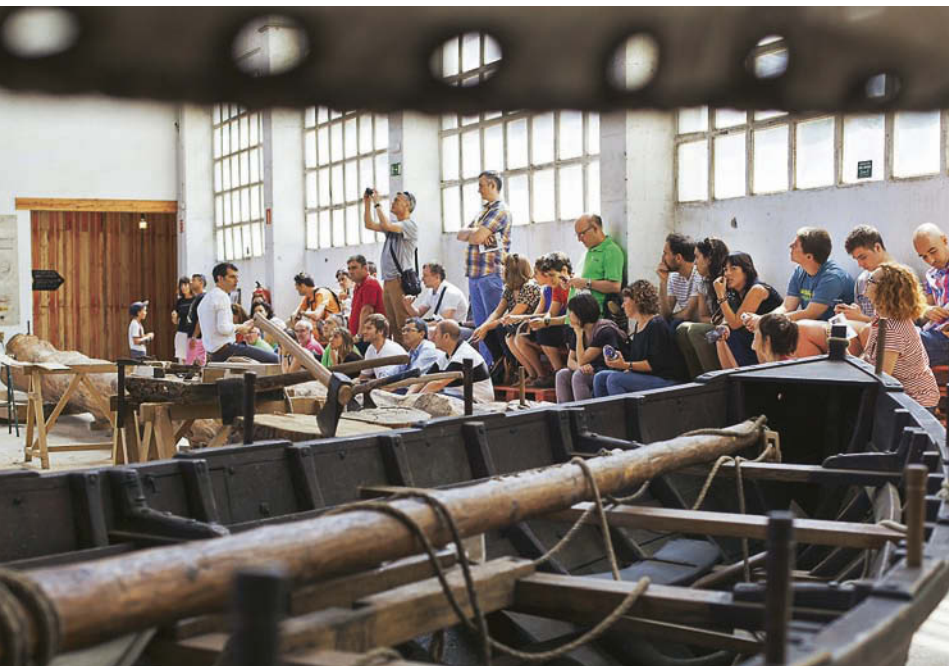


DEJA QUE BIZKAIA PASE POR TI



BILBAO
BIZKAIA
be basque





Explicaciones sobre la reconstrucción de la nao 'San Juan' en Albaola, en Pasaia. / MENDI URUZUNO

07 El resurgir de la nao

Pasaia (Gipuzkoa)

Raro será el que visite la capital europea de la cultura 2016, San Sebastián, y no se arrime al vecino puerto de Pasaia para ver las obras de la nao *San Juan*, un ballenero vasco hundido en Red Bay (Canadá) en 1565, que está siendo reconstruido fidelísimamente, con idénticas herramientas y materiales, en Albaola, la Factoría Marítima Vasca.

www.albaola.com

www.dss2016.eu

08 Mirador estelar

Peña Trevinca (Ourense)

La montaña más alta de Galicia (2.127 metros) ha obtenido el certificado de destino turístico Starlight, que avala que es uno de los mejores sitios del mundo para ver estrellas. Solo 14 lo tienen. La hospedería rural Eido das Estrelas, en el *concello* de A Veiga, presume de vistas diurnas (al monte) y también nocturnas, gracias a su telescopio.

www.aveiga.es

www.eidodasestrelas.es



El cielo estrellado en Peña Trevinca, destino astronómico en Ourense. / WILL MORGAN

09 Tierra de cinéfilos

Navarra

Las brujas de Zugarramurdi; Ocho apellidos vascos; Anacleto, agente secreto... Navarra es tierra de cine. Y también de cinéfilos, que, a partir de ahora, pueden visitar 13 escenarios diferentes de la región, con carteles dotados de un sistema de realidad aumentada que permiten visionar a través de una *app* gratuita la escena que allí se rodó.

www.turismo.navarra.es

10 Momento cervantino

Alcalá de Henares (Madrid)

La cuna de Cervantes, Alcalá de Henares, reclama su protagonismo en el IV centenario de la muerte del príncipe de los ingenios. Su casa-museo, el centro de interpretación Los Universos de Cervantes y el Corral de Comedias, inaugurado en 1602, serán lugares inevitables. Y el momento óptimo, la Semana Cervantina, en torno al 9 de octubre de 2016.

www.turismoalcala.es

www.museocasanataldecervantes.org

www.corraldealcala.com

www.semanacervantina.com

11 La fiesta de Fernando

Sos del Rey Católico (Zaragoza)

El V centenario de la muerte del rey Fernando se vivirá con especial intensidad en su pueblo, Sos, de bella traza medieval. El palacio de Sada ("en la qual cassa venimos a la luz deste mundo") aloja un centro de interpretación de su figura. Durante las Jornadas Fernandinas, en torno al 10 de marzo, Sos se viste, juega y come como hace cinco siglos.

www.sosdelreycatolico.com

12 Agua vital

Motilla del Azuer (Ciudad Real)

Daimiel es conocido por sus Tablas, el espejo acuático más frágil de La Mancha. Y ahora también por el insólito yacimiento arqueológico de la Motilla del Azuer: un poblado fortificado de hace 4.000 años, con murallas laberínticas, una gran torre central y el pozo más antiguo de la Península. El agua siempre ha sido aquí el mayor tesoro.

www.motilladelazuer.es

13 Un hotel de película

Haro (La Rioja)

Nuevo motivo para visitar la comarca de Haro: Teatrisko, un hotel inspirado en los años veinte, el cine y el teatro, que ha abierto en Cuzcurrita

SALA DE EXPERIENCIAS QUE SE SABOREAN DESPACIO

CASTILLA Y LEÓN:
**EL MUSEO
MÁS GRANDE
DEL MUNDO
ESTÁ VIVO**

**Dile a tu móvil
que fuera de
su pantalla
suceden cosas
asombrosas.**

www.turismocastillayleon.com

Muchas de ellas en torno a una mesa. O en una de nuestras más de 150 bodegas visitables en las que disfrutar de los vinos de nuestras 13 Denominaciones de Origen. Castilla y León. El Museo más grande del mundo está vivo.

Síguenos en:

 @cylesvida

 Castilla y León es vida

 @cylesvida




Junta de
Castilla y León

del Río Tirón, a un paso de la capital del vino riojano. Besos de cine, Nude y Paradiso son los sugerentes nombres de algunas de las habitaciones de este alojamiento que fue salón de baile y teatro hace un siglo. www.teatrisso.com

14 Muros del siglo XVIII

Fuerte de Victoria Grande (Melilla)
La frontera de Melilla con Marruecos no se trazó en un despacho, sino disparando 14 veces un cañón desde el fuerte de Victoria Grande. Recién remozado, esta fortaleza del siglo XVIII evoca historias de valor, como el Sitio de Melilla (1774), pero también tiene reminiscencias más oscuras, ya que fue la prisión de la escritora feminista Carlota O'Neill durante la Guerra Civil. www.melillaturismo.com

15 Una de romanos

Cartagena (Murcia)
A su ya valioso patrimonio arqueológico, Cartagena añade el templo romano recién exhumado en la ladera sur del cerro del Molinete. Forma parte de barrio del Foro Romano, junto con unas termas y

un edificio decorado con pinturas murales. Una espectacular cubierta proyectada por los arquitectos Atxu Amann, Andrés Cánovas y Nicolás Maruri resguarda el conjunto. www.cartagenapuertodeculturas.com

16 Ponerse las botas

Tenerife (Canarias)
¿Tenerife sin pisar la playa? ¿Por qué no? Hay más de 1.500 kilómetros de senderos y un gran even-



Senderismo en la montaña de las Arenas, cerca de Arafo, en Tenerife. / ANDRÉS CAMPOS

to caminero, el Tenerife Walking Festival: cinco días (del 29 de marzo al 2 de abril de 2016) recorriendo con guías expertos diversos enclaves naturales, desde los bosques de laurisilva de Anaga hasta el pelado y estratosférico pico volcánico del Teide. www.tenerifewalkingfestival.com

17 A vista de pájaro

Cabárceno (Cantabria)
Marzo de 2016 es la fecha prevista para la inauguración del telecabina que sobrevolará el Parque de la Naturaleza de Cabárceno. Tendrá dos líneas, 60 cabinas de ocho plazas y un recorrido total de seis kilómetros. No solo permitirá ver a los animales desde un ángulo nuevo, sino también la bahía de Santander y el macizo de Peña Cabarga. www.parquedecabarceno.com

18 El chef del caviar

Fuengirola (Málaga)
Diego Gallegos, cocinero revelación de Madrid Fusión 2015, se ha convertido en uno de los reclamos más originales de la Costa del Sol con su cocina basada en el caviar. Ofrece visitas guiadas a su nuevo restaurante Sollo, en Fuengirola, con catas maridadas; y además, en verano, excursiones a la piscifactoría para nadar con los esturiones. www.sollo.es

19 Un hotel-paisaje

Guadalest (Alicante)
Juan Roig, presidente de Mercadona, apadrina un nuevo concepto de alojamiento turístico, el hotel-paisaje Vivood: 27 suites de arquitectura sostenible diseminadas por una ladera del valle de Guadalest, con ventanales hipnotizadores, piscina con vistas a las montañas y cocina de kilómetro cero. Todo muy ecológico. www.vivood.com



Vistas al valle de Guadalest, en Alicante, desde el 'jacuzzi' del hotel Vivood. / JABALÍ STUDIO



100

100 años

DE PARQUES NACIONALES

El instinto de cuidar lo nuestro



Ven, conócelos y disfrútalos



ORGANISMO
AUTÓNOMO
PARQUES
NACIONALES

Celébalo
PROXIMAMENTE

1916 100 años de
2016 Parques
Nacionales



ESTE PARAJE DANÉS ES UNA JOYA BARROCA

A 30 kilómetros al noreste de Copenhague se extienden los parques de Store Dyrehave, Gribskov y Jaegersbord, un área boscosa poblada de ciervos y gamos donde los reyes daneses celebraban sus monterías. Se trazaron caminos según un plano ortogonal, con mojones de piedra numerados, cercados y pabellones (en la foto, The Hermitage) que aplican los principios del paisajismo del barroco.



A herd of spotted deer with large, velvet-covered antlers is gathered in a field of tall grass. In the background, a large, leafy tree stands on a slight rise, and a portion of a yellow building with a green roof is visible on the left. The sky is a clear, pale blue.

Novatos fabulosos

Cada año, la Unesco amplía la lista del patrimonio mundial con nuevos paisajes y monumentos dignos de protegerse y conocerse. Estos son cinco de los que se sumaron en 2015

BORGOÑA, VIÑEDOS CON PERSONALIDAD ÚNICA

Los pagos de Borgoña se extienden al sur de la ciudad francesa de Dijon. Cada viñedo, bien delimitado, se beneficia de unas condiciones geológicas y climáticas específicas. Y cada vino tiene su carácter propio. Completan este paisaje poblaciones como Chablis, Beaune o Dijon, y antiguos 'châteaux' como el de Clos de Vougeot. / OLIMPIO FANTUZ









SALUDOS DE LA GRAN DIOSA **ARTEMISA**

Éfeso (Turquía) fue, en su apogeo, una de las ciudades más pobladas del mundo, con casi 300.000 habitantes. Emplazada en el estuario del río Caístro, la fundaron los jonios en el siglo XI antes de Cristo, y vivió su momento de mayor esplendor en época romana, de la que quedan vestigios como el Artemisión, una de las siete maravillas del mundo antiguo, y el templo corintio de Adriano (en la foto). /

MARTIN PARR / MAGNUM PHOTOS

EL ENCLAVE CULTURAL INDUSTRIAL DE FRAY BENTOS

Los conocidos cubitos de caldo de carne Oxo se fabricaban en Fray Bentos, en Uruguay, donde la compañía inglesa Liebig Extract of Meat Company abrió en 1865 una planta procesadora de carne que llegó a contar con 4.000 trabajadores. Clausuradas en los años sesenta, las instalaciones abarcan 275 hectáreas con una planta frigorífica, muelles, madero y casas de los empleados. / ENRIQUE MARCIÁN



TÉCNICAS DE CONSTRUCCIÓN ROMANAS E INDÍGENAS

El acueducto del padre Tembleque, con más de 400 años y 48 kilómetros de longitud, es una de las obras de ingeniería hidráulica más destacadas de México. Los 68 arcos del tramo que se muestra en la foto llegan a alcanzar los 40 metros de altura. Fue planeado en 1554 por el fraile franciscano natural de Toledo. / ESPACIO DE LA IMAGEN



Sigue la flecha

De Oaxaca a Pekín, cinco expertos nos llevan a lugares del mundo donde se pueden intuir las tendencias de mañana. Un viaje en el espacio y en el tiempo

T ELSA FERNÁNDEZ-SANTOS

Dónde se cuece algo nuevo? ¿En qué parte del mundo van un paso por delante? ¿Quién o quiénes lideran las propuestas culturales, artísticas y socia-

les más admirables del momento? Preguntamos a una serie de especialistas por ese lugar en el que han detectado algo sorprendente en su campo. Así, de la mano de Ferran



Ferran Barenblit

Director del Museo de Arte Contemporáneo de Barcelona (MACBA)

El Centro de las Artes de San Agustín (CASA, en la foto), en San Agustín de Etla, Oaxaca, México, es una iniciativa de un artista, Francisco Toledo, que aúna arte, ecología y trabajo en la comunidad. Cuenta con unos extraordinarios talleres de producción en disciplinas como grabado tradicional y digital, teñido y diseño textil que atraen a artistas de prime-

ra línea de todo el mundo. La visita es toda una experiencia. Tras un viaje de unos cuarenta minutos desde la capital del Estado, se llega a la población de San Agustín, mágica ya de por sí. El CASA ocupa una antigua fábrica textil de impresionante tamaño y apasionante historia. El edificio está restaurado con sumo acierto, enlazando la arquitectura tradicional oaxaqueña con el inconfundible rastro de Toledo y un escrupuloso cuidado por el medio ambiente.

www.casa.oaxaca.gob.mx

Barenblit, nuevo director del Museo de Arte Contemporáneo de Barcelona (MACBA), aterrizamos en un centro de arte ubicado en una antigua fábrica textil en Oaxaca (México); gracias a la socióloga Amparo Lasén conocemos las iniciativas de una serie de agrupaciones vecinales de Valparaíso (Chile), donde se promueven formas nuevas de participación vecinal y desarrollo urbano, y la arquitecta Nerea Calvillo explica cómo Pekín es un laboratorio vivo de investigación de medidas contra la contaminación del aire. En un rincón muy preciso de Manhattan, el ilustrador Jordi Labanda observa el *streetstyle* más rompedor, y la especialista en diseño Ana Domínguez Siemens señala a una de las galerías más atractivas del mapa: Fumi, en Londres.



VALÉRY HACHE



Nerea Calvillo

Arquitecta

De una forma no programada, por pura necesidad, la ciudad de Pekín (en la foto, una escultura en el 798 Art District) se ha convertido en un laboratorio para probar estrategias contra la contaminación del aire. Se están testando políticas, tecnologías, estrategias urbanas, normativas arquitectónicas y sistemas de monitorización que están siendo un referente. Se están usando desde misiles militares para crear lluvia y precipitar las partículas en suspensión hasta cámaras de vigilancia en los edificios en construcción para penalizar la emisión de partículas; es decir, se pasa a monitorizar la construcción.



DOLORES PROMESAS
- Madrid

 **Cuenta**
1|2|3
Pymes

Queremos que la historia de tu negocio sea una larga historia.

Por eso, cumpliendo condiciones*, te ayudamos mes a mes con tus gastos, bonificándote en:

1%

Nóminas y Seguros sociales.

2%

Impuestos estatales: IVA, IRPF, Sociedades...

3%

Suministros, seguridad privada y seguros de protección.

también para
AUTÓNOMOS

Y además accedes al Mundo 1213 Pymes con el que obtendrás:

- ▶ Condiciones ventajosas en productos de financiación.
- ▶ TPV 11213 Pymes en condiciones preferentes.
- ▶ Gestor especialista en comercio exterior y mucho más.

 **Santander**

www.bancosantander.es - 900 123 900

Sencillo | Personal | Justo | Como un banco debería ser

* Bonificación de recibos para Pymes y Autónomos con residencia fiscal en España que contraten la Cuenta 11213 Pymes y cumplan sus condiciones: 1) Ingresar al menos 9.000€ en la Cuenta 11213 Pymes o en cuenta de crédito con misma titularidad en los últimos 3 meses; 2) Realizar los pagos de nóminas mensuales a los empleados y pagos de Seguros Sociales; 3) Realizar un mínimo de 6 movimientos en los últimos 3 meses con tarjetas Santander asociadas a la Cuenta 11213 Pymes o en cuenta de crédito con misma titularidad; 4) Comisión de mantenimiento de 9€/mes (si no se cumplen condiciones durante 3 liquidaciones: 18€/mes).

El importe sobre el que se calcula la bonificación se limita a un máximo de 3.000€ mensuales por cada uno de los siguientes grupos: remesas de nóminas y Seguros sociales; impuestos estatales relacionados con la actividad profesional; suministros (agua, gas, electricidad y telecomunicaciones de emisores españoles) y empresas de seguridad privada españolas; seguros de protección de prima periódica mediados o distribuidos por Grupo Santander. Más información en www.bancosantander.es



Jordi Labanda

Ilustrador

Para mí, ahora mismo uno de los principales focos de *streetstyle* (estilo callejero) está en el Lower East Side de Manhattan, en Nueva York. Si te paras en la esquina de las calles Bowery con Houston, por ejemplo, ves pasar a toda esa gente jovencísima que va vestida que parece que acaba de salir de *Gummo*, la peli de Harmony Korine, o que viene de ver un concierto de Hole, el grupo de Courtney Love. Pura mezcla de los noventa, *rave-grunge*. Es hacia todos esos



SPENCER PLATT

posadolescentes a los que una parte de la moda cazatendencias está dirigiendo hoy su radar, para ver luego todas esas ideas plasmadas en colecciones (bastante caras) que se venden en mecas como Opening Ceremony en Nueva York. Una gran abanderada de toda esta tendencia es Tavi Gevinson desde su revista *Rookie*.



Amparo Lasén

Socióloga, profesora en la Universidad Complutense de Madrid

Pese a ser patrimonio mundial de la Unesco, Valparaíso (Chile) deja mucho que desear en cuanto a servicios municipales. Por ello han surgido una serie de iniciativas vecinales muy interesantes como el Espacio Patio Volantín (en la foto) o el Espacio Santa Ana, con una iglesia restaurada por los propios vecinos como eje. Cuentan con actividades sociales, culturales y artísticas. Organizan desde conciertos hasta cursos de horneado de pan o (a tra-

vés de la autogestión, el trueque y el reciclaje) acciones para mantener el cerro limpio y asumir la administración local. Este tipo de asociaciones no solo crean tejido vecinal y social, sino que están cambiando el sentido de la idea de participación. A diferencia de lo que estamos acostumbrados en Europa con estas propuestas, allí se mezclan amas de casa y trabajadores con los jóvenes, atraen por igual a los mochileros que viajan a Valparaíso y a los vecinos. También cuentan con un periódico comunitario, *El Chirihue*. www.patiovolantin.cl www.facebook.com/espacio.ana twitter.com/EL_Chirihue



Ana Domínguez Siemens

Comisaria de D-Espacio (Centrocentro), Madrid

La galería Fumi, en Shoreditch, epicentro del Londres más creativo, es un espacio maravilloso ubicado en el gran gimnasio de una antigua escuela. Aunque la visita requiere cita previa, merece la pena porque sus dueños, Sam Pratt y Valerio Capo, explican al detalle el trabajo de los diseñadores de última hornada con los que colaboran, su filosofía y técnicas. A la vuelta de la esquina está la pequeña tienda de Jasper Morrison,



PETR KREJCI

que vende creaciones propias y objetos cotidianos de diseño anónimo que él considera perfectos. También cerca, el hotel ACE Shoreditch tiene piezas de diseño muy interesantes, como la barra del bar ideada por Max Lamb. www.galleryfumi.com

NUEVA
**Africa
Twin**

**VUELVE EL MITO.
VUELVE LA AVENTURA.**



Nueva CRF1000L Africa Twin

Un mito. Un icono de la aventura. Regresa la mítica moto de Honda. Siente la emoción sin límite a los mandos de la nueva Africa Twin, en off-road y en carretera. Además, ahora con la tecnología DCT (Dual Clutch Transmission), para que disfrutes de las mejores sensaciones en cualquier ruta. Aventureros, el mito ha vuelto.



anesdor



Síguenos en
/HondaMotosES



¡Síguenos en Twitter!
@HondaMotosES

www.honda.es

902 028 100

#MADEBYHONDA

A QUIÉN SÍ LLEVARTE DE VIAJE



¡CHICOS, DE 6 EUROS QUE VALÍA SE LO HE SACADO POR 60 CENTIMOS!

¿LAXANTE?

¿KLEENEX?

¿PAN CON CHORIZO?

HA QUEDADO PERFECTO PERO QUEDAOS QUIETOS QUE NECESITO UN CONTRAPLANO.

A VUESTRA IZQUIERDA VERÉIS UNA IGLESIA CONSTRUIDA EN 1734...

¡Y AHORA VAMOS A LOS SITIOS QUE NO CONOCEN LOS TURISTAS!

EL REGATEADOR

Después de media hora negociando, lo saca todo tan barato que hasta sentís que habéis estafado al vendedor. Suerte que él te convence argumentando que no hacerlo es de mala educación allí. ¡Ante todo modales!

LA MARY POPPINS

Si chasqueas los dedos sacará cualquier cosa que necesites. Pero si le pillan todo lo que lleva en el aeropuerto no podrá salir volando.

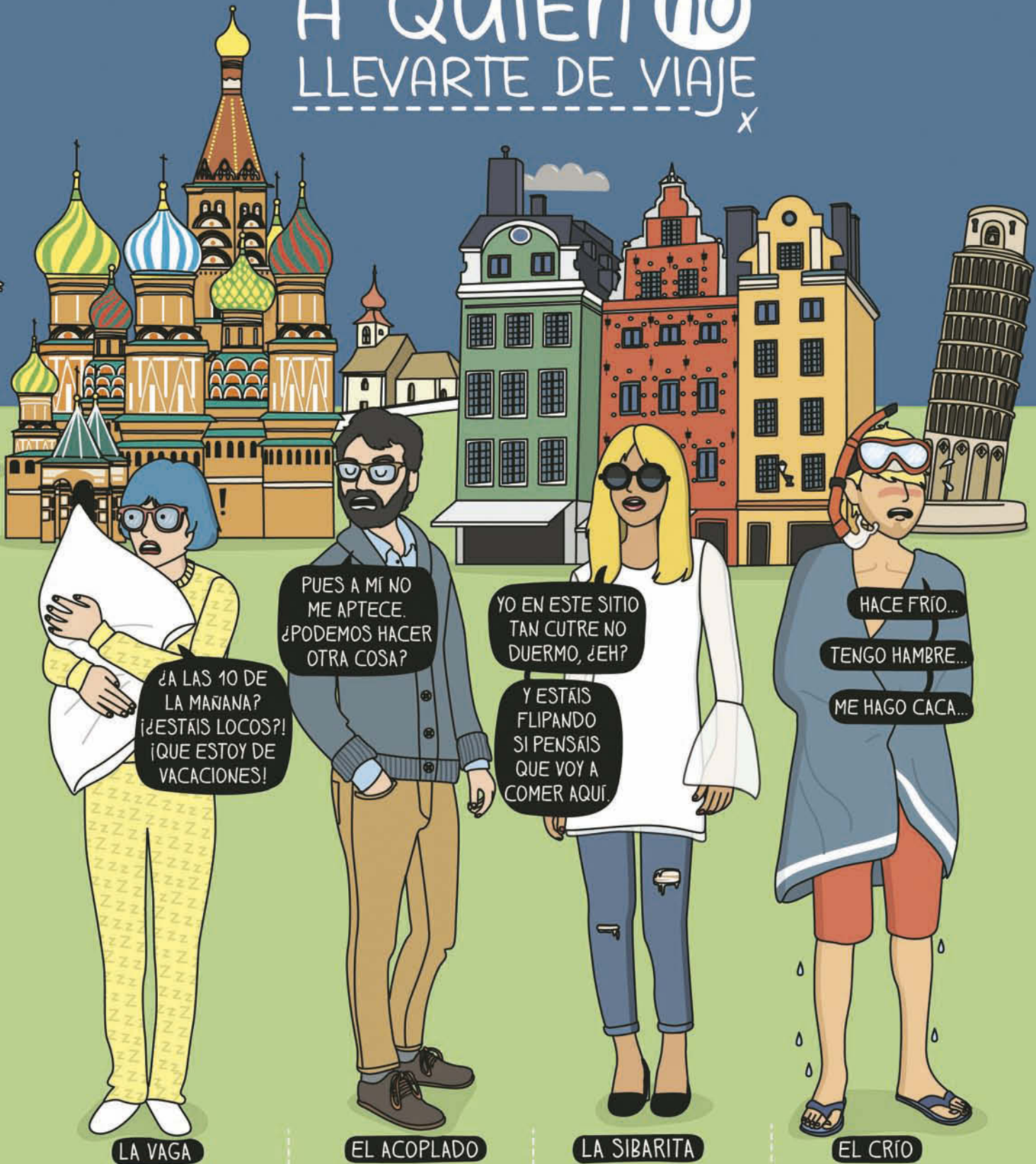
LA GUÍA TURÍSTICA

Aunque sea la primera vez que pisa ese sitio, parece que haya nacido ahí. Se prepara los viajes como si fueran unas oposiciones.

EL DOCUMENTALISTA

Aunque simplemente os hayáis ido un día a la Sierra, tendréis una sesión de fotos y video más emotiva que la de vuestra boda.

A QUIÉN NO LLEVARTE DE VIAJE



LA VAGA

Puede cruzarse medio mundo para estar durmiendo todo el día en su habitación. Pasarás más rato en la recepción del hotel esperándola que viendo paisajes del lugar.

EL ACOPLADO

"¿Quién ha invitado a este tío?" No sabéis cómo tuvo la cara de pegarse a vuestro grupo, pero lo peor es que no se va a cortar en poner pegas.

LA SIBARITA

La pasta no es su problema y, si para ti sí, te apañas. Llévatela a la India y necesitarás más de una sesión de meditación para soportarla.

EL CRÍO

Se comporta como un niño al que hay que atender todas sus necesidades al momento. Te acabarás cagando en todo.



LA ESENCIA
Y LA HERENCIA.

GLORIOSO EN COMÚN.

Desde 1894 la esencia de la Rioja Alavesa



91 Puntos
GUÍAPEÑÍN

el viajero EL PAIS

40 LA HABANA

48 PASEOS EUROPEOS DE TARDE-NOCHE

destinos **El Viajero**

56 SAN SEBASTIÁN

62 SAVANNAH

68 VEINTE FINES DE SEMANA ESPAÑOLES



La Habana nueva

Un antiguo coche americano, como los que pasean a los turistas por el centro de La Habana, frente al Museo de Bellas Artes. / EDU BAYER



ya está aquí

Galerías, tiendas, restaurantes y alojamientos privados, noches de jazz y de salsa salvaje, paseos por el Malecón o La Habana Vieja en niquelados coches americanos de los años cincuenta... Los habaneros reinventan la capital cubana, que transmite al viajero su irresistible energía caribeña

T MAURICIO VICENT

Un buen modo de comenzar a recorrer La Habana y de descubrir la nueva Cuba que rompe el cascarón es visitar el antiguo palacio del Conde de Lombillo, en la plaza Vieja, donde funciona un pequeño hostel de lujo y una cafetería-restaurant llamada *Café Bohemia*. Se trata de un lugar muy especial, con ventanas y puertas de madera pintadas de azul, patio interior blanco y aromas coloniales que rinden homenaje a Ricardo Sáenz, uno de los fundadores de Prensa Latina, la agencia de noticias creada por el periodista argentino Jorge Masetti y el Che Guevara tras el triunfo de la revolución cubana. Sáenz trabajó también en la famosa revista *Bohemia*, de ahí el nombre del lugar y su decoración, con portadas de la publicación colgadas en la pared por su hija Diana, el alma de este negocio privado abierto en 2014.

Hasta hace solo unos años esta antigua residencia aristocrática era una degradada *cuartería* en la que vivían una docena de familias. La llegada de Diana a esta corrala transformó el lugar y lo convirtió en un sofisticado espacio que ahora cuenta con tres habitaciones con encanto, una de ellas una *suite* con muebles de caoba y sábanas de hilo, y un bistró en los bajos. Sáenz rehabilitó el edificio e implicó a las nueve familias que aún viven en él en un proyecto comunitario que cuenta con el apoyo de la Oficina del Historiador de la Ciudad, que dirige Eusebio Leal. Hace no demasiado tiempo esto hubiera sido impensable. Pero las cosas han cambiado lo suficiente en Cuba como para que hoy el visitante pueda disfrutar La Habana de un modo nuevo gracias a la iniciativa privada y a los trabajadores por cuenta propia (los autónomos), que ya son más de medio millón de personas en todo el país.

Comenzada a construir en 1584 como alternativa a la plaza de Armas, la plaza Vieja es símbolo del nuevo

empuje de los negocios particulares y también un laboratorio de la Cuba futura. Hace dos años, todas las cafeterías, bares y tiendas que había en esta plaza eran del Estado. Ahora, al lado del Café Bohemia uno puede darse un masaje en un salón puesto a todo lujo, o beberse un mojito en el Azúcar, un moderno bar restaurante propiedad de una pareja hispanocubana. En el Azúcar hay pinchos, cócteles y una terracita con vistas privilegiadas a los soberbios palacetes y soportales de esta plaza que fue el espacio comercial más importante de

con música de Benny Moré y Celia Cruz, mambos de Pérez Prado y chachachás de la Orquesta Jorrín.

El casco histórico de La Habana Vieja es uno de los conjuntos coloniales mejores conservados de América. De sus más de 3.000 edificaciones, 550 son monumentos arquitectónicos de alto valor patrimonial y cerca de un tercio han sido rehabilitados. Hoy pasear por cualquiera de las calles o plazas recuperadas, como la de San Francisco, llena de caleseros, terrazas y palomas, o la de Armas, tomada por los librereros de viejo y los voceadores

YA SON 10.000 LOS HABANEROS QUE ALQUILAN HABITACIONES

la capital en el siglo XVIII. En su misma cuadrícula, en la esquina de Muralla y San Ignacio, a un costado del palacio del Conde de Jaruco, funciona La Vitrola, establecimiento de comida criolla. El local está ambientado con viejas neveras de Coca-Cola y anuncios de los años cincuenta, y atesora una maravillosa *juke box* americana

de periódicos, es uno de los grandes placeres de La Habana.

Si uno es curioso y se sale de los circuitos más trillados, descubrirá verdaderas joyas, como la plaza del Cristo, situada a medio camino de la plaza Vieja y el Capitolio, donde se encuentra la iglesia del Santo Cristo del Buen Viaje, a la que tradicional-



mente acudían los marinos al partir de la ciudad para solicitar protección. El templo está en proceso de restauración, pero en sus alrededores los primeros negocios privados ya han empezado a florecer, como el restaurante El Chanchullero o la tienda de diseño Clandestinas, en la vecina calle Villegas, abierta con vocación alternativa y con una oferta de colecciones irreverentes, como la de fundas de almohadas Remedio para el insomnio, que en sus telas llevan estampados billetes de 100 dólares o pasaportes, un guiño a las cosas que les quita el sueño a los cubanos.

Cerca está el estudio de tatuaje La Marca, que también es una gale-

DEL MÍTICO FLORIDITA A UNA CENA EN LA GUARIDA

Entre las citas de toda la vida no puede faltar un daiquiri en el bar Floridita (en la imagen). Y entre los restaurantes privados no decepcionará una cena en La Guarida (en la foto pequeña). / PHILL CLARKE HILL



ría de arte, en Obrapía. O el restaurante O'Reilly 304, abierto en la calle del mismo nombre, un sitio diminuto pero con mucho ambiente donde algunas noches uno puede disfrutar de un trío de jazz tocando en las escaleras. También está la calle de los peluqueros, en Aguiar, donde Gilberto Valdés, *Papito*, ha creado una escuela de peluquería con el apoyo de la Oficina del Historiador. El Estado ha arreglado el pequeño pasaje y ha cedido locales donde hoy funcionan bares, tiendas, galerías y otros proyectos, todo de gestión privada.

Es cierto que uno sigue teniendo la sensación de estar en un lugar donde el tiempo se ha detenido. Muchas

fachadas de edificios de Centro Habana y de La Habana Vieja siguen en estática milagrosa, esa increíble categoría creada por los arquitectos cubanos para designar las construcciones que uno ve a punto de desmoronarse, pero que ahí continúan. Del mismo modo, el parque automovilís-

tico cubano sigue apoyándose en la flota de viejos automóviles norteamericanos de los años cuarenta y cincuenta que todavía perviven, muchos de los cuales hoy ruedan relucientes y vistosos. Oldsmobile naranjas, Mercury níquelados o Cadillac azul eléctrico arando las calles al servicio



JAVIER BELLOSO



Gente paseando por el Malecón de La Habana, cerrado al tráfico los fines de semana durante la Bienal de Arte de 2015. / EDU BAYER

de los visitantes, que no resisten la tentación de subirse a uno de estos cochazos descapotables (25 o 30 euros la hora) para recorrer la ciudad.

Sin duda, la arquitectura es uno de los grandes alicientes de La Habana. A la que uno sepa mirar, descubre que no hay una sola Habana, sino varias. La más conocida y menos deteriorada es La Habana colonial, la de las cinco grandes plazas (de Armas, de San Francisco, Vieja, de la Catedral y del Cristo) y los baluartes militares de La Fuerza y La Cabaña. Pero más allá de

este centro histórico existe una fabulosa Habana ecléctica, y una Habana *déco*, y también una Habana moderna, de los años cincuenta, todas de gran interés. Está además la ciudad carpenteriana de las columnas y los soportales, La Habana de las grandes calzadas (la del Cerro, la de Monte, la de Infanta); La Habana señorial de El Vedado, dividida y subdividida en cuadrículas regulares; La Habana exclusiva de las residencias de la Quinta Avenida y el Country Club, o la marinera de Regla y Casa Blanca.

Antes era bastante común escuchar aquello de “quiero ir a Cuba, pero antes de que aquello cambie”. Hoy se puede disfrutar de ambas cosas a la vez. La Cuba perezosa y de barricada sigue ahí, con sus vallas de propaganda socialista y su andar *sandunguero*, patria o muerte, venceremos. Pero ya son 10.000 los habaneros que alquilan habitaciones, casas o apartamentos, algunos de lujo, y hay también en la capital cientos de cafeterías y restaurantes privados.

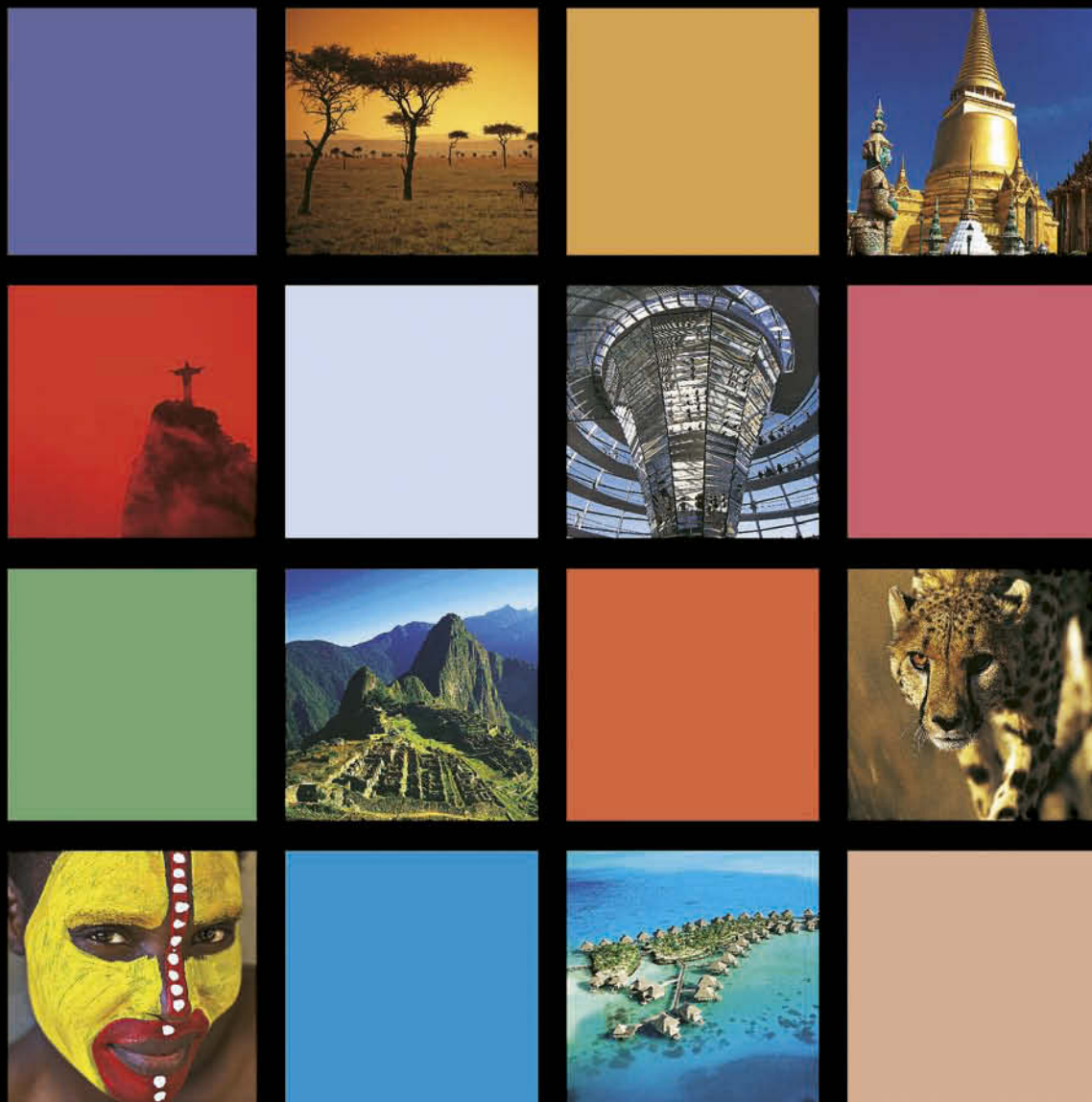
No se puede pasar por La Habana sin cenar en La Guarida, la legendaria localización donde en 1993 se rodó la película *Fresa y chocolate*, dirigida por Tomás Gutiérrez Alea y Juan Carlos Tabío. Desde su apertura —tres años más tarde—, por esta paladar ha pasado todo el mundo: Jack Nicholson, la reina Sofía, Pedro Almodóvar y hasta Rihanna y Beyoncé. Sus platos de atún a la caña de azúcar y cherna compuesta a la caimán son famosos. Igual que los garbanzos con langosta de Casa Pilar, uno de los sitios nuevos aparecidos en los últimos tiempos en el barrio

LAS NOCHES DE X ALFONSO



La Fábrica de Arte Cubano es uno de los sitios más interesantes y de moda de la noche habanera. Gestionada por el músico X Alfonso, este complejo cultural alternativo privado tiene salas de proyección, galería, bares y espacios para teatro y conciertos. Abre de jueves a domingo, de 20.00 a 4.00. La entrada cuesta 2 dólares (1,85 euros) y lo que se consume se anota en una libreta de racionamiento (como la real que tienen todos los cubanos). Abrió hace menos de dos años.

CATAI TOURS, MÁS CERCA DE TI QUE NUNCA.

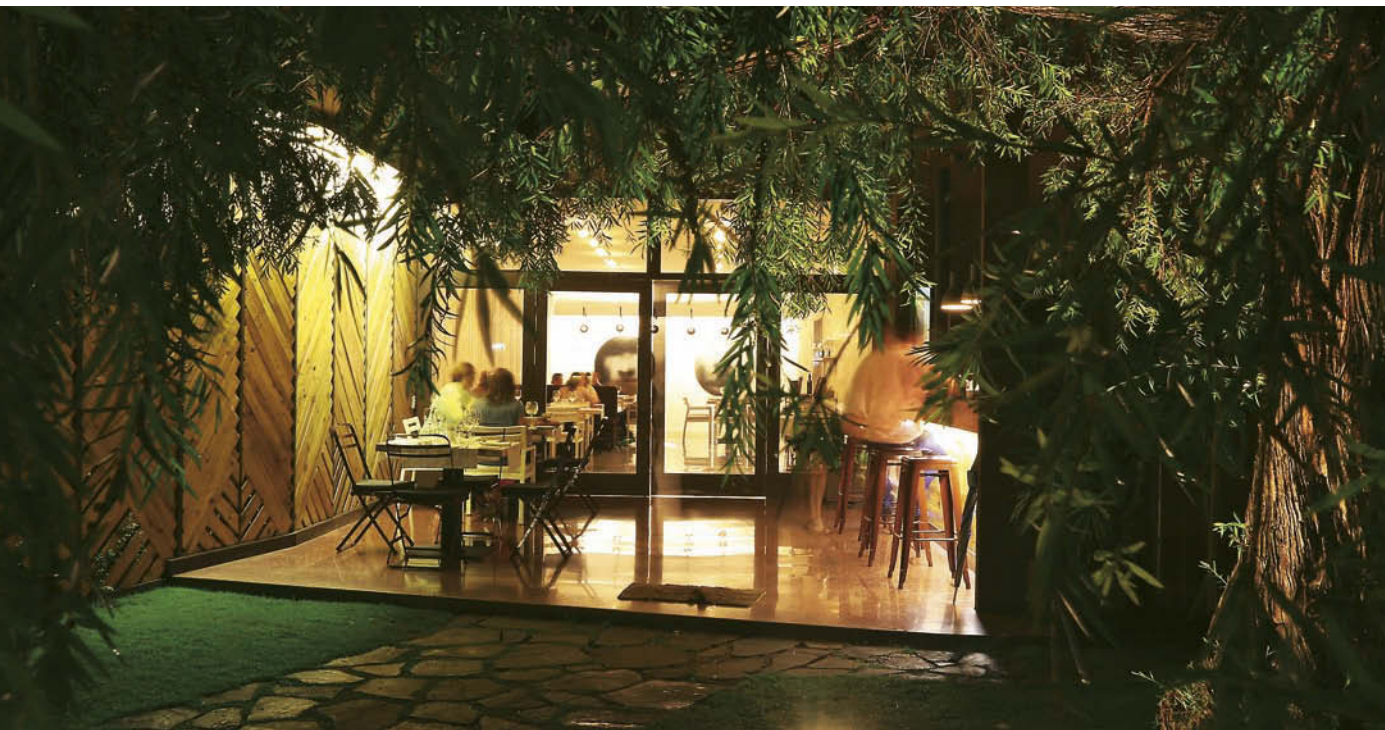


Viajamos desde hace más de 30 años a más de 100 países / Contamos con más de 650 guías y corresponsales
Siempre ofrecemos la mejor relación calidad-precio / Pregunta por Catai Tours en tu agencia de viajes.



www.catai.es

CATAI
TOURS
Líder en Grandes Viajes



Otra Manera, una de las nuevas paladares (restaurante privado) de La Habana, en el barrio de Miramar, cerca del río Almendares.

de Miramar. Pilar es una asturiana *aplatanada* en Cuba y en su casa de la calle 36 hasta se puede comer una buena fabada. En Río Mar, en la desembocadura del río Almendares, son exquisitos los ceviches. Otra Manera, La Corte del Príncipe (italiano) o Estar Bien son otras paladares (que así se denominan aquí los restaurantes pri-

barecito de La Divina Pastora, al otro lado de la bahía de La Habana; una vuelta por el Malecón al caer la tarde, a poder ser desde el paseo del Prado hasta el parque Maceo; un día de playa en pleno invierno europeo en la arena blanquísima de Santa María o de Guanabo; un *sashimi* de atún rojo en la casa de pescadores del difunto

deplorable, pero aún hermosa en su decadencia, donde se conserva buena parte de las casas-quinta del siglo XIX. Y entre las opciones nocturnas, hay que medirse con una descarga de salsa salvaje en el salón Rosado de la Tropical; o con una noche de jazz con Roberto Fonseca en el club La Zorra y El Cuervo, mejor después de un trago de ron (o dos, o tres) en los jardines del hotel Nacional, donde Frank Sinatra le cantó a Lucky Luciano en la Navidad de 1946; o un concierto de la Sinfónica Nacional en el teatro Martí, recién restaurado; o con el cañonazo de las nueve de la noche desde la fortaleza de La Cabaña, a pesar de la marabunta de turistas; o una copa en el bar La Torre, en el piso 30º del edificio Focsa, con las mejores vistas de La Habana. Magia también es caminar o correr por la Quinta Avenida al salir el sol, y sentarse en un banco bajo los jagüeyes gigantes del parque Zapata, y dar cuenta de una ración de frijoles negros dormidos en Doña Eutimia o vacilar la forma suave de hablar de la gente hasta cuando te regaña, "ay, mi amol, no te me ofusques".

TODO EL MUNDO DEBERÍA PROBAR LOS FRIJOLES DE DOÑA EUTIMIA

vados) de puntería en las zonas de Playa o El Vedado, y de igual modo la noche habanera hoy está llena de opciones privadas, como las discotecas Bolabana, Mío & Tuyo, Sangri La o Up and Down. También hay clubes donde uno puede escuchar en directo a músicos como Kelvis Ochoa o Descemer Bueno (el Sarao o el Corner Club son algunos de ellos).

Y junto a esta oferta inconcebible hace muy poco, los valores sólidos de siempre: una puesta de sol desde el

Santi, en Jaimanitas, donde también vivió su padre, muerto de un infarto mientras luchaba contra un pez espada de 300 kilos en la corriente del Golfo. Tampoco se puede marchar uno de la capital cubana sin probar los daiquiris preparados en el Floridita por Alejandro y Nicolai; ni sin darse una vuelta por la Habana Vieja en el Buik descapotable de William, nieto de un general mambí que sin embargo nació en Canarias; ni irse sin conocer la Calzada del Cerro, hoy en estado



Fomentado por:



en virtud de una decisión
del Bundestag alemán

Alemania
Vacaciones entre amigos



www.germany.travel

¡Te quedarás sin respiración! Descubre la increíble belleza de nuestros parajes, un paraíso para el senderismo. Los atractivos son inmensos: majestuosas formaciones rocosas, con una fauna y flora de inusitada belleza rodeada de un mundo nuevo esperando a ser descubierto.
Póngase en camino: www.germany.travel/natural-landscapes

_belleza natural

Aceras mutantes

Ámsterdam, Barcelona, Berlín, Copenhague, Londres, Madrid, París, Roma y Viena. Tiendas, galerías, calles, restaurantes y bares. Nueve ciudades y nueve rutas que terminan con la última copa de la noche

'Performance' de
la exposición 'Hotel Pro
Forma', en la galería GL
Strand de Copenhague.

/ TORBEN ESKEROD



PESCADORES Y URBANITAS

Gammel Strand (Copenhague)

Junto a los canales de Copenhague, Gammel Strand forma parte del antiguo puerto de la capital danesa, donde las mujeres de los pescadores vendían el género recién descargado. Hoy es una calle animada de día y de noche, repleta de bares y cafés. Los viernes y sábados se celebra un mercado de pulgas; la galería Kunstforeningen propone interesantes exposiciones de arte contemporáneo y, al otro lado del canal, el museo Thorvaldsen (Bertel Thorvaldsens Plads, 2) muestra la obra del escultor danés Bertel Thorvaldsen. Apartándonos unos pasos de Gammel Strand, el ambiente del bar de vinos Ved Stranden 10 (www.vedstranden10.dk) invita a tomar una copa antes de cenar con vistas a Christiansborg, el Parlamento danés. En el entorno de la plaza Kongens Nytorv, el restaurante italiano Vespa (Store Kongensgade, 90) propone buena comida, precios razonables y mucho ambiente. / VIVECA TALLGREEN

UN BARRIO A PUNTO DE SER DESCUBIERTO

Wedding (Berlín)

Sigue sin dar el salto definitivo, aunque lleva años sonando con ser la próxima revelación de Berlín. El barrio de Wedding, al norte de la capital alemana, de tradición obrera y habituado a la vida emigrante, mantiene cierta trascendencia cultural del pasado (los cines Sputnik y el museo antibélico están aquí). La ruta por esta zona desconocida para muchos debería incluir el restaurante Volta

(Brunnen Strasse, 73), un *gastropub* asequible entregado a la fusión gastronómica. A diez minutos, Studio8 (Grüntaler Strasse, 8), club nocturno de música electrónica, dedica parte de su programación a la experimentación artística en múltiples formatos. Y para rematar la noche, Anita Berber (Gerichts Strasse, 23), local bautizado como la sensual actriz y bailarina alemana, es un icono de los felices años veinte berlineses. / HÉCTOR LLANOS

MODA DE LOS AÑOS 50 Jordaan (Ámsterdam)

Perdersse en el barrio del Jordaan es fácil, y recomendable. Calles tranquilas que datan de 1612, colonizadas

res pasteles de manzana de la ciudad con vistas inmejorables al canal. Data de 1642 y está abierto hasta las tres de la madrugada. / ISABEL FERRER

MANGA Y BOCADOS MUY RICOS Passeig Sant Joan (Barcelona)

La reciente reforma del Passeig Sant Joan de Barcelona ha rejuvenecido esta arteria. Diseño urbano, jardines, terrazas y más espacios para peatones y ciclistas han funcionado como un imán para nuevos locales y propuestas. La parte superior del paseo conserva su aspecto de plácido parque de siempre, pero tras cruzar la Diagonal y enfilar hacia el Arc

cóctel, Chicha Limoná (www.chichalimona.com). / EDUARDO RIOL

LA FUENTE DE LA GRAN BELLEZA Del Gianicolo al Trastevere (Roma)

El truco está en subir sin mirar atrás, palabra de los romanos más románticos: a la puerta de san Pancracio, en la cima de la colina del Gianicolo, hay que llegar sin darse la vuelta para dejarse sorprender de golpe por la ciudad que se extiende, maravillosa, a sus pies. Los viajeros más precavidos sabrán la hora exacta del ocaso y estarán bajo su gran bóveda media hora antes para contemplarlo desde



De izquierda a derecha, la casa de Ana Frank, en Ámsterdam; Granja Petitbo, en Barcelona, y el Mauerpark de Berlín. / C. TOALA OLIVARES / G. SANTONI

por estudiantes y artistas desde los años setenta. Aunque estrictamente queda fuera, la Westerkerk, o iglesia del Oeste, el templo protestante más importante de Ámsterdam (Rembrandt fue enterrado aquí), marca el inicio del paseo: las 42 campanas del carrillón tocan cada martes música variada, incluso ritmos pop. Jordaan está lleno de tiendas especializadas en productos curiosos, desde gafas antiguas a camisetas de autor. Cherry Sue (Eerste Leliedwarsstraat, 6) está dedicada a la moda femenina al estilo años cincuenta. Admiten diseños de sus clientas, que pueden llevar la tela para que los confeccionen allí. Por la tarde-noche, los *bruin café* son el equivalente a los *pub* británicos. El Papeneiland (Prinsengracht, 2) merece una parada: mezclan uno de los mejo-

de Triomf, su nuevo carácter reluce. Sus edificios burgueses, antes inadvertidos, piden ser contemplados y no hay que dejar escapar el Palau Macaya, la iglesia de las Salesas, la casa Enric Laplana o la preciosa biblioteca Rossend Arús. Los amantes de la comida oriental tienen una cita en Yang Kuang, un supermercado especializado en productos orientales, mientras los fans de la novela gráfica y el manga se deleitarán en la emblemática Norma Còmics o, por qué no, podrán comprar extraterrestres hiperrealistas en Aliens4sale. La zona va a más también en diversidad gastronómica. Para el *brunch*, la Granja PetitBo (www.granjapetitbo.com); para tapear y comprar *delicatessen*, Secrets del Mediterrani (+34 647 92 79 54), y para cenar y tomar un

la terraza, delante del Fontanone, encargo papal al escultor Giovanni Fontana en 1612 y famoso desde la secuencia inicial de *La gran belleza*. En la misma calle de Garibaldi se encuentra el templete que Donato Bramante erigió en 1509 en el patio de san Pedro en Montorio, parte de la Real Academia de España y suma de aquel equilibrio confiado que marcó la arquitectura renacentista. Algunas curvas y muchos adoquines más abajo, la vía Garibaldi desemboca en el Trastevere. El jardín botánico de la calle de la Lungara, remanso de paz en un barrio turístico y ruidoso, invita a un delicioso aperitivo vespertino. Después, la experiencia gastronómica se completa en la Hostaria Glass (Vicolo de' Cinque, 58), de la chef Cristina Bowerman, con estrella

VUELE A JAPÓN

Disfrute de la sensación de "una clase superior".

Con los servicios de JAL, les proporcionará mayor confort y agradables sorpresas. Volando con nosotros, podrá descansar asegurándole un exclusivo y cálido tiempo en el cielo.

La más refinada calidad en la hospitalidad, ofrecida con gratitud a cada pasajero en cada asiento. Experimente este confort usted mismo.

Clase Turista

Desde EUR **600***



BEST ECONOMY CLASS
AIRLINE SEAT

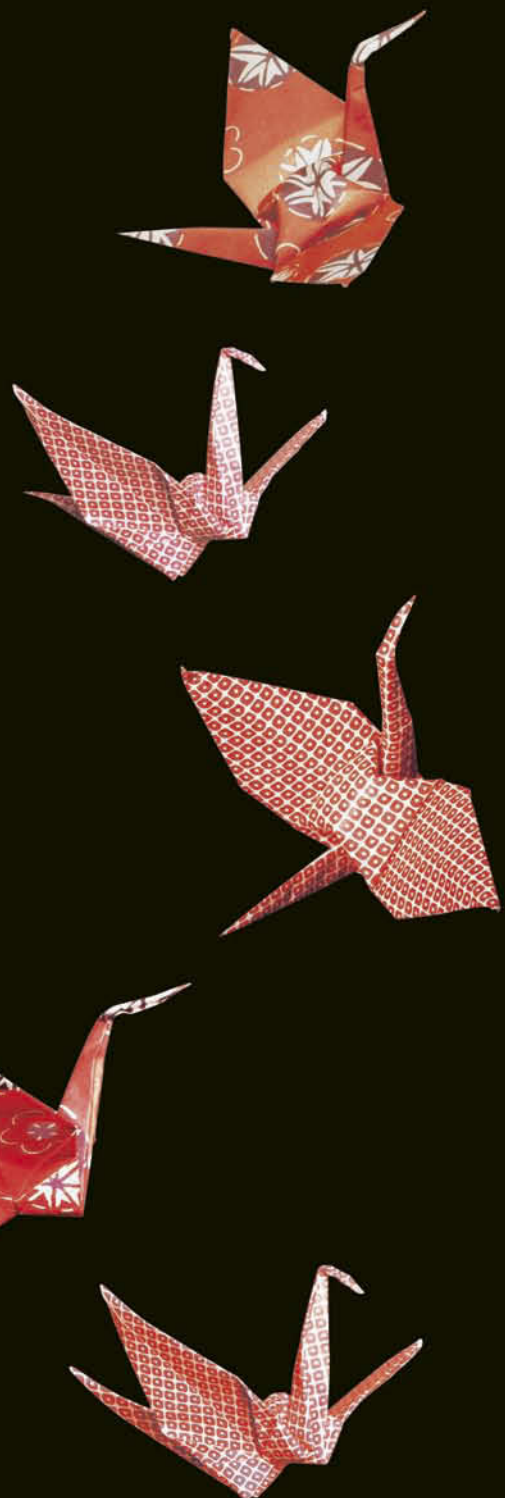
Clase Premium Economy

Desde EUR **1,413***

Clase Business

Desde EUR **2,531***

* El precio incluye todas las tasas y sobrecargos con fecha de 20 de noviembre y están sujetos a disponibilidad de plazas y a modificación en función del tipo de cambios de divisa existente en e momento de la emisión.





Arriba, una terraza en la plaza de Santa María, en el barrio del Trastévere de Roma. Abajo, el mercado de Barceló, del estudio Nieto Sobejano, en Madrid. / LUIGI VACCARELLA / ALFREDO ARIAS

Michelin. Freni e Frizioni, en la cercana calle del Politeama, 4, es buena opción para una copa. / LUCÍA MAGI

LA OBRA QUE LO CAMBIÓ TODO

Mercado de Barceló (Madrid)

El marino mallorquín Antonio Barceló (1717-1797) no se podía imaginar que daría nombre a una de las zonas más animadas de Madrid. En el barrio de Malasaña, donde la sinuosa y castiza arquitectura empieza a confundirse con calles solemnes como Mejía Lequerica, se alza el nuevo Mercado de Barceló. Una antigua plaza de abastos convertida, a finales de 2014, en un conjunto de seis edificios de planta pentagonal con exterior de policarbonato blanco que se erige como una ligera mole de vanguardia arquitectónica. Proyectado por el estudio Nieto Sobejano, a su alrededor han surgido terrazas y bares de tapas que alargan el alterne de la vecina plaza de Dos de Mayo. Pero el mercado también ha desencadenado un nuevo ocio gastronómico en las calles circundantes, como el que propone The Table By, el restaurante del hotel Urso (Mejía Lequerica, 8), transformado cada seis semanas en un restaurante diferente. Muy cerca está Pajarita Bar (Apodaca, 20), una sorpresa para los que buscan divertirse comiendo, con riquísimos bocados como las patatas Un, dos, tres, Malasaña, los pimientos Padrón Poppers o los *baozis* de cebón, homenaje a la boca de los Rolling Stones. Por aquello de que el barrio siempre ha tenido mucho de *rock and roll*. /

MARIO SUÁREZ

A LA SOMBRA DE UNA GRAN CALLE PEATONAL

Raimundhof y Barnabitenngasse (Viena)

Que la noche y los paseos nocturnos en Viena son algo especial ya lo des-



Los mejores Cruceros Fluviales de Europa 2016



GRAN CRUCERO DE BÉLGICA Y HOLANDA

⊙ De Amsterdam a Bruselas (o V.V.)

M.S. SWITZERLAND II 4⚓

DOMINGOS, del 15 de mayo al 25 de septiembre

8 D/7N desde
1.080€
Por persona



GRAN CRUCERO POR EL DANUBIO

⊙ De Linz a Budapest (o V.V.)

M.S. SWISS DIAMOND 4⚓

LUNES, del 16 de mayo al 19 de septiembre

8 D/7N desde
1.195€
Por persona



GRAN CRUCERO POR EL RHIN ROMÁNTICO

⊙ De Colonia a Estrasburgo (o V.V.)

M.S. SWISS PEARL 4^S⚓

LUNES, del 16 de mayo al 10 de octubre

8 D/7N desde
1.240€
Por persona



GRAN CRUCERO DE RUSIA (I)

⊙ De Moscú a S. Petesburgo (o V.V.)

M.S. PRINCES ANABELLA 3^S⚓

Del 23 de mayo al 10 de septiembre

11 D/10N desde
1.490€
Por persona

GRAN CRUCERO DE RUSIA (II)

⊙ De Moscú a S. Petesburgo (o V.V.)

M.S. KANDINSKI 4^S⚓

del 18 de mayo al 5 de septiembre

11 D/10N desde
1.850€
Por persona



GRAN TOUR DE CROACIA

⊙ De Dubrovnik a Zadar (o V.V.)

M.S. LE CORDEA 4^S⚓

DOMINGOS del 17 de junio al 21 de agosto

* (EN CRUCERO-YATE
POR LAS ISLAS DÁLMATAS)

8 D/7N desde
1.100€
Por persona

FLETADOS EN EXCLUSIVA PARA HISPANO PARLANTES
Información y reservas en su agencia de viajes o en www.politours.com

cubrieron Ethan Hawke y Julie Delpy. Pero los protagonistas de *Antes del amanecer* dejaron pendientes dos de las calles más románticas de Viena: Raimundhof y Barnabiten-gasse, empedradas, peatonales y perpendiculares a la famosa Mariahilfer Strasse. La tarde puede comenzar de compras en Strickwerk (Raimundhof), tienda de lanas de producción ecológica, y continuar con un zumo recién exprimido en Juicedeli o un té en Sir Harly's Tea. Para cenar, se puede escoger entre la cocina mediterránea del restaurante griego Der Grieche (Barnabiten-gasse, 5) y el corte tradicional de Barnabitenkeller (Schadekgasse, 2), típico establecimiento vienés alojado en los sótanos

y revistas contemporáneas, sobre todo de arte, organiza exposiciones de fotografías y lecturas de poesía. Los libros rodean el café, decorado en oro y negro, que se transforma en un bar cuando hay algún evento; nada como maridar literatura con un *martini*. Todo muy *cool* y encantador. Desde aquí, a unos quince minutos en dirección a Picadilly, el restaurante The Palomar (Rupert Street, 34; thepalomar.co.uk) se ha convertido en uno de los predilectos del Soho, con una cocina que tiene raíces en Jerusalén. Platos deliciosos a base de ingredientes típicos de la comida árabe e israelí: yogur, *tahini*, berenjenas, pistachos o *ras el hanout* para acompañar carnes, pescados y verduras.

se con una porción a medida. Entre el Canal de Saint-Martin y la Place de la République hay un cruce de calles en el que el distrito 10 deviene gratamente acogedor. La Rue de Lancry une el Quai de Valmy con el Boulevard Saint-Martin y a su alrededor ofrece una variada selección comercial. Si le gusta el cine de autor, junto a la ya proverbial terraza de Chez Prune (Rue Beaurepaire, 36), tendrá donde entretenerse en Potemkine (Rue Beaurepaire, 30). Si lo suyo es la moda, recuerde Thanx God I'm a VIP (Rue de Lancry, 12), la tienda de segunda mano más elitista de la ciudad y, cómo no, Le Centre Commercial (Rue de Marseille, 2). También hay librerías en alza como



De izquierda a derecha, El Palomar, en Londres; Zum Gschupftn Ferdl, en Viena, y La Patache, en París. / HELEN CATHCART

de un edificio antiguo. Después, en Zum Gschupftn Ferdl (Raimundhof) aguarda una *heuriger* (taberna) ecológica, donde todas las bebidas son biológicas. La coctelería Eberts (Gumpendorfer Strasse, 51) añade un toque elegante para cerrar la noche, y una carta de bebidas de 42 páginas. / JOSÉ MIGUEL RONCERO

EL SOHO, COMO SIEMPRE FUE

Soho (Londres)

Mientras cada vez más voces se quejan del aburguesamiento del Soho londinense, The Society Club (www.thesocietyclub.com) permanece fiel al espíritu bohemio que una vez conquistó esta parte de Londres. Esta librería especializada en libros

La barra es el mejor sitio para ver en acción al equipo de camareros y asistentes bajo la batuta del jefe de cocina. Divertido y con una presentación culinaria que pide foto en Instagram. Para la primera copa (o para acabar la noche), Cahoots (Kingly Court, 13) propone una regresión al Londres de los años cuarenta, recreando una estación de metro. Todo el personal, y muchos clientes, visten de época y la música, como no podía ser menos, es el mejor *swing*. / CONCHA CAÍÑA

UNA PEQUEÑA PORCIÓN DE PARÍS

Rue de Lancry (París)

Se dice que París no termina nunca, por eso a veces conviene hacer-

La Plume Vagabonde (Rue de Lancry, 32) y panaderías centenarias como Du Pain et des Idées (Rue Yves Toudic, 34). Si prueba los míticos *escargots* (caracoles) entenderá la cola que se forma entre las seis y las siete de la tarde. Con las compras hechas queda cenar. Para cenar genuinamente *parisien* deberá decantarse entre Le Verre Volé (Rue de Lancry, 67), brillante ejemplo de *resto-cave à vins* (bodega y restaurante) tan común en París, y La Patache (Rue de Lancry, 60), clásico *bistró* de un hedonismo casi disimulado. Para una copa, el simpático La Cinquante (Rue de Lancry, 50). Puede que allí, entre el mobiliario retro, se dé cuenta de que no ha recorrido más de dos kilómetros y ha pasado de todo. Es lo que pasa cuando se aprovecha el tiempo. / USE LAHOZ

3x1

DE LA MUTUA



**Trae tu seguro de coche
y te regalamos
el de hogar y el de moto.**

902 333 333

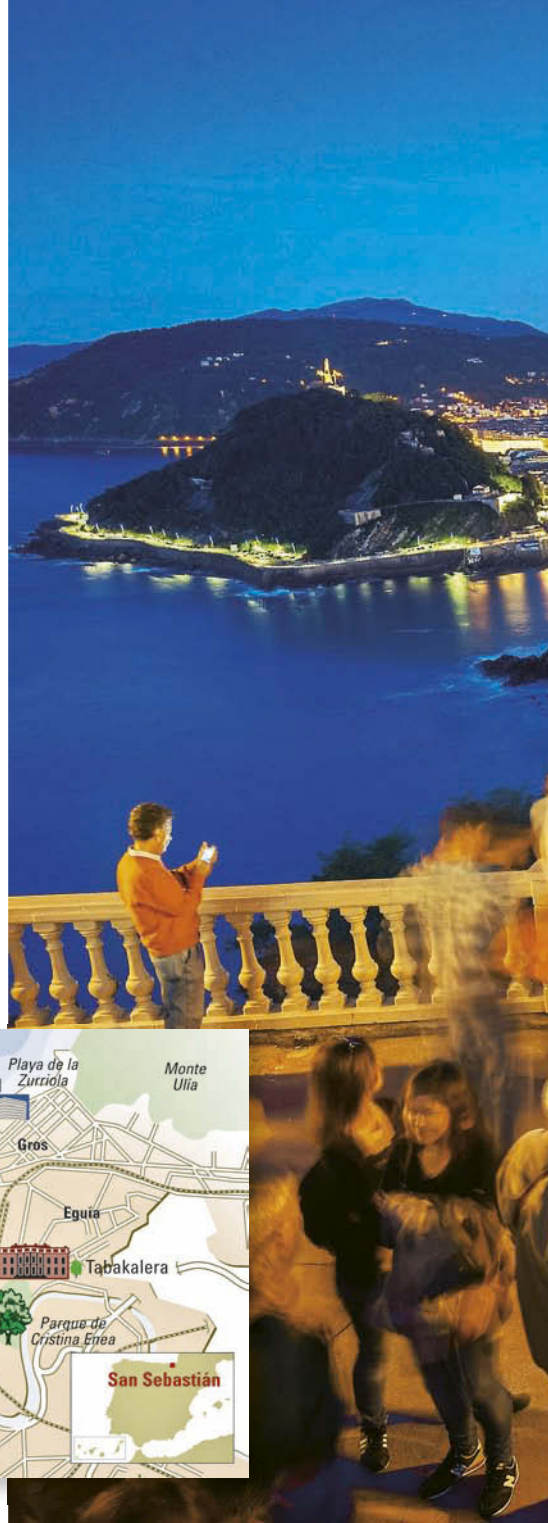
www.mutua.es



MUTUAMADRILEÑA

Donosti, como nunca

San Sebastián será capital europea de la cultura en 2016. Aprovechamos la ocasión para recorrer la ciudad de la mano del director de esta cita, Pablo Berástegui, y conocer, además, los lugares favoritos del escritor Harkaitz Cano, de la ilustradora Sara Morante y del director de la película 'Loreak', Jon Garaño



T NERE BASABE
F GONZALO AZUMENDI

San Sebastián bulle estos días en una efervescencia creativa. La ciudad guipuzcoana será en 2016 capital europea de la cultura (título que comparte con la ciudad polaca de Breslavia), pero la maquinaria está ya a pleno rendimiento. Conciertos, teatro, charlas, presentaciones de libros se suceden en una apretada agenda. El pasado 11 de septiembre se inauguró, tras 10 años de obras, Tabakalera, el nuevo y espectacular centro internacional de cultura contemporánea. Como si esa agitación permanente ya quisiera decirnos algo, Donostia nos recibe con violentos cambios climatológicos y mucho viento: el tiempo ideal para disfrutar de las variaciones cromáticas de su bahía desde la fotogénica barandilla de La Concha, o de las artísticas formaciones de las olas en el *Peine del Viento*, de Chillida.

En las oficinas del Espacio Donostia



JAVIER BELLOSO

2016 (www.dss2016.eu), la antigua sede de bomberos rehabilitada con materiales reciclados, nos recibe su director, Pablo Berástegui, para contarnos un poco más de este proyecto. San Sebastián es una veterana en la organización de eventos culturales internacionales: entre sus tres grandes festivales (Zinemaldi, la Quincena Musical y el Jazzaldi) suman ya casi doscientas ediciones. Pero Donostia

2016 no persigue una cultura del espectáculo con deslumbrantes nombres de la escena internacional o inversiones megalómanas en infraestructuras, sino que apuesta por un nuevo modelo de capitales europeas de la cultura (de cuya celebración se cumplen 30 años), basado en la experimentación, el aprendizaje, el desarrollo de un tejido sólido de audiencias y con las miras puestas en el lega-



do que, para 2017 y en adelante, pueda dejar en la ciudad. Un proyecto con raíces en la tradición autóctona pero con una firme vocación internacional, porque la cultura es el lenguaje común de los pueblos europeos, una herramienta privilegiada para superar décadas de conflicto.

Navarro de origen, anterior director de PHotoEspaña y Matadero Madrid, Pablo Berástegui desembarcó en San

Sebastián en 2014. Cuando le preguntamos por su rincón favorito en esta ciudad de acogida nos habla del parque Cristina Enea, situado justo detrás de Tabakalera. El nuevo centro cultural ocupa la antigua fábrica de tabacos y, sobre una superficie de más de 37.000 metros cuadrados, ofrece a la ciudadanía dos salas de exposiciones, una de cine, una mediateca de arte, laboratorios de creación, un hotel que

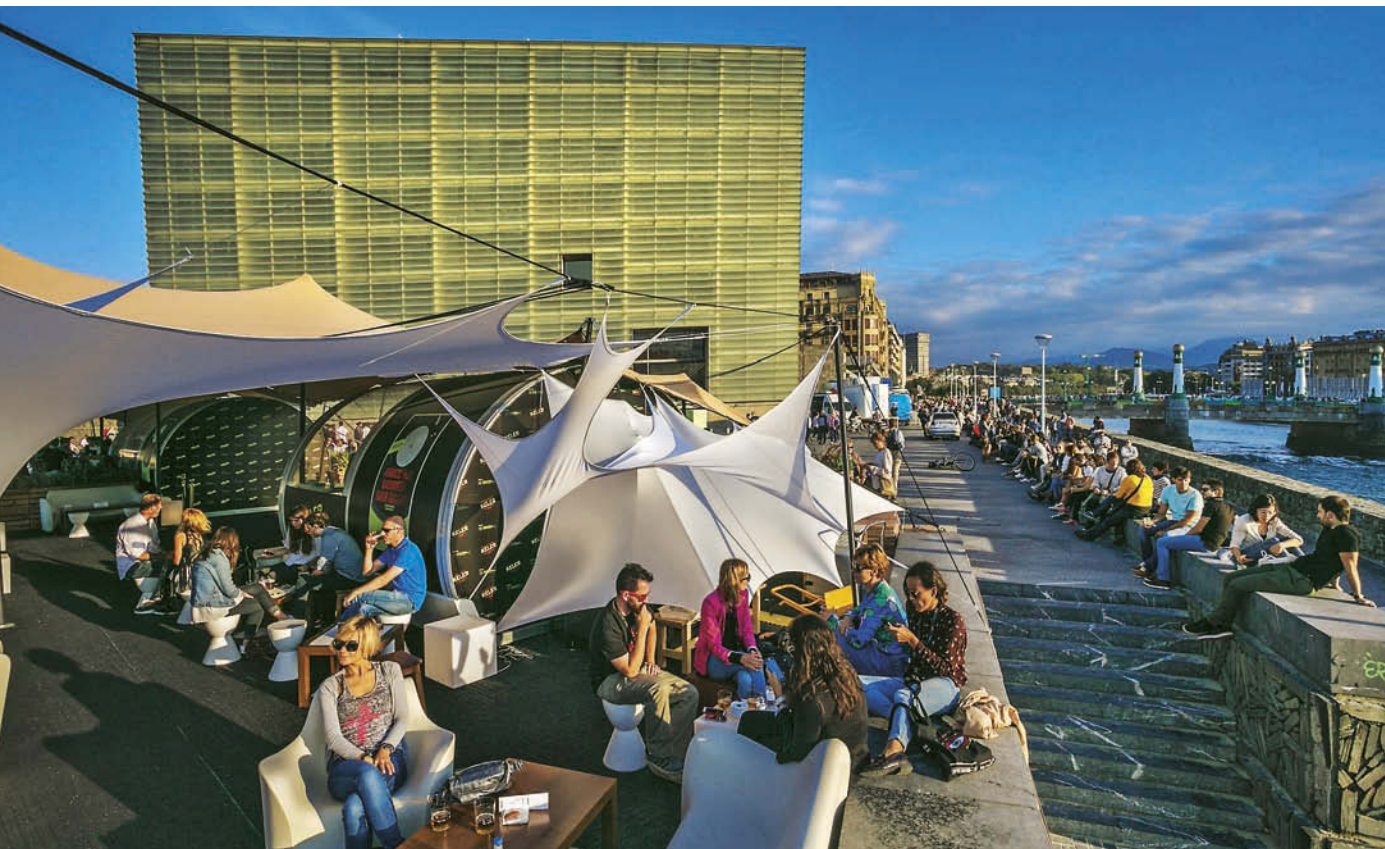
acogerá artistas en residencia, espectáculos de microteatro, conciertos, las nuevas oficinas de instituciones como el Zinemaldia, la Filмотeca Vasca o el Instituto Etxepare, dos cafeterías, un restaurante y una terraza con inmejorables vistas sobre la ciudad.

Tabakalera (www.tabakalera.eu), que viene a sumarse a otras infraestructuras culturales como el auditorio Kursaal de Rafael Moneo o la recu-

peración de espacios como el teatro Victoria Eugenia o el Koldo Mitxelena Kulturenea de la Diputación Foral de Gipuzkoa, ha desplazado el centro vital de la ciudad al otro lado del Urumea, al barrio de Eguía, que muchos, como Pablo Berástegui, no dudan en apodar

han unido recientemente a Donostia 2016 para desarrollar en agosto en el parque Cristina Enea el festival diurno de música independiente y *underground* Glad is the Day, en homenaje a Gladys, una heroína local de los movimientos sociales. La oferta musical de

es que sus lugares de siempre no pasan de moda. El casco histórico, que aquí llaman Lo Viejo, es pequeño pero encierra un mundo gastronómico incomparable. San Sebastián destaca por concentrar más estrellas Michelin por habitante que ninguna



Terraza junto al Kursaal de Rafael Moneo, desde 1999 uno de los símbolos arquitectónicos de San Sebastián.

“el nuevo Brooklyn donostiarra”.

Eguía es sin duda el barrio de moda entre la gente joven y moderna. A recorrerlo nos acompaña uno de sus vecinos, el escritor Harkaitz Cano, dos veces premio Euskadi y de la Crítica, y autor de la aclamada novela *Twist* (Seix Barral, 2013), donde recrea en clave de ficción el asesinato de Lasa y Zabala a manos de los GAL. Los ejes sobre los que pivota la animada vida nocturna de Eguía son los bares y salas de conciertos como Le Bukowski (Egia, 18) y el Dabadaba (Mundaiz, 8), que cuenta con un agradable jardín interior para las tardes soleadas y noches templadas. Ambos locales se

Eguía se completa con el Gazteszena, donde se programa en marzo el festival de *rhythm and blues* y soul Mojo Workin. Y en el solsticio de verano de 2016 (durante cuatro semanas a partir del 21 de junio) tendrá lugar también en el parque Cristina Enea la representación al aire libre de la obra de Shakespeare *Sueño de una noche de verano* (www.donostiakultura.com). Y porque no solo de cultura vive el hombre, Harkaitz Cano nos recomienda además dos estupendos restaurantes vegetarianos en el barrio: el Km. 0 (Duque de Mandas, 35) y la taberna Garraxi (Tejería, 9).

Uno de los encantos de Donostia

otra ciudad (de entre ellos, Harkaitz Cano destaca el Mugaritz de Aduriz, “una experiencia que hay que probar una vez en la vida”), pero también hay lugares más modestos de donde salir igualmente satisfechos.

En recomendar el restaurante Bodegón Alejandro (Fermín Calbetón, 4) coinciden Pablo Berástegui y Jon Garaño, codirector de la película vasca *Loreak*. Le sorprendemos subido en su bicicleta y emocionado por la selección de su película para la carrera de los Oscar de Hollywood (ha sido para él como “la guinda del pastel”). Tanto Pablo Berástegui como Jon Garaño destacan que al Bodegón



Novotel, el pulso de la ciudad

MÁS DE 400 HOTELES EN 60 PAÍSES ADAPTADOS A TU MEDIDA, YA SEA PARA UNAS VACACIONES EN PAREJA O CON LA FAMILIA, Y UBICADOS SIEMPRE EN EL CENTRO

Los hoteles Novotel facilitan siempre la estancia perfecta para tomarle el pulso a la gran ciudad. La marca cuenta con 14 establecimientos ubicados en las ciudades clave de España y Portugal, y se encuentran perfectamente adaptados para todo tipo de huéspedes, ya sean profesionales o familias de vacaciones. Sea como sea, en Novotel siempre encontrarás una solución a medida: relajarte, descansar, comer, trabajar...

Ese espíritu flexible y contemporáneo se nota también en las

habitaciones, concebidas como un verdadero espacio para vivir, ya sea solo, en pareja o con la familia. Todas cuentan con Wifi, pantalla plana de gran tamaño y camas *Live N Dream*, dotadas de almohadas inteligentes que se adaptan a tu cuerpo ya estés durmiendo o recostado en la cama trabajando con tu portátil.

Nuestra oferta de restauración es completísima, y se prolonga durante los siete días a la semana, 24 horas al día. El desayuno lo podrás empezar con buen pie y a tu ritmo: amplio

buffet y desayuno en la habitación, para las mañanas relajadas, o desayuno rápido, para cuando estés más ocupado. En el Gourmet Bar, disponible en todo momento, podrás apreciar todas nuestras propuestas gastronómicas en un entorno jovial, mientras que en el restaurante podrás elegir entre platos locales e internacionales, siempre con las máximas exigencias para proporcionar una cocina sencilla a la par que moderna y equilibrada.

www.novotel.com



EL PLACER DE VIAJAR CON TODA LA FAMILIA

Y si viajas en familia, en el mundo de Novotel tus hijos serán siempre nuestros invitados. Si son menores de 16 años, su estancia en la habitación de sus padres es gratuita (desayuno incluido). Asimismo se encuentra a disposición de los más pequeños (y de los no tan pequeños) un espacio de juegos y de diversión en el lobby. Además, los domingos puedes realizar el *check-out* hasta las 17 horas para prolongar el placer de estar juntos.



Arriba, el Museo de San Telmo de San Sebastián. A la izquierda, el grupo Peach Kell Pop Band en el Dabadaba Bar.

Alejandro es a donde llevan siempre a sus visitas a degustar un menú cerrado de comida vasca reinterpretada. Jon Garaño añade a su selección el cercano restaurante Gandarias (31 de mayo, 23), de cocina tradicional. En lo cultural destaca iniciativas ciudadanas como el festival Olatu-talka, el Rompeolas (<http://olatutalka.eu>).

Y si hablamos de Lo Viejo, tenemos que hablar de sus bares de pinchos. Las recomendaciones no se agotan nunca en boca de Sara Morante, reconocida pintora e ilustradora afincada en Hendaya, autora del libro *La vida de las paredes* (Lumen, 2015). En la calle de Pescadería se encuentran, frente a frente, el tradicional Néstor, donde comer los mejores chuletones y tortilla de patata de la ciudad acodados en la barra, y el más sofisticado Zeruko, con su pincho de bogavante y su huevo frito de postre. Otras pistas son el vermut y el bacalao gratinado del Atari (Mayor, 18) o el foie y la tarta de queso de La Viña (31 de agosto, 3). Para el postre, Sara

Morante no se olvida de la pastelería Barrenetxe y sus pimientos confitados (plaza de Guipúzcoa, 9).

Para trazar una ruta nocturna, tanto Jon Garaño como Harkaitz Cano destacan los sitios a los que siguen acudiendo desde su juventud y que no han cambiado. Harkaitz recuerda cuando con su cuadrilla se hacían “un Calbetón”, que consistía en tomarse una copa en todos y cada uno de los bares de esta mítica calle (no dejar de visitar aquí el bar Sport, sin más encanto que sus pinchos, y muy cerca, en la calle Mayor, otro lugar con solera, el Paco Bueno, el local de un exboxeador reconvertido en especialista de las mejores gambas con gabardina). Y Garaño nos habla del “triángulo mítico” formado por tres bares de copas: el Ensanche (San Vicente, 1); el Akerbeltz, en el puerto (buena música de la de siempre y terraza en verano en la esquina de la calle de Mari), y la Iguana (Esterlines, 5). Lista a la que Harkaitz añade el Etxekalte, otro clásico jazz-bar también en el puerto.

Pero San Sebastián no se acaba aquí: los jueves hay que moverse al barrio de Gros, donde en la calle de Zabaleta tiene lugar el “pincho-pote” (versión vasca de la tapa gratuita). Por aquí Sara Morante nos recomienda el bar-restaurante La Guinda y, muy cerca, Pablo Berástegui nos habla del Melbourne, regentado por un australiano (Iparragirre, 13). Jon Garaño nos recomienda la vinoteca Bernardina (Vitoria, 6) y el vanguardista Xarma (avenida de Tolosa, 123). Sara Morante nos habla de otro local vetusto, la licorería Ezeiza (Prim, 16), y Pablo Berástegui nos recomienda una librería de las de siempre, la librería Donosti en la plaza de Bilbao.

Sus recomendaciones podrían no acabarse nunca, tal es el entusiasmo que todos ellos sienten por Donostia, una ciudad con una personalidad marcada que se mueve con soltura entre la tradición local y lo cosmopolita, y sin duda culturalmente exigente.



RUTA DEL JABUGO

LA TIERRA DEL MEJOR JAMÓN DEL MUNDO

El centro mundial del turismo gastronómico

Conoce la tierra del tesoro gastronómico de nuestro país... Trasládate a un lugar donde los sentidos se expanden, y donde el olfato y el gusto llegan al éxtasis. Un remanso de paz para disfrutar de nuevas experiencias. Un Parque Natural, Reserva Mundial de la Biosfera que te desvelará en cada rincón su secreto mejor guardado.

JABUGO. Parque Natural Sierra de Aracena y Picos de Aroche. Huelva.

Haz #turismo en la #RutaDelJabugo

WWW.RUTADELJABUGO.TRAVEL



Savannah, dulce sur

Cada mediodía, en Mrs. Wilke's se forma una enorme cola para degustar oca y pollo frito. Es uno de los secretos de la localidad estadounidense

T F ANA NANCE

Savannah es como una joya del gótico sureño de Estados Unidos, con una tradición capaz de satisfacer a cualquier buscador de curiosidades. La historia está profundamente arraigada en el centro de la ciudad (de unos 142.000 habitantes), compuesto por 21 plazas o *alas*, como se las llama, una referencia a los principios del arquitecto romano Vitruvio, con un trazado pensado para protegerse de las invasiones y poder ser al mismo tiempo autosuficiente.



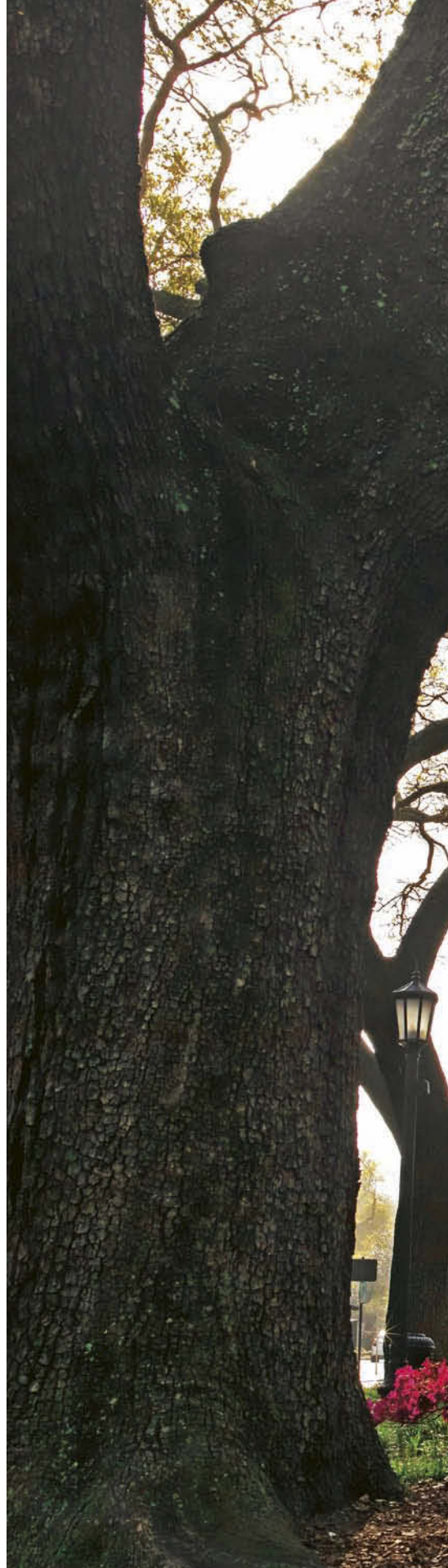
JAVIER BELLOSO

ESTA CIUDAD ES UN EDÉN CON UNA PIZCA DE MAL

Fundada en 1733, fue una de las primeras ciudades estadounidenses planificadas. Los animales podían vivir en la zona verde de estas plazas cuando las familias pudientes construían una junto a otra sus grandes casas en el casco viejo, y a la vez se podía compartir este espacio con grandes edificios públicos e iglesias. Los únicos animales que hoy quedan son perros con correa y numerosas ardillas a las que se puede dar de comer. Las azaleas, los cerezos silvestres y robles

dan sombra a la ciudad sin importar cuál es el ángulo desde el que la miras. El musgo negro (conocido en Estados Unidos como *Spanish moss*, musgo español) es aún más misterioso, ya que cuelga de las ramas como si fueran largos cabellos canosos que guardarán viejos secretos.

La diversidad de estilos de la bien conservada arquitectura simboliza el espíritu de convivencia en la ciudad durante periodos muy distintos: colonial, federal, georgiano, neorrománico, neogótico, neoclásico, italianista,





PARADAS EN EL CALLEJERO CUADRICULADO

La fotógrafa Ana Nance retrata Savannah, la ciudad del Estado de Georgia en cuya Escuela de Arte y Diseño estudió. En la imagen asoma, entre la frondosidad de los árboles, la iglesia episcopal de Cristo, de estilo neogriego.

regencia y francés. Tras las casas o en sus flancos es posible ver los frondosos jardines con fuentes, cuidados hasta la perfección. A veces hay suerte y se puede entrar en alguno de ellos. La humedad del aire y el clima cálido durante todo el año caracterizan esta zona, en la que los patios a menudo terminan en unas caballerizas y las puertas traseras se abren a callejones. Muchas de estas casas se han convertido en *bed and breakfast*, y muchos de los edificios están protegidos.

Hoy los paseos en carruajes, arras-

**GOLOSINAS
Y PASEOS EN
CARRUAJE**

De izquierda a derecha, arriba, fachada del hotel Marshall House, dos esculturas de elefantes en la carretera que lleva a Savannah, el Museo de Arte Contemporáneo y carruaje de una empresa de rutas turísticas.

Debajo, un escaparate en la céntrica calle Broughton, jabones en Paris Market y una tienda de golosinas.

trados por caballos percherones, conducen a los turistas por la zona mientras los guías les cuentan los viejos relatos de fantasmas de los pescadores. No solo la ciudad ha sido y es un oasis para la cultura, sino que además es un puerto popular con un ambiente liberador para todos los que busquen una aventura ajena a la rutina.

La Escuela de Savannah de Arte y Diseño ha jugado un papel muy importante en la revitalización del centro urbano. Fue un sueño ambi-



cioso que arrancó en 1978 y que ha crecido hasta incluir la restauración de 67 edificios ocupados por dependencias de la universidad, lo que permite que haya cerca de 11.000 estudiantes (un 14% de ellos internacionales) moviéndose por la ciudad. Uno de los proyectos más impactantes y recientes es el Museo de Arte Contemporáneo, abierto en 2015. Su última muestra sobre Óscar de la Renta y su legendario universo de moda fue comisariada por André Leon Talley, uno de los responsa-

bles de *Vogue* y patrono del nuevo museo.

Pero nada está completo sin una mención a la comida. De lunes a viernes, a la hora del almuerzo, en Mrs. Wilke's hay una cola que recorre la manzana en la que lugareños y turistas esperan a sentarse en una mesa corrida y compartir fuentes rebosantes de pollo frito, puré de patata, oca frita, macarrones con queso, galletas de mantequilla, berza y tarta de melocotón, por mencionar solo algunos platos. Es la versión cam-

pestre de la cocina sureña, pero, si alguien busca un menú más creativo, el recién inaugurado The Grey, del chef Mashama Bailey, es uno de los restaurantes de los que más se está hablando en Estados Unidos.

El sur ha sido tachado de conservador, y, como la tradición lo define, esto es en parte cierto. Pero en el caso de Savannah, la tradición tiene que ver con el cambio, con los estudiantes, el puerto, la planificación urbana, la historia y los viajes. Savannah es un edén con una pizza de mal.



SAVE THE DATE

Cosas para hacer en Madrid

2016

Junio-agosto



© Julio Zadik

PhotoEspaña

Abril



Rock 'n' Roll Madrid Maratón & 1/2

Junio



Fiestas del Orgullo Gay

Junio-agosto



Veranos de la Villa

Enero - Diciembre



Año Cervantes

Enero



Gastrofestival

Mayo



Mutua Madrid Open de Tenis

Febrero



ARCOMadrid

Noviembre



JazzMADRID

Diciembre



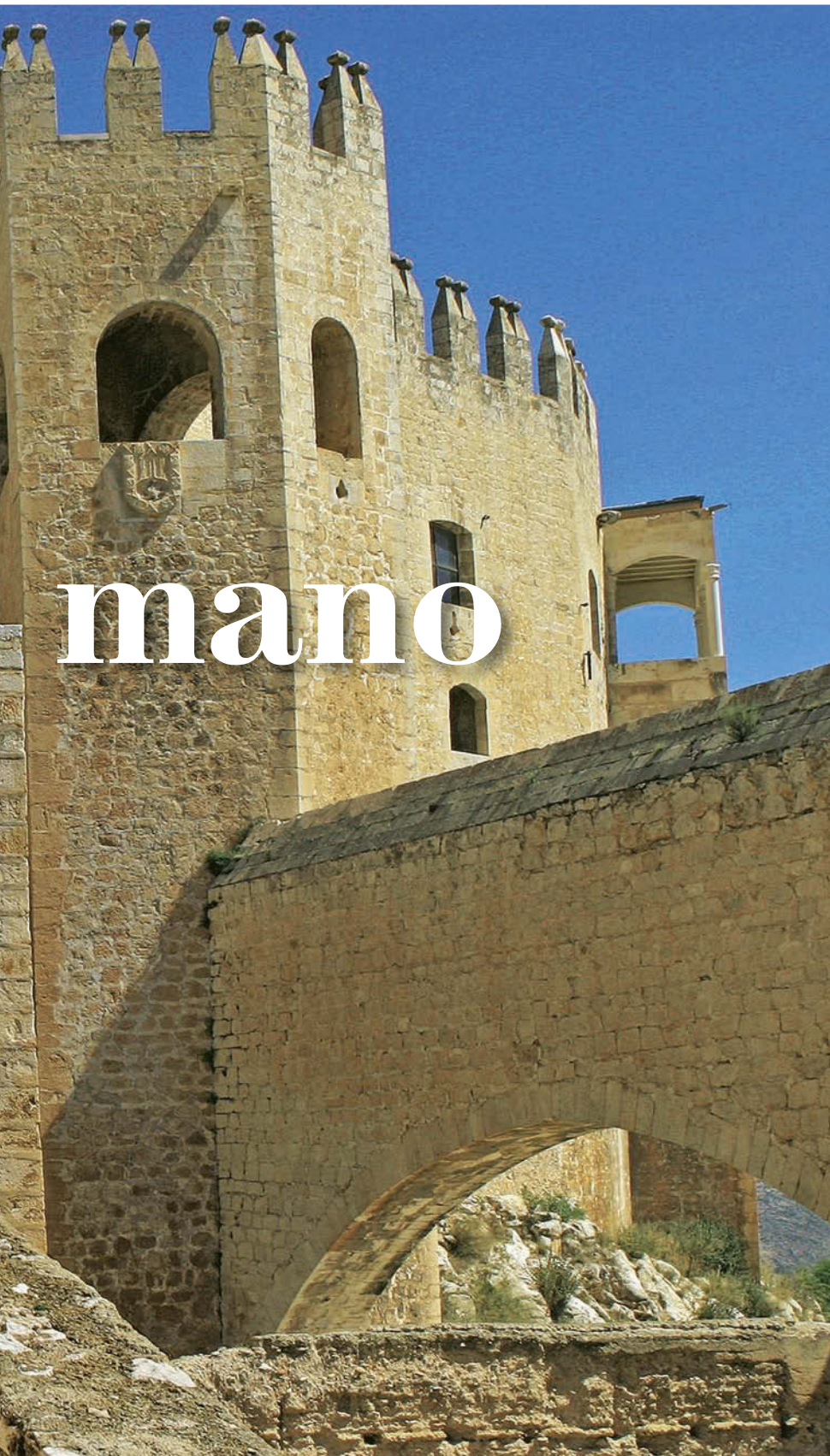
Madrid Navidad

Tesoros muy a

Castillos, palacios, monasterios, puentes, jardines, casinos y faros que inspiran 20 escapadas de fin de semana por España. De las Casas Colgadas de Cuenca a la fortaleza almeriense de Vélez-Blanco, pistas con mucha historia

T PACO NADAL

El Castillo de Vélez-Blanco, en Almería. / ANDRÉS CAMPOS



mano

1. CASTILLO DE VÉLEZ-BLANCO (Almería)

El castillo de Vélez-Blanco es un laberinto de salas, escaleras y pasadizos. En la zona de palacio llama la atención el grandioso balcón renacentista. Muchos de los suelos de azulejos son originales del siglo XVI. Su claustro, hecho con mármol blanco, fue adquirido en 1904 por un rico norteamericano y llevado a EE UU. Se exhibe en el Museo Metropolitano de Nueva York.

www.ayuntamientodevelezblanco.org

2. REALES ALCÁZARES DE JEREZ (Cádiz)

Jerez mantiene un ritmo tranquilo. Conviene deambular por la calle Larga y parar para el tapeo con fino. El paseo lleva a la plaza del Arenal y de allí a los Reales Alcázares. El monumento data del siglo XII, época almohade, y está rodeado por cuatro kilómetros de murallas. En su interior se conserva una pequeña mezquita.

www.jerez.es

3. CASTILLO DE PONTERRADA (León)

La visita estrella de la capital del Bierzo es su castillo templario, levantado sobre lo que fuera una ciudadela romana. Fue reconstruido en 1178 para dar cabida a los monjes del Temple, encargados de la defensa de los peregrinos. La fortaleza está considerada como una de las más representativas de esta orden de monjes-guerreros y cuenta con dobles y triples defensas, un fortín acorazado en piedra lleno de signos y símbolos templarios.

www.ponterrada.org

4. CEMENTERIOS DE TERRA CHÁ (Lugo)

Hay cementerios en los que uno se quedaría a vivir; o, por lo menos, a pasar un buen rato. Es el caso de los de Goiriz y San Xoán de Alba, en la Terra Chá lucense, con sus pináculos de filigrana formando un conjunto casi fantasmagórico, sobre todo en días de niebla. Ambos están anexos a sendas iglesias rurales por las que

6. CIUDAD VIEJA (Cuenca)

El puente de San Pablo, la pasarela de hierro que salva el cauce del río y une el Parador de Cuenca con la ciudad, es el mejor patio de butacas para disfrutar del amanecer sobre este destacado conjunto arquitectónico. La luz cálida de la alborada va venciendo las sombras de los cantiles mientras colorea, poco a poco, las Casas Colgadas, la iglesia de San Miguel y la fachada

8. ARANJUEZ (Madrid)

Aranjuez es un invento de Felipe II, que, harto de los calores de Madrid, mandó planificar un lugar de esparcimiento en un paraje fresco y de abundante caza a orillas del Tajo. Hoy se visitan, entre otros, el Jardín del Parterre, de influencia francesa, y el Jardín de la Isla, que llega hasta la ribera del Tajo y está lleno de senderos entre árboles centenarios



El palacio de Villavicencio, en el Alcázar de Jerez de la Frontera (Cádiz). A la derecha, Hervás (Cáceres). / BLANCA CENTENO DE COSTELA / GONZALO AZUMENDI

pasa el Camino de Santiago del norte.
www.lugoterra.com

5. PALACIO SELGAS (El Pito, Asturias)

Es uno de los palacios indianos más lujosos de Asturias. Lo mandaron construir los hermanos Ezequiel y Fortunato Selgas. El edificio modernista está rodeado de jardines y la pinacoteca cuenta con cuadros de Tiziano, Goya y El Greco.
www.selgas-fagalde.com

urbana que se asoma al abismo.
turismo.cuenca.es

7. SIGÜENZA (Guadalajara)

En Sigüenza las piedras saben mucho de historia. Y el listado de edificios a tener en cuenta es tremendo: el castillo (hoy parador); la catedral, con su planta de cruz latina, su famosa Torre del Gallo y sus dos torres; la casa del Doncel; la plaza Mayor, y un largo etcétera.
www.siguenza.es

y plazas con fuentes diseñadas por Sabatini.
www.aranjuez.es

9. PUENTE LA REINA (Navarra)

Es uno de los puentes más bonitos del Camino de Santiago y de Navarra. Y da nombre a la localidad en la que se asienta: Puente la Reina. El puente salva el río Nájera con seis arcadas aiosas originales del siglo XI.
www.puentelareina-gares.es

10. PIRÁMIDES DE GÜÍMAR (Tenerife)

En el parque etnográfico de las pirámides de Güímar se muestran restauradas seis estructuras de época guanche con un perfecto trabajo de talla y escaleras que llevan a su cima. Se cree, por su orientación, que servían como lugar de culto y ceremonias.

www.piramidesdeguimar.es

11. CARTUJA DE MIRAFLORES (Burgos)

En Burgos, el gótico nos dejó mucho más que la catedral. A cuatro kilómetros está la cartuja de Miraflores, donde una veintena de monjes lleva aún vida contemplativa. Se empezó a construir en época de Juan II (1453) y se concluyó en el reinado de Isabel la Católica (1484). Impresionan los pináculos, la puerta del claustro, las vidrieras, el retablo y el sepulcro de Juan II y su mujer, Isabel de Portugal. Además, cerca de la capital, junto al río Arlanzón, está la abadía de las Huelgas Reales, fundada por Alfonso VIII.

www.turismoburgos.org

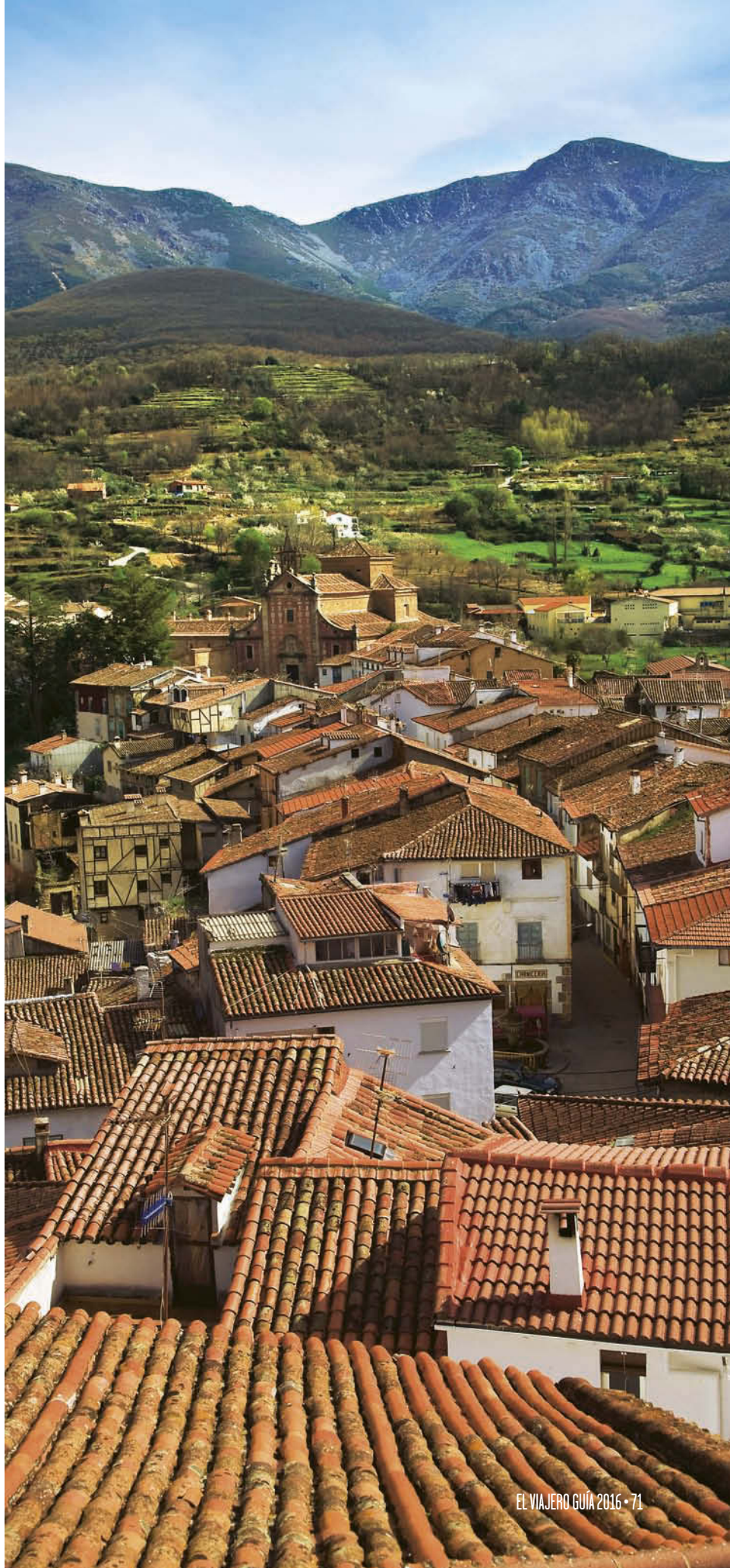
12. JUDERÍA DE HERVÁS (Cáceres)

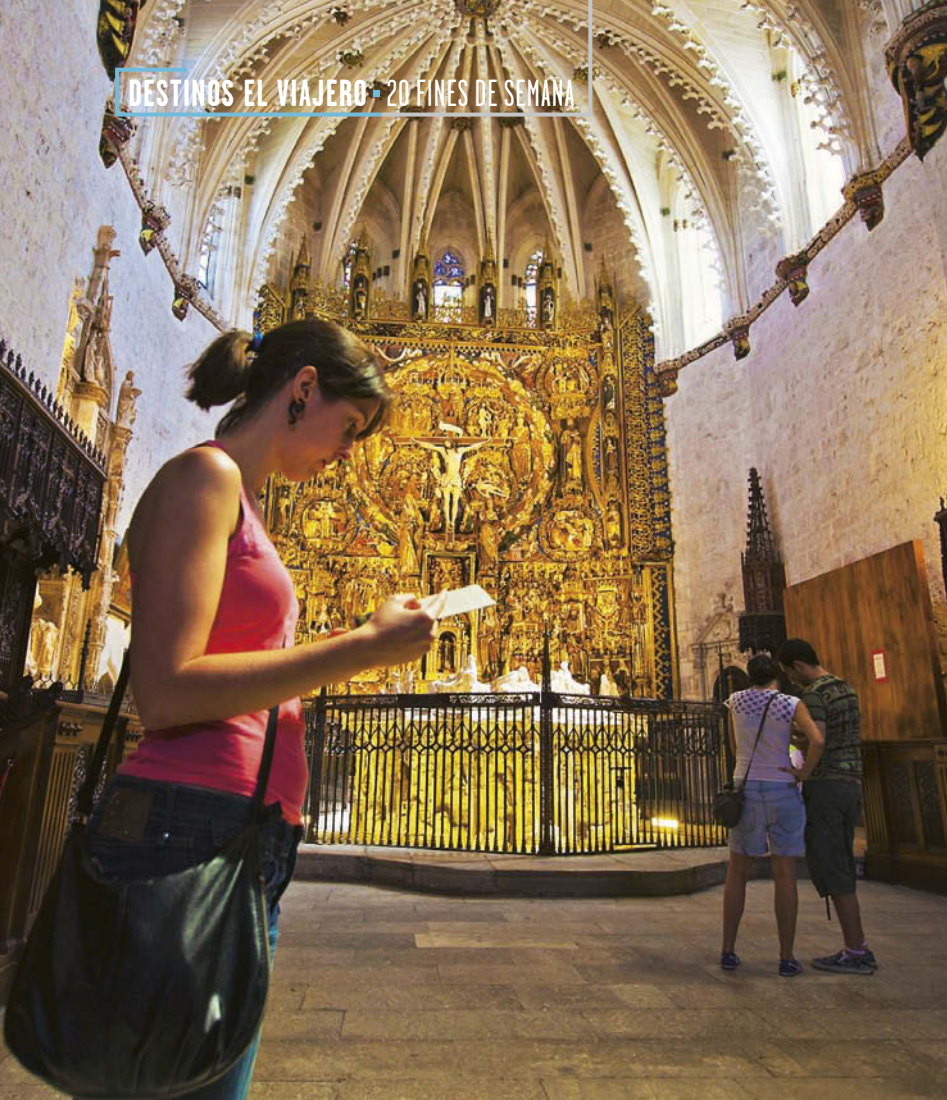
Además de por ser uno de los pueblos que mejor ha sabido conservar la arquitectura popular de la montaña cacereña, Hervás merece una visita por su famosa judería, un laberinto de calles frescas y retorcidas donde residía su importante comunidad hebrea. Balcones voladizos y fachadas con vigas de madera a la vista.

www.turismocaceres.org

13. FARO DE FORMENTOR (Mallorca)

Salvaje, agreste, aislado. El cabo Formentor se adentra en el mar Mediterráneo como un baluarte de piedra al norte de Mallorca. Casi 170 metros de pared vertical que quitan





lámpara de araña de 110 bombillas y 620 piezas de cristal tallado.

www.turismodemurcia.es

17. SANTA MARÍA LA REAL DE NÁJERA (La Rioja)

El monasterio de Santa María la Real se empezó a construir en 1502 en la boca de una cueva considerada milagrosa. Destacan el claustro gótico, el retablo mayor, que destila barroquismo, y la impecable sillería del coro, con 67 asientos considerados una obra cumbre del gótico florido.

www.santamarialareal.net

18. ALCANIZ (Teruel)

Alcañiz, en Teruel, es un destacado pueblo monumental. Su castillo es la memoria en piedra de la Orden de Calatrava. La fortaleza (hoy parador) domina la población desde un alto. Abajo, en el casco urbano, podemos ver numerosas joyas arquitectónicas del siglo XVI, como el renacentista edificio del Ayuntamiento.

www.alcaniz.es

19. CASTILLO DE BUTRÓN (Bizkaia)

El castillo de Butrón es uno de los más curiosos de Bizkaia. Su origen es medieval, pero en el siglo XIX su propietario, el marqués de Torrecillas, mandó levantar sobre sus ruinas un castillo de fábula. El interior es tan exiguo que a muchas estancias hay que entrar por pasarelas exteriores.

turismo.euskadi.eus/es/

20. LA LONJA DE VALENCIA (Valencia)

La lonja de Valencia es una verdadera obra maestra del gótico civil. Según reza una leyenda tallada por el arquitecto en las paredes del columnario, fue construida en 15 años.

www.lonjadevalencia.com

La cartuja burgalesa de Miraflores. / GONZALO AZUMENDI

el hipo. En 1863 se inauguró el faro, una construcción de base cuadrada rematada por una torre cilíndrica de 24 metros de altura desde la que se divisa toda la costa de Pollença.

www.illesbalears.travel

14. COMILLAS (Cantabria)

La historia de Comillas es la de su hijo más famoso, Antonio López, un joven de familia humilde que emigró en 1831 a Cuba y volvió como propietario de una gran fortuna. Obra suya y de su segundo hijo, Claudio, es el famoso seminario jesuita (posterior Universidad Pontificia), un edificio soberbio obra de los arquitectos catalanes Joan Martorell y Lluís Domènech. Frente a él, sobre otra colina, está el palacio de Sobrellano, la casa de veraneo de la familia.

www.comillas.es

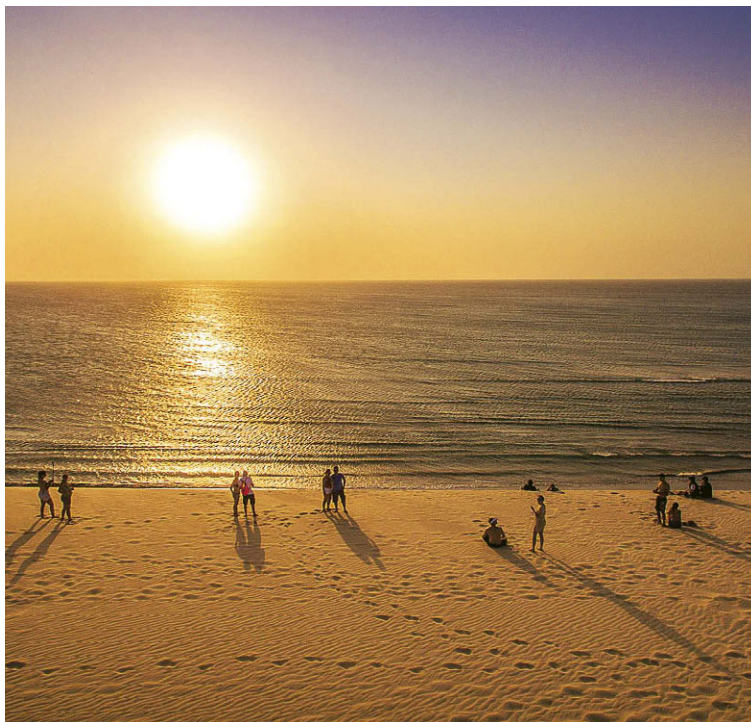
15. LA SEU VELLA (Lleida)

La Seu es el gran templo de Lleida, una soberbia catedral que se alza en lo alto de una montaña. Todo el conjunto rebosa monumentalidad: las esculturas que adornan las tres naves, las cinco puertas monumentales del lado sur, el claustro o el campanario, su elemento más distinguible, con un juego de siete campanas.

www.turoseuvela.cat

16. CASINO DE MURCIA (Murcia)

Hasta mitad del siglo XX, la vida social murciana discurría en torno al Casino, construido en 1847 en estilo neoclásico. Hoy, después de una larga restauración, sigue siendo el edificio público emblemático. La pieza más noble del edificio es el salón de baile, con su



Ceará, la playa más linda

PERDERSE ENTRE EL AZUL INFINITO DEL CIELO Y EL SOSEGADO MAR DEL PARQUE NACIONAL DE JERICOACOARA. CAMINAR, NADAR, DESCANSAR, TOMAR EL SOL... VIVIR

Puede que durante su visita al Parque Nacional de Jericoacoara, en el nordeste brasileño, el turista se fascine con el contraste entre el azul intenso del cielo y el blanco de las dunas de arena. O que se distraiga con el fabuloso color de las flores durante el camino del hotel al mar. O que se tope con las hamacas de Laguna del Paraíso y se acueste allí como si no hubiera más días en el mundo. No importa lo que haga o dónde pose los ojos. En algún momento del día, al amanecer o al

atardecer, la exuberancia de la naturaleza de este famosísimo parque del Estado brasileño de Ceará le pillará desprevenido, imprimiendo registros eternos en su memoria.

Jeri (se pronuncia "ljeri") es una antigua villa de pescadores a 300 kilómetros de la capital del Estado, Fortaleza, la cual forma una acuarela de colores luminosos que quedan fijados en la retina como un tatuaje. Cualquier otro destino al que se viaje después no resistirá la comparación con este

pedazo del nordeste brasileño, donde el sol, el viento y el mar se juntan componiendo una trinidad linda y majestuosa.

Los 8.800 hectáreas preservadas de naturaleza virgen rinden un espectáculo diario con grandes atractivos. Para quien le gusta la playa (hay quien dice que las mejores del mundo están aquí): se puede caminar, nadar, tomar el sol o dormir. En pocas palabras: eliminar para siempre la sospecha de que la vida no merece ser vivida.



MENOS SALVAJE, PERO IGUAL DE AUTÉNTICO

Los que conocieron Jericoacoara antes de los años 90 sienten nostalgia de cuando este era un sitio más salvaje. Por aquel entonces el centro de la ciudad no tenía ni acera y solo había luz por generadores. Pero la urbe creció y el progreso llegó, y hoy hay una infraestructura más moderna, aunque los automóviles de turistas siguen sin poder acceder. Solo se puede llegar a Jeri por carreteras de arena, y el viaje dura unas seis horas, cuatro si se alquila un jeep 4X4. Sin embargo, este panorama cambiará a partir del segundo semestre de 2016 con la construcción de un aeropuerto en la ciudad de Cruz, a una hora de la villa central de Jeri, que a buen seguro acortará el camino. El 90% de las obras ya están finalizadas.



“CUALQUIER OTRO DESTINO AL QUE SE VIAJE DESPUÉS NO RESISTIRÁ LA COMPARACIÓN CON ESTE PEDAZO DE BRASIL”



Los días en Jeri (se debe disponer de al menos cuatro para captar bien el espíritu de la zona; no esté menos tiempo, por favor) se verán marcados por diversos tipos de acontecimientos que el viajero deberá apuntar en su agenda obligatoriamente.

Uno de los principales es ver la puesta del sol desde la duna del *por do sol* (puesta de sol) que está al lado del mar, en el centro del mismo parque. Es una fotografía típica, pero de una belleza sin mácula. La mayor preocupación del visitante será comprobar si alguna nube va a echar a perder el espectáculo del sol escondiéndose en un horizonte tornasolado desde una montaña gigante de arena. No falta nunca los que aplauden en ese momento final en el que los últimos rayos de sol se esconden detrás del horizonte infinito.

Antes de subir, en todo caso, el turista ya habrá exprimido hasta la última gota de esta reserva natural (o al menos eso esperamos). Levantarse después de las nueve de la mañana es un desaire casi imperdonable. En todo caso, el calor obliga siempre a que los turistas se despierten temprano, y los colores nítidos del cielo con olor a marea ya son invitaciones suficientemente tentadoras como para obligarse a empezar el día al alba. No hay tiempo que perder allí, y lo ideal es instalarse en una habitación de hotel sin televisión para conectarse únicamente con lo que de verdad interesa: una naturaleza privilegiada.

La rutina empieza cuando los conductores de los *buggies* (todoterrenos descapotables) pasan a buscar a los turistas que concertaron salidas el día anterior. Los destinos más bus-

cados son la Laguna Azul, la Laguna Paraíso y la Pedra Furada (Piedra agujereada). En el Paraíso no hay turista que no salga sin una foto recostado en las famosas hamacas del lugar. El sitio está, más o menos, a media hora del centro de Jeri, y los *buggies* se conducen por una extensa faja de arena paralela el mar.

El turista deberá sentarse en la parte trasera del auto, equilibrando sus gafas para protegerse del sol y de la arena, pero al mismo tiempo tratando de vislumbrar el precioso paisaje que se abre a su alrededor. Al llegar al destino solo tendrá que estirar su toalla, renovar el protector solar y tomarse una cerveza bien helada o la típica caipirinha brasileña.

Los conductores esperarán hasta que la tarde se venza y ya sea hora de volver de nuevo a la duna del *por do sol* y divertirse viendo como el astro rey juguetea otra vez con el horizonte. Aquí de nuevo solo cabe relajarse y compartir con otros turistas el espectáculo antes de ducharse y salir a cenar por la ciudad, que ofrece restaurantes para todos los bolsillos. Por cierto, no se extrañe si escucha italiano cada dos pasos. Los italianos descubrieron hace tiempo Jericoacoara por el viento, muy apropiado para deportes como el *kitesurf*. Luego empezaron a llegar cada vez más, a quedarse y a comprar hoteles y restaurantes. Así hoy se puede encontrar una moqueca de pescado con toques italianos o una brillante heladería que parece sacada de un callejón romano. Además, la infraestructura para atender a los turistas es simple pero eficaz.

* Este viaje fue realizado con la ayuda de la compañía aérea GOL.

DESCÚBRETE
Armando tu
propio itinerario.

VIDA










GOBIERNO DEL
ESTADO DE CEARÁ
Secretaría de Turismo



www.descubraceara.com

 /seturce

    /descubraceara



Encuentra el paraíso en Natal

EN LA PARTE DE BRASIL MÁS PRÓXIMA A EUROPA Y ÁFRICA DIVISAMOS EL ESTADO DE RÍO GRANDE DO NORTE, CON PLAYAS DE AZUL INFINITO Y PAISAJES ÚNICOS

No hace falta preguntar al hombre del tiempo sobre la posibilidad de lluvias, o consultar el día anterior las previsiones meteorológicas del smartphone: en Natal siempre hace sol, siempre el cielo está esplendorosamente azul y las playas son siempre una pura delicia natural.

Sus primeros habitantes fueron los indios potiguaras (el nombre, en guaraní, significa comedores de gambas), mucho antes de que por allí empezaran a pasarse los portugueses y los holandeses. Años después alojaría a los soldados norteamericanos de permiso de la Segunda Guerra Mundial.

En esta ciudad de habitantes simpáticos y felices podrá aprender a bailar *forró*, la pegadiza música del nordeste brasileño. Pero no se quede bailando hasta muy tarde y levántese temprano, porque el verdadero espectáculo de Natal se esconde a plena luz del día, con unos paisajes únicos que recordará toda la vida.

A 60 kilómetros de Natal, por ejemplo, se encontrará con las piscinas naturales de Maracajú y sus aguas de color verde esmeralda, ideales para practicar *snorkel*. Pero también puede simplemente pasear por la playa y perderse entre la belleza pura de una

puesta de sol o cenar una deliciosa moqueca de pescado junto al mar.

Tampoco se puede dejar Río Grande sin visitar la localidad de Pipa, famosa por sus impactantes acantilados multicolor y sus fabulosas playas. De estas últimas destaca do Centro. Fíjese en las mareas. Cuando está baja (si tiene suerte) podrá ver a los delfines danzar cerca de usted. Hay otra playa próxima, la del Amor, que debe su nombre a la caprichosa forma de corazón que dibujan sus arenas. Un pequeño rincón del paraíso.

* Este viaje fue realizado con la ayuda de la compañía aérea GOL.



AVENTURA MOTORIZADA EN LA ARENA

En la playa de Ponta Negra el viajero puede alquilar un *jeep* y perderse entre las interminables y bellísimas dunas que delimitan todo el territorio. Y en Pitangui y Jacumã puede, además, practicar *esquibunda* (esquí de culo, literalmente), un deporte de aventura válido solo para los más valientes que consiste en lanzarse sobre un *buggy* (nos referimos a una pequeña tabla de surf. No confundir con el vehículo motorizado) desde una duna del tamaño de un edificio de dos pisos. Respire hondo y lánzese cuesta abajo. La tabla le deslizará directamente hacia el mar. Un chapuzón de los que hacen época y que le servirá para bajar la adrenalina.

Mil maneras de ser feliz. Incluso la suya.

SOL, DUNAS, MAR, NATURALEZA,
DEPORTES, CULTURA, DIVERSIÓN Y
MUCHO MÁS DE LO QUE TU IMAGINAS.
Más información en: www.natalbrasil.tur.br



Playa del Amor - Pipa



Playa de Jenipabú - Extremoz

Natal Rio Grande do Norte

SIENTA LO MEJOR DE LA VIDA



Maranhão, un desierto de arena con 5.000 oasis por descubrir

ESTE ENTORNO PARADISIACO DE DUNAS INFINITAS SE ENCUENTRA SALPICADO POR LAGUNAS CRISTALINAS. NATURALEZA VIRGEN AL NORESTE DE BRASIL



“LAS LAGUNAS SE FORMAN POR LA SUMA DE LAS AGUAS DE LLUVIA QUE CAEN EN ESTA ZONA DE ENERO A JUNIO”

Usted se encuentra en medio del desierto. El sol es fuerte y el viento lanza constantemente arena blanca contra su cuerpo cansado y sudoroso. Pero tranquilo, detrás de esa última duna se alza un oasis. Es más, en esta zona desértica, conocida en Brasil como Lençóis Maranhenses, hay 5.000 oasis, lagunas formadas por la suma de las aguas de lluvia que caen en la zona de enero a junio, aunque el mejor momento para visitarla es entre mayo y agosto.

Descubierta en los años 70, durante una expedición de la empresa petrolera Petrobras, este paisaje de lagunas cercadas de arena se transformó en 1981 en una enorme zona de protección ambiental con más de 155.000 kilómetros cuadrados. La zona ha permanecido virgen durante mucho tiempo, y el viajero puede, incluso, trabar contacto con poblados y familias que habitan en la región, los cuales continúan viviendo de la misma forma que sus ancestros, en cabañas de madera donde es posible comer y dormir por un módico precio.

El principal acceso a la zona del parque es la ciudad de Barreirinhas, situada a cuatro horas en coche de Maranhão.

La ciudad ofrece varios hoteles y hasta un resort. Desde aquí se puede dar un largo paseo haciendo pequeñas paradas bañándose en las lagunas. Los más valientes pueden incluso desafiar a las dunas de hasta 40 metros de altura, aunque para eso necesitarán cuerdas de escalador.

El Parque Nacional Lençóis Maranhenses tiene más cosas que ofrecer que la fotogénica combinación de arena blanca y agua límpida. El viajero también puede pasear en barco por el río Preguiças. El recorrido, que se realiza en lanchas, acostumbra a durar unas seis horas e incluye degustaciones de platos regionales a base de pescados y gambas preparados por los habitantes de los poblados cercanos al río.

Los deportistas tienen también la oportunidad de practicar *windsurf*, *kitesurf*, *stand-up paddle* y *boia-cross* (descenso de ríos en flotadores gigantes). Buena parte de estas actividades se pueden hacer por su cuenta, pero intente no ir solo. En una zona tan inhóspita es fácil perderse. Y si le ocurre tómesele con sentido del humor, que en Brasil es lo último que se pierde.

** Este viaje fue realizado con la ayuda de la compañía aérea GOL.*



NO OLVIDE LLEVARSE UNAS GAFAS DE SOL

La mezcla de arena blanquísima y lagunas azules de agua dulce es de una enorme belleza. No olvide las gafas de sol, la crema solar, la ropa cómoda y ligera, preferiblemente de color claro, y calzado apropiado para las caminatas por las dunas. También hay que hidratarse bien y llevar algo de comida y agua. Es lo único que necesitará (aparte de las ganas) para recorrer una zona única en el mundo, imposible de olvidar.



Piauí, un laberinto de maravillas en la Ruta de las Emociones

LAS 70 ISLAS DEL DELTA DEL PARNAÍBA, EN BRASIL, DIBUJAN UN DESTINO LLENO DE SOSIEGO, NATURALEZA SALVAJE Y PLAYAS IDÍLICAS CASI DESIERTAS



“UNA TRÍADA DE DESTINOS EXUBERANTES A LA QUE TODAVÍA ACUDEN POCOS TURISTAS”



Enclavado en el camino entre el Parque Nacional de los Lençóis Maranhenses y la playa de Jericoacoara, el delta del Parnaíba es el corazón de la Ruta de las Emociones, una tríada de destinos exuberantes a la que todavía acuden pocos turistas. La desembocadura forma un brazo cercado por más de 70 islas, dando como resultado un laberinto paradisíaco con dunas que parecen caminar lentamente en dirección a las aguas, manglares que abrigan una gran variedad de especies animales y vegetación nativa y las playas idílicas casi desiertas de Piauí.

Aún es de noche en la mayor parte del país cuando amanece en esta región, pero no es hasta pocas horas después del amanecer cuando las embarcaciones turísticas con destino al delta salen del puerto de los Tatus, en la vecina Isla Grande de Santa Isabel. Solo volverán al final del día.

LEJOS DEL RESTO DEL MUNDO

Pocos minutos después de dejar el puerto, la sensación es de estar en un lugar completamente aislado del resto del mundo. Con la excepción de las chalanas con pescadores y recolectores de cangrejo que van y vienen

silenciosamente por el río, las únicas compañías en el recorrido son las de los babuinos y monos capuchino que vuelan de copa en copa a través de los árboles en busca de comida y, con suerte, los jacarés y tortugas que de vez en cuando se asoman.

Al acabar el día, cuando el sol comienza a ponerse, llega la compañía más esperada del paseo: los guarás. Las aves de color escarlata empiezan a surgir de islotes distantes para reposar en una pequeña isla deshabitada. El espectáculo dura media hora y tiñe de rojo las ramas de los árboles. El vuelo de los guarás es un *show* de la naturaleza que hipnotiza a quien lo presencia.

Además, otro de los grandes atractivos de las playas piauienses, sobre todo si se es amante de los deportes extremos, es la presencia de vendavales. En Macapá y Barra Grande los practicantes de *kitesurf* encuentran su escenario soñado, y en Atalaia y Cocotero, los restaurantes garantizan la infraestructura para quien busque comodidad. Un panorama que parece salido de un fondo de pantalla, pero que aquí es totalmente real.

** Este viaje fue realizado con la ayuda de la compañía aérea GOL.*

EL ÁRBOL DEL CABELLO PEINADO

En medio de ese gran desierto urbano que lleva al litoral, en la ruta de acceso a la playa del Arrombado, un árbol de tamarindo inclinado llama la atención de quien pasa. Es el árbol del cabello peinado, un símbolo de la fuerza y persistencia del viento, omnipresente en el litoral del Piauí y una de las principales tarjetas postales del Estado.



EL VIENTO TE LLAMA PARA LA MAYOR AVENTURA DE TU VIDA.



El estado de Piauí, ubicado en el noreste de Brasil, es un verdadero paraíso natural donde las prácticas deportivas, las playas y el sol te harán gozar las más increíbles vacaciones de tu vida.



La culinaria, los hoteles especiales y la naturaleza incomparable son algunas de las razones que tornan a esa tierra tan especial. Así como el Delta del Río Parnaíba, la Ruta del Caballito del Mar y, claro, el kitesurf.



La costa de Piauí es pequeña en tamaño, pero muy diversa y bella, allá de hacer parte de la Ruta de las Emociones en la cual también están Jericoacoara y los Lençóis Maranhenses formando un de los más increíbles destinos en América del Sur.

¡PIAUI, TU LUGAR ESTÁ AQUÍ!



Piauí
GOVERNO DO ESTADO

el viajero EL PAIS

86 CALENDARIO, MES A MES

122 RÍO DE JANEIRO

citas del año

128 EL MUSEO MET BREUER

130 TAIPEI, DISEÑO Y ROBOTS

132 EL BOSCO, EN MADRID

134 EUROCOPA 2016

136 ARGENTINA, 200 AÑOS

CALENDARIO ANUAL 2016

CITAS MES A MES
Por Mercedes Cebrián

ENERO



Una escena del 'Otello' de la Deutsche Oper de Berlín que se representará en el Liceo de Barcelona. / BARBARA AUMÜLLER

LOS CELOS MÁS LÍRICOS

BARCELONA. 21, 26, 27, 29 y 31 de enero.
<http://www.liceubarcelona.cat>

Otello, la obra que inmortaliza al celoso de ficción más afamado, vuelve al teatro del Liceo de Barcelona tras 10 años. Este homenaje operístico de Verdi a Shakespeare, representado por primera vez en 1887, en el teatro de la Scala de Milán, sigue resultando un drama actualísimo, especialmente en la producción de la Deutsche Oper de Berlín que presenta el Liceu, donde se recrea el interior de un barco actual en el marco de una guerra contemporánea. Dos *otellazos* —los cantantes Aleksandrs Antonenko y Stuart Neill— y dos *desdémonas* —Carmen Giannattasio y Ermonela Jaho— se irán alternando en los roles principales a lo largo de enero y la primera semana de febrero.



EL ARTE DE COMBINAR CEROS Y UNOS

LONDRES. Desde el día 29 de enero.
www.whitechapelgallery.org

Electronic Superhighway es la exposición que abre la temporada de 2016 en la prestigiosa Whitechapel Gallery, la más emblemática de la zona este de Londres, junto al mercado de Brick Lane. Sesenta artistas, entre los que se incluyen nombres notables como Cory Arcangel —pionero en la transformación de videojuegos— o el padre del videoarte, el coreano Nam June Paik, presentan obras muy poco vistas hasta ahora. De piezas de vídeo a formatos como el dibujo, la escultura y la pintura, toda la muestra remite a un relato que habla de globalización, mercados y cambios trepidantes, hasta el 15 de mayo.





EL CUMPLE DE ELVIS

MEMPHIS, EE UU. Del 7 al 10 de enero.

www.graceland.com / blues.org / memphisrocknsoul.org

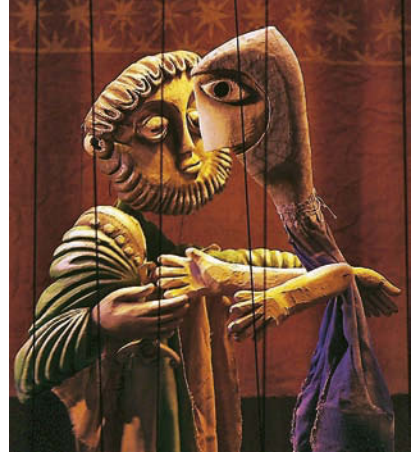
Elvis Presley cumpliría 81 años el próximo 8 de enero. En su mansión soñada, Graceland, lo celebran a bombo y platillo. Si bien la casa-museo se puede visitar durante todo el año, con su colección de discos de oro y su guardarropa de trajes fastuosos, cada octavo día del año se convierte en un santuario de imitadores de El Rey del Rock. Y para seguir conectados con la música, el Museo del Blues (Blues Hall of Fame), inaugurado en 2015, proclama abundante iconografía sobre este género musical melancólico. Y una visita al Museo del Rock no olvidar que Memphis es una de las ciudades más musicales de Norteamérica.



Elvis Presley, 'El Rey del Rock', en una foto de estudio, en 1963. / GETTY

ARTE BINARIO

'Surface Tension' (1992), de Rafael Lozano-Hemmer, obra de la muestra 'Electronic Superhighway', en la galería Whitechapel, en Londres.



Representación de 'El retablo de Maese Pedro'.

CERVANTES POR UN TUBO

MADRID. Desde el 21 de enero.

www.bne.es

Para homenajear al escritor español más universal en el 400 aniversario de su muerte, Madrid prepara todo tipo de eventos en su honor. La Biblioteca Nacional ilustra la influencia de *El retablo de Maese Pedro* en los artistas visuales y la cultura popular desde el siglo XVII hasta hoy; el Teatro Real ofrece la versión escénica de dicha obra, con música de Manuel de Falla y marionetas gigantes, y los Teatros del Canal programan la ópera *El caballero de la triste figura*, de Tomás Marco.

VIKINGADA NUI

ISLAS SHETLAND, ESCOCIA.

26 de enero.

<http://www.uphellyaa.org>

Solamente las dos guerras mundiales y la muerte de la reina Victoria fueron capaces de cancelar el Up Helly Aa, un festejo tradicional escocés que se celebra en todas las islas Shetland desde finales del siglo XIX. El gran ambiente nocturno, sumado al lanzamiento de antorchas a un barco vikingo y al desfile de hombres con yelmo que homenajea a un personaje llamado Jarl, son motivos suficientes para acudir a este archipiélago escocés a finales de enero.



Concierto del dúo islandés Kiasmos, durante el pasado Sónar 2015, en Barcelona. / ADVANCED MUSIC

'HIP-HOP' ISLANDÉS CON ÚLFUR ÚLFUR

REIKIAVIK. Del 18 al 20 de febrero.
<http://sonarreykjavik.com>

El festival de música Sónar se ha ramificado tanto que ahora celebra una edición hasta en la fría Islandia, que en febrero se ilumina con la presencia del británico Hudson Mohawke, al que acompañarán en el cartel músicos tan insólitos como la estadounidense Holly Herndon, estudiante de doctorado en música por ordenador y conocida como "la musa de la era pos-Snowden", los Vaginaboyz o Úlfur Úlfur, banda de *hip-hop* que emplea la rítmica lengua islandesa en sus letras. El teatro que acoge los conciertos, el Harpa, solo cuenta con aforo para 3.300 personas, por lo que las entradas vuelan, literalmente. Si no hay suerte, Estocolmo celebra su propia edición Sónar justo una semana después: el 26 y 27 de febrero.



MÉRIDA, RICA, RICA

MÉRIDA, BADAJOZ. Todo el año.
<http://meridacapitalgastronomica.es>

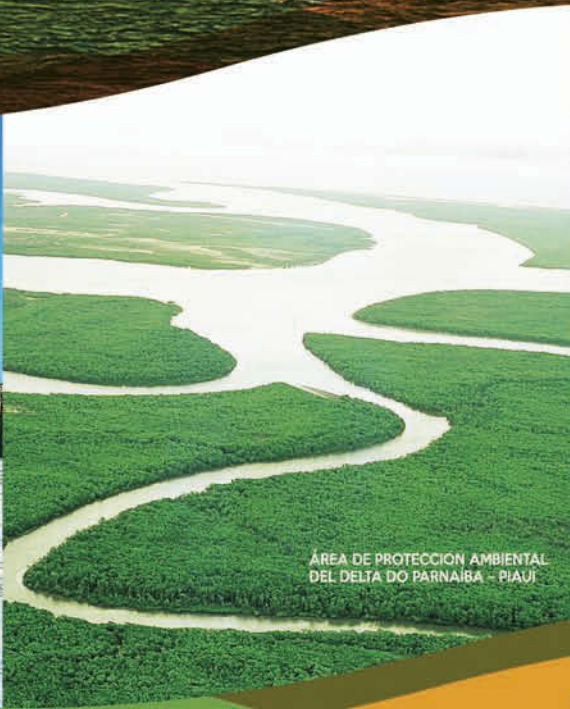
Una ciudad con un convento del siglo XVIII convertido en parador merece una visita, y más si ha sido declarada ciudad iberoamericana de la gastronomía durante 2016, como le ocurre a Mérida. Se puede empezar por probar sus verduras locales, de nombres tan surrealistas como cojondongo, zorongollo o jilimojas, para después acudir al restaurante Rex Numitor, uno de los más valorados por los viajeros que recalcan en la ciudad extremeña, según la web TripAdvisor. Además, la villa emeritense prepara ya un buen número de actividades que tendrán lugar durante todo el año en torno a lo gastronómico.



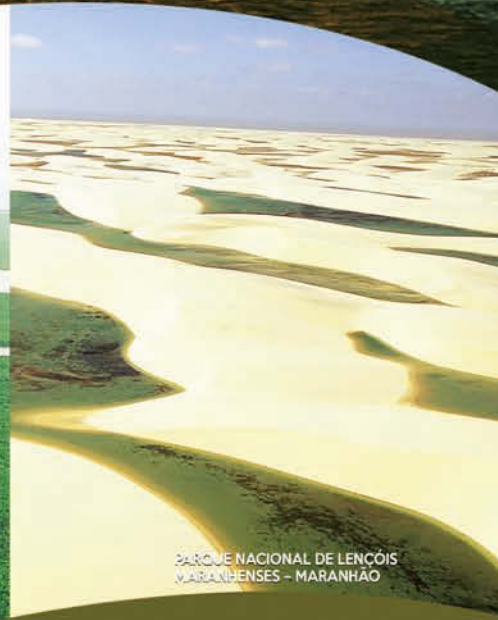
LE OFRECEMOS EL PARAÍSO. EN TRES OPCIONES.



PARQUE NACIONAL DE
JERICOACOARA - CEARÁ



ÁREA DE PROTECCIÓN AMBIENTAL
DEL DELTA DO PARNAÍBA - PIAUÍ



PARQUE NACIONAL DE LENÇÓIS
MARANHENSES - MARANHÃO

rotadasemocoes.com.br



La Rota das Emoções es una ruta turística increíble, que une tres estados del nordeste brasileño: Jericoacoara, en Ceará, el Delta do Parnaíba, en Piauí y Lençóis Maranhenses, en Maranhão. En cada uno de ellos encontrara muchos encantos por conocer. Son kilómetros de playas paradisíacas, naturaleza exuberante. Con magníficas infraestructuras para que usted tenga el máximo comodidad. Venga usted y emocionese con el paraíso!





Mural del dúo brasileño Bicicleta sem Freio. / KOURY ANGELO

EL DISEÑO TOMA LAS CALLES

LIMA, PERÚ. Del 11 al 13 de febrero.
www.ladfest.org

El festival de diseño latinoamericano Ladfest celebra su segunda edición en Lima, y, en palabras de sus fundadores, “tomará por asalto” la capital peruana. La cita conecta a diseñadores locales e internacionales y reúne a creativos de todo el planeta, como la ilustradora japonesa Yuko Shimizu o el dúo brasileño de grafiteros Bicicleta sem Freio. Todos ellos participan dando conferencias y talleres durante tres intensas jornadas.



Carnaval de Curaçao. / DAVE G. HOUSER

LAS PINTURAS DE VERDAD

MADRID. Desde el 9 de febrero.
www.museothyssen.org

Ha tardado en ocurrir, pero por fin una exposición homenajea al grupo de pintores y escultores realistas de Madrid, en el museo Thyssen. Entre ellos se encuentran Antonio López, pero también artistas como Francisco López, Amalia Avia, Esperanza Parada o Isabel Quintanilla. Hasta el 22 mayo.



'Lavabo y espejo', de Antonio López. / MFA

CURAÇAO, CARNAVAL CARIBEÑO

WILLEMSTAD, CURAÇAO. Del 7 al 9 de febrero.
www.curacaocarnivalinfo.com

Además de un delicioso licor de naranjas amargas, Curaçao es una isla caribeña de influencia holandesa. Lo que pocos saben es que el centro de la capital, Willemstad, ha sido declarado patrimonio mundial por sus edificios color pastel, que hacen sentir al viajero en una Ámsterdam de clima tropical. Su carnaval cuenta con estilo musical propio, la tumba, capaz de resucitar a un muerto.

Disney
EL REY LEÓN
TEATRO LOPE DE VEGA - MADRID



© Disney

ES ESPECTÁCULO

BELLEZA

EMOCIÓN



El Rey León, el musical con más permanencia en Madrid

LA MAYOR PRODUCCIÓN MUSICAL JAMÁS PRESENTADA EN ESPAÑA CONTINÚA BATIENDO RÉCORDS DESDE SU ESTRENO EN EL TEATRO LOPE DE VEGA EN 2011. UN ESPECTÁCULO ÚNICO QUE YA HAN VISTO 2,3 MILLONES DE PERSONAS

“UN CANTO A LA VIDA Y A LA NATURALEZA QUE PERMANECERÁ PARA SIEMPRE EN LA MEMORIA”



Este es un viaje al corazón de África, un universo lleno de vida y exotismo donde se escucha un rugido ensordecedor que ya ha enamorado a 2,3 millones de espectadores desde su estreno en 2011 en el teatro Lope de Vega de Madrid. Estamos hablando de *El Rey León*, el espectáculo musical que más tiempo ha permanecido en las salas madrileñas, con más de 1.700 representaciones en nuestro país.

En su quinta temporada, este espectáculo único vuelve a hacer gala de su sorprendente puesta en escena, sus deslumbrantes efectos visuales y sus evocadoras músicas. Un éxito a escala mundial estrenado en Broadway y que ha cosechado más de 70 premios internacionales.

El Rey León de Disney comenzó como una película de animación estrenada en 1994 en la que se contaba la historia de Simba, un cachorro de león que tuvo que pasar por las pruebas más duras para convertirse en el rey de la selva. Llevar esta historia al teatro parecía imposible, pero Disney recurrió a la desbordante imagina-

ción de la directora y diseñadora Julie Taymor, que revolucionó el género musical al fusionar las más sofisticadas disciplinas de las artes escénicas de África, Asia y occidente, como el bunraku japonés, las sombras balinesas o las máscaras africanas.

“Me supuso un gran desafío. Tomé la apariencia de los personajes de la película y la alimenté con mi propia estética y mi estilo con el fin de obtener algo diferente. Para cada animal tuve que encontrar la técnica que mejor sirviera a ese personaje”, afirma Taymor.

MÁS QUE UN MUSICAL

Otra de las claves de su éxito reside en los profundos valores que transmite la historia, como las relaciones familiares, la vinculación con nuestras raíces o la importancia de pertenecer a un grupo. También destaca su banda sonora, mezcla del talento de Elton John con los más bellos ritmos sudafricanos.

El Rey León es más que un musical. Es un canto a la vida y a la naturaleza que permanecerá para siempre en la memoria del espectador.

SABÍAS QUE...

- 130 personas participan diariamente en cada una de las funciones de este musical: 53 actores, 21 músicos, 16 personas del departamento de vestuario, 6 en peluquería y maquillaje...
- El elenco está formado por 14 nacionalidades distintas.
- Más de 25 tipos de animales salen al escenario en la obra.
- La orquesta cuenta con 100 instrumentos diferentes.
- Los actores lucen en la obra 49 pelucas distintas.
- 200 vestidos salen a escena durante la función.



'Pareja', de Louise Bourgeois, en una exposición en el Instituto Tomie Ohtake, en São Paulo. / NACHO DOCE

MADAME BOURGEOIS ENTRE REJAS

BILBAO. Desde el 18 de marzo.

www.guggenheim-bilbao.es

Si bien la gigantesca araña de hierro llamada *Mamá*, obra de la artista francoamericana Louise Bourgeois, recibe cada día a todos los visitantes que se acercan al Guggenheim de Bilbao, esta vez el museo le dedica íntegramente una exposición a su autora. En concreto, a su colección de *Celdas*, una de las series más innovadoras y provocadoras de su producción artística, que creó en sus últimas décadas de vida, a finales del siglo XX. En estas obras de gran tamaño, Bourgeois resume en tres dimensiones todas las ideas y recuerdos que le obsesionaron a lo largo de su trayectoria. Hasta el 4 de septiembre.



LOS DIARIOS SECRETOS DE BARBIE

PARÍS. Desde el 10 de marzo.

<http://www.lesartsdecoratifs.fr>

París se rinde por primera vez a la muñeca estadounidense, icono de la infancia para muchos. Además de ser un juguete, principalmente femenino, al que cambiar lúdicamente de ropa y complementos, Barbie nos habla en esta exposición de la época en que nació —los años sesenta—, así como del tan deseado estilo de vida americano y los cambios socioculturales de las últimas décadas, que la convirtieron, al fin, en una muñeca multirracial. Los comisarios de la muestra, visible en el Museo de las Artes Decorativas hasta el 18 de septiembre, han rebuscado en los fondos de la empresa Mattel para poner en valor un patrimonio archivístico poco conocido hasta la fecha.

MAPPLETHORPE REVISITADO

LOS ÁNGELES, EE UU. Desde el 20 de marzo.
www.getty.edu/museum/ / www.lacma.org



El Museo J. Paul Getty y el LACMA, ambos en Los Ángeles, unen sus fuerzas para organizar *The Perfect Medium*, una completa retrospectiva del artista norteamericano Robert Mapplethorpe que incluye tanto sus imágenes icónicas —y escandalosas— como las humildes fotografías que realizó al principio de su carrera. Los mitómanos de Mapplethorpe están de enhorabuena, pues, hasta finales de julio, también podrán explorar sus dibujos, collages, esculturas y polaroids.



'Calla Lily' (1988), de Robert Mapplethorpe.



MUÑECAS CREATIVAS

A la izquierda, dos 'barbies'. Abajo, festival Omizutori, en Nara (Japón). / Z. ZUKANOVIC / S. GOLDEN

NOTICIAS EN 3-D

SINTRA, LISBOA. Desde el 3 de marzo.
<http://road2sintra.newsmuseum.pt>

Esta vez la noticia es el nacimiento del Museo de las Noticias. En la ciudad de Sintra, a las afueras de Lisboa, se inaugura en marzo este insólito centro dividido en secciones como la historia de la propaganda o la de las malas noticias, en las que se analizará en profundidad la controversia acerca de los disgustos mediáticos de cada día.

DONDE LA PRIMAVERA SE CONSAGRA

NARA, JAPÓN. Del 1 al 14 de marzo.
<http://www.japan-talk.com/jt/new/nara-omizutori-festival>

La que fue capital medieval de Japón, Nara, recibe la primavera con el festival Omizutori, una plétora de rituales y ceremonias que lleva celebrándose desde el año 752 y atrae a miles de personas de todo el mundo. En las cercanías del templo budista de Todaiji tienen lugar espectaculares ceremonias con fuego y rituales con vestimenta tradicional que darán sentido a la visita de esta ciudad con solera vecina de Osaka y de Kioto.





Dos chocolateros con el cuerpo pintado en el último festival del chocolate de Radovljica (Eslovenia).

EL FESTIVAL DE LOS DEDOS CHUPABLES

RADOVLJICA, ESLOVENIA. Del 15 al 17 de abril.

<http://www.festival-cokolade.si>

La ciudad eslovena de Radovljica acoge en su centro histórico medieval la quinta edición del festival anual del chocolate. Como cada primavera, se podrán probar creaciones nada convencionales, como cerveza, vino o incluso un kebab de chocolate, junto a un catálogo de trufas procedente del paraíso que incluye hasta una variante con trocitos de jamón. Los diabéticos y alérgicos a los productos lácteos también tienen su espacio y además habrá talleres para niños, repostería en directo y hasta un espectáculo de *body painting* en el que se empleará, cómo no, chocolate. La entrada es gratis.



LA REVISORA DEL ARTE

BARCELONA. Desde el 21 de abril.

www.macba.cat

La artista estadounidense Andrea Fraser aterriza en la Península gracias a esta exposición del MACBA donde se podrá conocer a fondo la obra que ha venido desarrollando desde los años ochenta hasta hoy. Fraser, fundadora del grupo de *performance* feminista The V-Girls, es particularmente célebre por sus proyectos en solitario, en los que revisa, de forma crítica y siempre con mucho humor, las ideas imperantes en el mundo del arte. En una de sus *performances* más conocidas, *Museum Highlights* (1989), Fraser parodiaba el ampuloso lenguaje que emplean en ocasiones los guías de arte especializados, haciéndose pasar por uno de ellos en el Museo de Arte de Filadelfia.



FETICHES DE LOS STONES

LONDRES. Desde el 6 de abril.
www.stonesexhibitionism.com

Exhibicionismo parece el título ideal para esta exposición que muestra los objetos más queridos de los Rolling Stones. Nueve salas de la Saatchi Gallery londinense albergarán los 500 objetos más representativos en la historia de la banda. Por supuesto, hay instrumentos sobre los que Jagger, Richards y compañía han puesto los dedos innumerables veces. Pero también esas cosas que les rodean en el camerino, clips de vídeo inéditos, la ropa que usaron en conciertos memorables, diarios y cartas personales. Tres años le llevó al grupo decidir qué exponer y cómo hacerlo. Hasta el 4 de septiembre.



De izquierda a derecha, Watts, Jagger, Richards y Wood.



Festival Snowbombing, en Mayrhofen (Austria).

AQUÍ BAILA HASTA HEIDI

MAYRHOFEN, AUSTRIA.
Del 4 al 9 de abril.
www.snowbombing.com

Acostumbrados a los festivales veraniegos de música, sorprende saber que en plenos Alpes austriacos se celebra uno cuando el paisaje sigue aún muy nevado. Se puede escuchar a bandas y dj en el claro de un bosque o en un discoteca-iglú, algo habitual en el Snowbombing. Bandas como The Prodigy y Bastille ya han confirmado su presencia en este evento insólito en la cima de Europa.

Plátano que pintó Andy Warhol para el disco 'The Velvet Underground & Nico'.

ESTOS CHICOS 'UNDERGROUND'

PARÍS. Desde el 30 de marzo. <http://philharmoniedeparis.fr>

El célebre álbum de The Velvet Underground que lleva un plátano de Andy Warhol en la carátula cumple 50 años en 2016, de ahí que la banda reciba un homenaje en forma de exposición en la Philharmonie de París (del 30 de marzo al 21 de agosto). Además, entre los días 2 y 5 de abril, la Velvet centrará un taller de música para jóvenes, un documental, un paseo guiado por la muestra y un concierto de la banda punk estadounidense Television.





Una obra de Huang Yong Ping en el Gran Palais de París el pasado octubre durante la Feria Internacional de Arte Contemporáneo. / F. GUILLOT

POR ALGO SE LLAMA MONUMENTA

PARÍS. Desde el día 8 de mayo.

La anual Monumenta parisiense, alojada en el fastuoso Grand Palais de los Campos Elíseos, se convierte en bienal y en 2016 celebra su séptima edición con una pieza del artista chino-francés Huang Yong Ping, representante de la vanguardia china y afín a la obra de Duchamp y Beuys.

Como ya es tradición, la obra encargada a los artistas —por allí han pasado Richard Serra, Christian Boltanski o Anish Kapoor— se concibe para la grandiosa nave central, con su imponente cúpula de acero y vidrio de 40 metros de altura. Yong Ping es perfecto para este proyecto, pues suele centrarse en instalaciones de gran formato.



CINE A PIÑÓN FIJO

PORTLAND, EE UU. Del 6 al 8 de mayo.
www.filmedbybike.org

Cada mes de mayo desde 2003, la ciudad de Portland, inmortalizada en la divertida serie de televisión *Portlandia*, que imagina esta urbe del noroeste de Estados Unidos como una convención universal de *hipsters*, celebra un festival de cine dedicado exclusivamente a la temática ciclista. El histórico Hollywood Theatre, sede del Filmed by Bike, recibirá a espectadores y aficionados al pedaleo que acuden al olor de las películas —algunas de ellas creadas específicamente para el certamen—, así como a los posteriores coloquios sobre las mismas. Fuera del teatro, el festival permanece muy activo, proponiendo desde circuitos en bici con los directores invitados hasta talleres y, cómo no, animadas fiestas.



EL IDIOMA DEL ESPÍRITU

FEZ, MARRUECOS. Del 6 al 14 de mayo. www.fesfestival.com

La ciudad de Fez, en Marruecos, celebra en 2016 la 22ª edición de su festival de músicas sagradas del mundo. Premiado por la ONU, el festival busca un diálogo entre civilizaciones con la música como idioma común. Sus Noches Sufíes, conciertos gratuitos al aire libre en los jardines de Dar Tazi, son el plan perfecto



Festival de músicas sagradas, en Fez. / A. SENNA

antes de irse a dormir en la ciudad donde Silvestre II aprendió la numeración árabe que trajo a Occidente y Maimónides ejerció como profesor universitario.

MONIGOTES, GARABATOS

BARCELONA. Del 26 al 28 de mayo. <http://www.offf.ws/info>

Existe de verdad un festival que reúna al director de arte de *El Gran Hotel Budapest*, Carl Sprague, al estudio de animación de las películas de *Wallace & Gromit*, Aardman Animations, y que ofrezca talleres de tipografía y de música con instrumentos caseros? La respuesta, por suerte, es afirmativa: se llama OFFF, se celebra en Barcelona cada mes de mayo y sus entradas ya están a la venta.

LA BIENAL QUINCEAÑERA

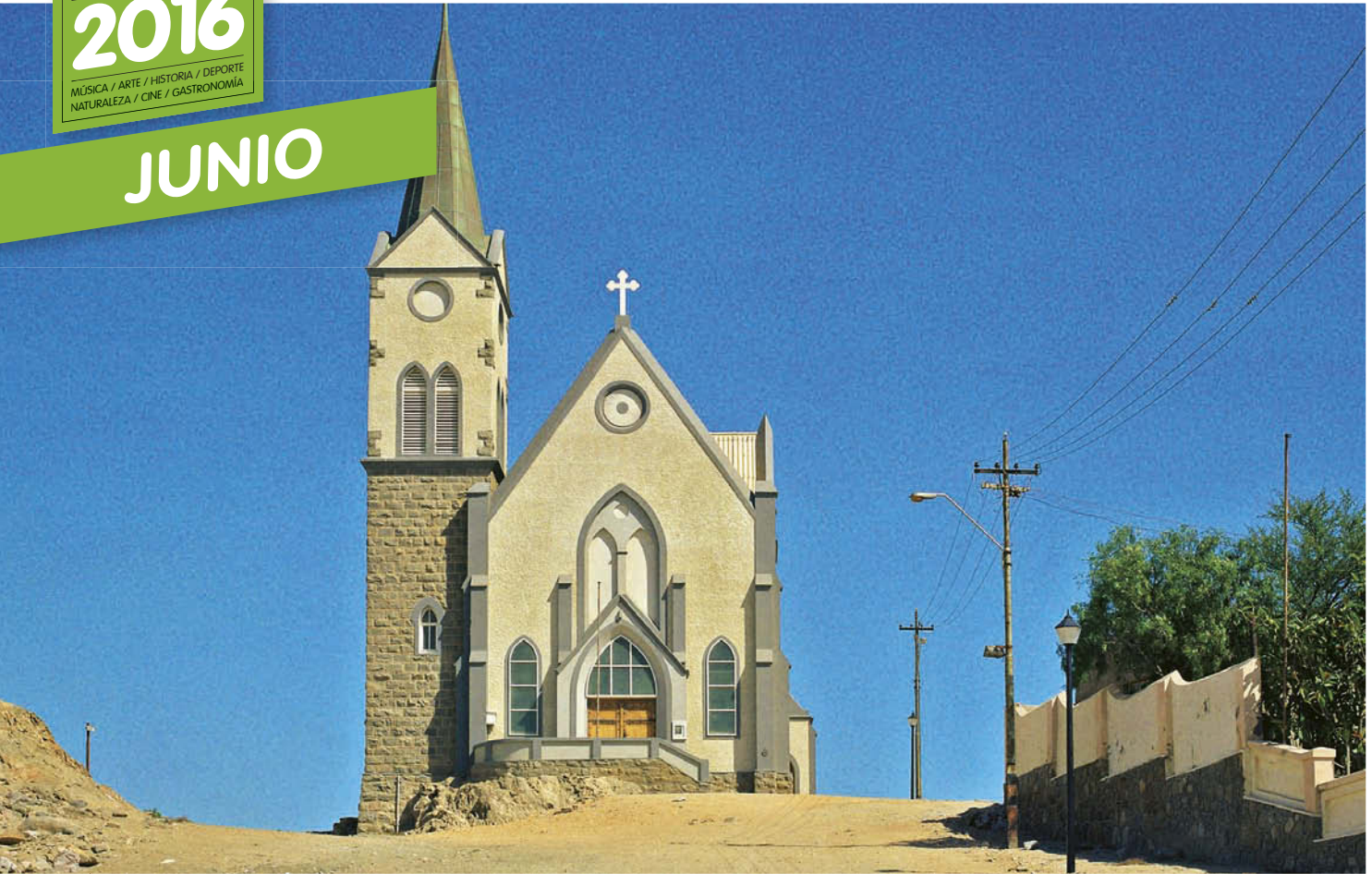
VENECIA. Desde el día 28 de mayo. <http://www.labiennale.org/en/architecture/>

La arquitectura tiene un peso tan importante en la bienal de Venecia que posee su propia sección independiente. En 2016 tendrá lugar la decimoquinta edición, visitable hasta el 27 de noviembre. Para celebrar su puesta de largo, el comisario elegido es el arquitecto chileno Alejandro Aravena, integrante de la llamada generación dorada de la arquitectura chilena y consagrado como una superestrella internacional. Sin haber cumplido los cincuenta, Aravena ha diseñado edificios en Chile, Estados Unidos, China e Irán.



CINE PARA CICLISTAS

Una asistente al festival *Filmed by Bike*, en Portland (EE UU). Izquierda, bienal de Venecia.



Una iglesia luterana en Namibia fotografiada por los artistas Andrea Robbins y Max Becher.

PARECE PHOTOSHOP Y NO LO ES

MADRID. Desde el 1 de junio.

www.robbinsbecher.com / www.fundacionico.es

La estadounidense Andrea Robbins y el alemán Max Becher se conocieron cuando estudiaban fotografía en Nueva York y hoy forman pareja artística y amorosa. Reconocidos por sus series de fotografías y vídeos en los que exploran las contradicciones entre diversos lugares del planeta y su identidad cultural, una retrospectiva de su obra se podrá ver en el Museo ICO de Madrid en la próxima edición de PHotoEspaña (www.phe.es). La exposición se podrá visitar entre el 1 de junio y el 11 de septiembre para conocer un trabajo a medio camino entre la fotografía artística y la documental.

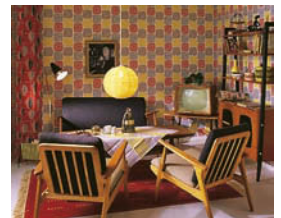


LA INFANCIA DE BILLY Y KLIPPAN

ÄLMHULT, SUECIA. Todo el mes.

http://www.ikea.com/ms/sv_SE/museum/ikea-genom-tiderna.html

Cuando vamos a IKEA en busca de algún mueble (clásicos como la estantería Billy o el sofá Klippan), solemos recorrer su exposición de salones, cocinas y dormitorios de ficción para imaginar que somos sus habitantes. El gusto por husmear casas ajenas ha llevado al equipo de la tienda sueca a plantearse abrir un museo en el edificio donde todo comenzó: la primera tienda, en Älmhult, al sur del país. Abrirá en junio y en sus 7.000 metros cuadrados habrá exposiciones, un café y tienda de recuerdos.



Muebles de IKEA.



Maqueta del pabellón de Manifesta 2016, creado por estudiantes de la ETH y el estudio Emerson.

EL DINERO MÁS CREATIVO

ZÚRICH, SUIZA. Desde el 9 de junio. www.manifesta.org

Zúrich, la ciudad que vio nacer el dadaísmo en 1916, se libró hace tiempo del estereotipo de no albergar nada más que bancos y relojerías. Para seguir mostrando su lado más creativo, y aprovechando el centenario del movimiento dada, la biennial Manifesta de arte contemporáneo europeo la ha seleccionado para celebrar su 11ª edición. Durará cien días. Su tema central es: “Lo que la gente hace por dinero”.

SURFEANDO ES GERUNDIO

FUERTEVENTURA, ISLAS CANARIAS. Todo junio. www.bakufuerteventura.com

Fuerteventura se convertirá en destino privilegiado del surf tras la apertura en junio del Centro de Ocio y Cultura Baku, que incluirá la Fuerteventura Surf City, con olas artificiales y clases. Además, contará con una piscina de 110 por 35 metros destinada al wakeboard (esquí acuático sobre tabla).



Surf en la costa de Fuerteventura.

AROMA A CERA QUEMADA

PISA. 16 de junio.

Desde 1688 huele a vela encendida en Pisa cada 16 de junio. Fue Cosme de Medici quien instauró la tradición de la Luminaria en honor de San Ranieri, el patrón de la ciudad, que vio la luz de la fe tras su ceguera espiritual. Cuando se pone el sol, puentes, balcones y puertas se iluminan religiosamente en la ciudad que abandona por una noche las bombillas de bajo consumo. Y para añadirle más lúmenes, fuegos artificiales sobre el río Arno.



Pisa durante el festival Luminaria. / M.BORCHI



Caravaca de la Cruz, destino soñado para el peregrino

DESCUBRIR UNA DE LAS CINCO CIUDADES SANTAS DEL CATOLICISMO ES DEJARSE LLEVAR POR LA MAGIA DE SU PATRIMONIO, SUS FIESTAS Y SUS TRADICIONES



El peregrino alza la vista y allá a lo lejos vislumbra su destino. Caravaca de la Cruz, en la Región de Murcia, una de las cinco ciudades jubilares del catolicismo (junto a Roma, Santiago de Compostela, Jerusalén y Santo Toribio de Liébana) se abre ante él con todo su esplendor. Por fin podrá ver la Santísima Vera Cruz, uno de los fragmentos de la cruz en la que Jesucristo fue crucificado. La reliquia fue guardada con celo por el obispo de Jerusalén durante años y apareció milagrosamente en Caravaca siglos después, durante la realización de una misa ante la corte de un rey moro que acabó convirtiéndose al cristianismo junto a todo su séquito.

Pero el peregrino también es viajero, y sabe que en Caravaca podrá encontrar un destino inspirador, diferente y disfrutable. Tras haber realizado el Camino de la Vera Cruz, que enlaza la ciudad con el Camino de Santiago a la altura de Roncesvalles, visitará la Basílica-Santuario de Caravaca, lugar

de refugio de la reliquia y famosa por su espectacular arquitectura. Allí, donde lo espiritual y lo terrenal se juntan en una simbiosis perfecta.

El peregrino también tendrá la oportunidad de perderse por las callejuelas y placetas de la ciudad en busca de uno de los mejores conjuntos de arquitectura religiosa de la Región de Murcia, con templos y enclaves cargados de historia y tradición, como la Iglesia de la Soledad o el Monasterio de San José de las Madres Carmelitas, fundado por la mismísima Santa Teresa de Jesús en 1576.

Después, si tiene suerte, tal vez se pueda pasar por las Cuadrillas de Barranda (la música folclórica más antigua del país) que se celebran el último domingo de enero, o por las fiestas patronales, que tienen lugar entre el 1 y el 5 de mayo. Esta es la mejor época para visitar Caravaca, especialmente si toca en Año Santo Jubilar (el próximo será en 2017). Entre los



eventos más destacados de esta tradición hay que resaltar los Moros y Cristianos y, especialmente, los Caballos del Vino. Una espectacular carrera en la que cuatro mozos recorren, asidos a un caballo engalanado, una distancia de 80 metros hasta llegar a la explanada del castillo.

UNA DE MUSEOS

Si se acude en una fecha distinta siempre quedará la oportunidad de visitar el Museo de la Fiesta de Caravaca, ubicado en un edificio del siglo XVII, donde el visitante podrá conocer el origen de la Vera Cruz y todo lo que rodea a la carrera de los Caballos del Vino, desde la preparación de los mozos hasta el bordado de los equinos. Una cita ineludible, sobre todo si se quiere conocer más sobre esta fiesta candidata a Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad por la Unesco. También Barranda cuenta con su propio museo, el de Música Étnica, en el que se exhiben cerca de 1.000 instrumentos musicales de todas las épocas y continentes.

Caravaca es conocida, además, por su naturaleza única. A pocos kilómetros del casco urbano el viajero podrá encontrar relax para la mente y paz para el espíritu en las Fuentes del Marqués, uno de los parajes más bonitos de la Región de Murcia, con manantiales de agua pura y un Torreón Templario rodeado de mitos

y leyendas. Otra opción para estar en contacto con la naturaleza, sobre todo si gusta el deporte, pasa por recorrer la Vía Verde. Un antiguo trazado de ferrocarril de 78 kilómetros especialmente acondicionado para senderistas y ciclistas. Más en las afueras se sitúa el Complejo Arqueológico de La Encarnación, donde se concentran restos del Paleolítico, además de íberos, romanos y medievales.

El descanso del peregrino llegará después, a la hora de la comida o con la cena. Unas migas ruleras o un arroz con niscalos, platos tradicionales de la zona, calmarán el hambre y darán nuevos bríos para seguir explorando la ciudad. Cada tercer domingo de mes se celebra también el Mercado del Peregrino, la excusa perfecta para degustar algunos de los productos típicos, como el alfajor o las yemas recubiertas de chocolate. Y para acabar, un buen digestivo de elaboración casera, como la mistela o el licor café. Otro motivo más para visitar Caravaca (sobre todo acompañado de la familia) aunque no sea Jubileo.

“LAS FUENTES DEL MARQUÉS ES UNO DE LOS PARAJES MÁS BONITOS DE LA REGIÓN DE MURCIA”



Costa
Cálida
Región
de Murcia



Más información: www.murciaturistica.es



La cantante inglesa Emeli Sande, durante una actuación del pasado festival de Jazz de Montreux. / LIONEL FLUSIN



UN CINCUENTÓN CON 'SWING'

MONTREUX, SUIZA. Del 1 al 16 de julio. www.mjaf.ch

El festival de Montreux cumple 50 años en 2016. Todo está ya preparado para la celebración, que incluirá otro evento asociado: la Montreux Jazz Academy, una especie de *Operación Triunfo* del jazz cuya misión es descubrir jóvenes pianistas, cantantes y guitarristas talentosos procedentes de todo el mundo.

La organización del festival, consciente de que muchos aficionados acudirán en familia, tiene todo previsto: habrá guardería infantil y hasta fiestas vesper-

tinias para adolescentes, sin alcohol ni tabaco pero con karaoke, en el marco del proyecto llamado Young Planet.

Si bien la programación se mantiene en estricto secreto hasta la primavera de 2016, ya sabemos que los conciertos se llevarán a cabo en diversos escenarios como The Studio, El Mundo o The Rock Cave, todos ellos con su correspondiente bar instalado allí para la ocasión. Y al hallarse la ciudad en plena Riviera suiza, a orillas del lago Lemán, también se podrán escuchar conciertos a bordo de un barco, los llamados Montreux Jazz Boats. Por supuesto, estarán a la venta cientos de recuerdos y discos para los mitómanos de un festival con tantísima solera como este.



ATAÚDES DE VIDA

AS NEVES, PONTEVEDRA. Día 29.

Que la romería de Santa Marta de Ribarteme lleve el sobrenombre de “los casi muertos” no es casual, pues en su procesión los costaleros llevan ataúdes abiertos con personas vivitas y coleando, que le agradecen a la santa su intervención milagrosa. El cóctel entre atavismo y modernidad está servido en este evento que el periódico *The Guardian* consideró “el segundo festival más raro del mundo”.



La procesión de Santa Marta de Ribarteme, en As Neves (Pontevedra). / M. RIOPA

HIJOS DE WOODSTOCK

KOSTRZYN NAD ODRA, POLONIA. Del 14 al 16 de julio. <http://en.wosp.org.pl/>

Pocos saben que en Polonia se celebra cada año la réplica del famoso festival de Woodstock que tuvo lugar en 1969 en Estados Unidos. Durante tres días y al aire libre, el público asiste a conciertos, debates y coloquios sobre cultura y política. Su buen ambiente es también una réplica del que se respiraba en aquel legendario festival: no hay verjas y el público puede llevar su comida y bebida, aunque la cerveza polaca es una opción a tener en cuenta.

LOS SESENTA PRINCIPALES

MADRID. A partir del 15 de julio. www.obrasocial.lacaixa.es

Los bombones más selectos de la colección Phillips de pintura de Washington, que abarca desde el impresionismo francés hasta el arte de hoy, pasan el verano y parte del otoño en el CaixaForum de Madrid. Hasta el 23 de octubre se podrán admirar las 60 piezas seleccionadas para la exposición *Conversaciones*, que incluye obras de Manet, Degas, Picasso, Modigliani y Rothko apenas vistas fuera de su sede de Washington.



Visitantes en la nueva pasarela de acceso a Mont Saint-Michel. / PATRICE LATRON

NORMANDÍA EN MAILLOT AMARILLO

MONT SAINT-MICHEL, FRANCIA. 2 de julio. www.ot-montsaintmichel.com y www.ot-montsaintmichel.com

Cada año, el Tour comienza en una localidad europea diferente. Utrecht, en Holanda, y Leeds, en Reino Unido, han sido algunas de las elegidas para el llamado *grand depart*. En 2016, y para la edición 103ª de la vuelta ciclista gala, los deportistas comenzarán a pedalear a los pies del Mont Saint Michel, una montaña con su abadía en la cúspide situada en la región normanda de La Mancha y declarada patrimonio mundial en 1979. Durante siglos, la isla fue solo accesible con marea baja (o en barco con la marea alta), pero el año pasado se inauguró una nueva pasarela peatonal.



EN UN LUGAR
DE TU VIDA

Cerro Calderico en Consuegra, Toledo



Vista de Cuenca



Castilla-La Mancha, en un lugar del camino

*NOS PONEMOS EN RUTA PARA CONOCER LOS SECRETOS DE UNA
TIERRA RECORRIDA MIL VECES POR CERVANTES: TOLEDO, DAIMIEL,
EL TAJO, CUENCA...*

Fería de Albacete



Castillo de Zafra, Campillo de Dueñas

Serranía de Cuenca



“TOLEDO Y CUENCA CELEBRAN 30 Y 20 AÑOS COMO PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD, RESPECTIVAMENTE”

En el camino, uno de los clásicos de la literatura norteamericana, Jack Kerouac expresaba así la mística de la vida en ruta: “Teníamos mucho por recorrer. Pero no importa, el camino es la vida”. Mucho por recorrer es lo que las tierras de Castilla-La Mancha ofrecen al viajero. Una región bien comunicada por AVE y carreteras en la que se mezcla una naturaleza exuberante con un patrimonio histórico de primera.

UN GUÍA LLAMADO CERVANTES

En Castilla-La Mancha también tenemos a nuestro Kerouac particular: Miguel de Cervantes, del que en 2016 se celebra el 400 aniversario de su muerte. El creador del ingenioso hidalgo recorrió con su imaginación estos parajes que, con el tiempo, se han convertido en un mapa del alma española. Tierra de onduladas planicies teñidas de ocres, de olivares infinitos, de cerros salpicados de molinos... algunos de los escenarios que aparecen en el Quijote resaltan por su belleza, como la Cueva de Montesinos o las Lagunas de Ruidera.

EL SOSIEGO DE LA NATURALEZA

Dos parques nacionales, Cabañeros y las Tablas de Daimiel, representan mejor que ningún otro lugar la naturaleza de La Mancha. En Cabañeros sobrevive intacto el gran bosque mediterráneo de Europa y la fauna ibérica más amenazada. Daimiel, por su parte, es el último lugar del

mundo en el que podemos ver un ecosistema de tablas fluviales. Y no conviene olvidar los parques naturales de la comunidad, como el Alto Tajo, el Barranco del Río Dulce, la Serranía de Cuenca o los Calares del Mundo y de la Sima.

PATRIMONIO ÚNICO

Al ya mencionado cuarto centenario de la muerte de Cervantes, los amantes del patrimonio histórico podrán disfrutar de la puesta de largo de Toledo y Cuenca, que este año celebran 30 y 20 años respectivamente como Patrimonio de la Humanidad. Cuenca espera colgada desde la pared que la sustenta asomada a los hoces del Júcar y el Huécar, mientras que Toledo lucirá las mejores galas de un casco histórico con 2.000 años de historia. Junto a estos dos destinos imprescindibles, el viajero puede y debe buscar (sí, hágalo en Google) las referencias a pequeños tesoros como los de Alcalá de Júcar, Sigüenza, Almagro, Belmonte, Ocaña o Segóbriga.

LA AVENTURA DEL BUEN YANTAR

Otro motivo más para dejarse caer por Castilla-La Mancha es su contundente y deliciosa gastronomía basada en el aceite, el azafrán, el queso, la miel, los ajos y la caza. Además, 2016 ha convertido a Toledo, con todo merecimiento, en la Capital Española de la Gastronomía. Y no podemos olvidar sus vinos, ya que Castilla-La Mancha es el mayor viñedo del mundo.

ROCK, DINOSAURIOS, CUEVAS MINERAS, JUEGO DE TRONOS...

La tradición, la historia y la génesis de las gentes de La Mancha quedan reflejadas en las fiestas que se celebran en cada rincón de la región. Las más concurridas y espectaculares son la Semana Santa de Cuenca y Hellín, el Corpus de Toledo y la Feria de Albacete. Además, los amantes de la cultura tienen citas como el Festival de Teatro Clásico de Almagro o el Medieval de Hita. También son un buen reclamo el Viña Rock, uno de los festivales más populares y longevos del panorama europeo; el castillo de Zafra, uno de los escenarios de la serie *Juego de Tronos*; la Ruta de los Dinosaurios de Cuenca o las cuevas mineras de Almadén, explotadas desde la época de los fenicios y ahora abiertas al público como parque minero.



Minas de Almadén, Ciudad Real



Un espacio para el descanso en el festival de música Sziget en Budapest (Hungría).

DANUBIO ROCKERO

BUDAPEST. Del 10 al 17 de agosto.

<http://szigetfestival.com>

En la isla de Óbuda, situada en Budapest y rodeada por las aguas del Danubio, se celebra anualmente el macrofestival de música Sziget. Su cartel de bandas se decide a base de las preferencias de los futuros asistentes y por tanto aún está en proceso de elaboración. Si bien nadar por el Danubio está prohibidísimo, el Sziget cuenta con una playa privada a sus orillas y, como en los mejores festivales veraniegos, con una amplia oferta gastronómica y cervecera de fabricación local. Las empresas 4UFestival (4ufestival.eu) y Novo Travel (www.novotravel.es) ofrecen viajes al evento desde España.



ESCULPIR LO COTIDIANO

OPORTO. Todo el mes de agosto.

www.serralves.pt

El verano se presenta espectacular en el Museo Serralves de Oporto. La artista surcoreana Haegue Yang (Hangul, Corea del Sur, 1971) es la invitada de este año para el proyecto *Sonae*, que integra la obra de los artistas seleccionados en la arquitectura interior y exterior del museo portugués. Los materiales preferidos de Yang forman parte de nuestra cotidianidad: luces decorativas, estufas, persianas y otros objetos comunes con los que crea poderosas instalaciones de gran tamaño. La obra podrá verse hasta el 11 de diciembre. Una ocasión para conocer el museo y sus espléndidos jardines.



AQUÍ JUGABA SHAKESPEARE

STRATFORD-UPON-AVON, INGLATERRA. Todo el mes.
www.tudorworld.com

En 2016 se cumplen 400 años de la muerte de William Shakespeare. La pequeña Startford-upon-Avon, donde nació el dramaturgo, trufada de edificios blancos con listones de madera oscura en su fachada, como manda el estilo Tudor, posee un museo dedicado a la época isabelina. Se pueden recorrer con un actor que encarna al mismísimo William o en una visita guiada con sorpresas y algún que otro fantasma.



La escuela en la que estudió Shakespeare en Startford-upon-Avon (Reino Unido). / M. RADFORD

RELAX EN EL SUBSUELO

TURDA, RUMANIA.
Todo el año.
www.salinaturda.eu

Qué se puede hacer en una mina de sal subterránea en desuso? La mina de Turda, explotada desde el año 1075 de nuestra era, ha sido felizmente convertida en un balneario salino subterráneo en 1992 para que los visitantes reciban haloterapia a base de sal y se relajen en su insólito spa. Obviamente, los rayos de sol no penetran en este espacio singular, así es que potentes focos y neones se encargan de ello, otorgándole al lugar una luminosidad espectral.



Las minas de Turda, en Rumania. / L. HUIFEN



Barcas en el canal de Prinsengracht, en Ámsterdam, durante el Grachtenfestival. / M. SNIJDERS

MÚSICA ACUÁTICA

ÁMSTERDAM. Del 12 al 21 de agosto. www.grachtenfestival.nl

Que un conjunto de corrientes de agua sean patrimonio mundial no sucede a menudo. Los canales de Ámsterdam lo son y, para celebrarlo, cada agosto se organiza el Grachtenfestival, que lleva en su nombre la palabra *gracht*, canal en holandés. Durante 10 días se escuchará música clásica por doquier en preciosas casas propias de un lienzo de Vermeer, así como en jardines, pero sobre todo a orillas de los canales. Los niños también cuentan con su apartado en el festival. Y el plato fuerte será el concierto en el canal de Prinsengracht en un escenario sobre el agua.



Un espectáculo del festival irlandés Electric Picnic. / GREGORY NOLAN

UN PÍCNIC ELECTRIZANTE

STRADBALLY HALL, IRLANDA. Del 2 al 4 de septiembre.
www.electricpicnic.ie

Comenzar septiembre en las musgosas colinas del condado irlandés de Laois asistiendo a conciertos al aire libre, a debates políticos y a espectáculos de cocina parece una opción tan estupenda como improbable. Por suerte, este plan existe: es el festival Electric Picnic, y en 2016 celebrará su 12ª edición. En el cartel de música están Grace Jones, Blur y Manic Street Preachers, pero el Electric Picnic cuenta con artistas de muchas disciplinas: desde *dj's* hasta chefs y poetas. Destacan el cabaret político Leviathan y el Salon du Chat, donde los comensales serán agasajados con un menú a base de conversaciones.



LA BIENAL DE LA INCERTIDUMBRE

SÃO PAULO, BRASIL. Desde el 10 de septiembre. www.bienal.org.br

Probablemente, los Juegos Olímpicos de 2016 en Río de Janeiro (del 5 al 21 de agosto) copen toda la atención mediática, pero cuando pasen los fastos deportivos llega el evento artístico más importante de Brasil: la Bienal de São Paulo, la segunda más antigua del mundo después de la de Venecia. El comisario de su nueva edición es Jochen Volz, que ha elegido la idea de incertidumbre como concepto alrededor del que desarrollar este encuentro artístico internacional cuyo contenido es tan interesante como el edificio que lo contiene, pues se celebra en un pabellón blanco y luminoso proyectado por Niemeyer y Hélio Uchôa y ubicado en el parque do Ibirapuera.

YOGA CONTRA TRAGAPERRAS

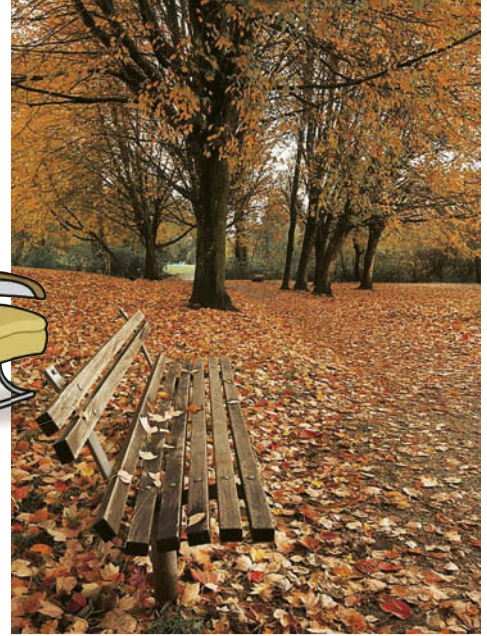
LAS VEGAS, EEUU. Un fin de semana de septiembre.
<http://vegsgoneyoga.com>



La pasión por el yoga ha llegado al lugar donde más lo necesitaban: Las Vegas, ese micromundo algo distópico plagado de casinos y hoteles temáticos. Después de asistir a un espectáculo sobre hielo o a un concierto de alguna estrella de la canción melódica, y tras dejarse un chorro de monedas en una máquina tragaperras, ¿no es casi obligatorio acudir a un seminario intensivo de yoga? El Festival Vegas Gone Yoga ofrece cada otoño talleres, cursos y conferencias para quienes desean escapar de la sociedad del espectáculo. Un fin de semana de septiembre (en 2015 se celebró los días 19 y 20) lleno de relajación en un espacio verde a las afueras de Las Vegas.

MUNDO DE POSTURAS

En septiembre se celebra en Las Vegas un festival de yoga en las antípodas del frenesí de la ciudad de los casinos. / GETTY



Un bosque otoñal en Canadá. / GALLERY STOCK

ÉXTASIS CROMÁTICO

QUEBEC, CANADÁ. Desde finales de mes.

Que en la bandera de Canadá figure una hoja de arce color rojo no es casualidad. Todos los otoños, tras la primera helada, tiene lugar el Indian Summer, una especie de veranillo de San Miguel con temperaturas cálidas que hace enrojecer las hojas de muchos árboles. Para contemplar este arcoíris vegetal que alterna tonos rojizos, verdes y ocres, la región ofrece áreas como la ciudad de Sutton o la zona de Eastern Townships, aunque el monte Saint-Anne de la ciudad de Quebec también ofrece excelentes vistas panorámicas de este espectáculo natural.

LOS REYES DEL MUSICAL

MADRID. Todo el mes. www.esmadrid.com/agenda-teatro-y-danza-madrid

Ala vuelta del verano apetece un musical. Un clásico que no faltará en Madrid es *El Rey León*, que lleva cinco temporadas en el Lope de Vega. En el Nuevo Apolo, *El hombre de La Mancha*, en versión de Mario Gas. Y está previsto que en octubre, en el teatro Compac, se estrene *Don Juan*, basado en la obra de Zorrilla con música de Antonio Calvo.

Un paseo por la Ruta de los Pueblos Blancos de Cádiz

LA SIERRA DE CÁDIZ OFRECE UN RECORRIDO VERDE, SABROSO Y SENTIMENTAL POR SUS ALDEAS Y SENDEROS REPLETOS DE ENCANTO Y EMOCIÓN



“UN LUGAR EN EL QUE LA HERENCIA BEREBERE SE MEZCLA CON LAS LEYENDAS DE BANDOLEROS”



El blanco de la cal va enlazando un pueblo con otro por los caminos que atraviesan la Sierra de Cádiz. Un recorrido abrupto, sabroso, verde y emocionante conocido como la Ruta de la Los Pueblos Blancos.

Esta sierra aún guarda toda la magia y el misterio del Al-Ándalus. Un lugar en el que la herencia berebere se mezcla con las calzadas romanas, las invasiones cristianas, los conquistadores de América, las leyendas de bandoleros y numerosos restos arqueológicos, algunos de ellos con más de 250.000 años de antigüedad.

A este increíble patrimonio histórico-cultural hay que sumarle el paisaje de la Sierra de Grazalema, declarada Reserva de la Biosfera por la Unesco, y donde se registra la mayor pluviosidad de la península ibérica. Una zona idílica en la que destaca la sorprendente puesta en escena de la Garganta Verde.

La Ruta podría comenzar por Arcos de la Frontera, un pueblito encaramado a una peña de 96 metros de altura y declarado conjunto monumental-artístico. Después nos encontraríamos con Bornos, Algar, Espera y Algodonales, una de las puertas de entrada al parque natural de Grazalema y uno de los mejores lugares para la práctica de deportes aéreos como el ala delta.

Pero antes de llegar a Algodonales habrá que visitar uno de los monumentos megalíticos más antiguos de la península ibérica: el Dolmen de Alberite, que atestigua la presencia humana en Villamartín desde hace más de 6.000 años. Cerca está Puerto Serrano, donde se encuentra la antigua estación de la línea de ferrocarril que nunca llegó a ver circular un tren, pero que hoy se ha reconvertido en Vía Verde, ideal para practicar senderismo, pasear a caballo o montar en bici.

Vecina de Algodonales es Zahara de la Sierra, desde cuya torre, en lo más alto del pantano, se puede vislumbrar una de las estampas más bellas de toda la ruta. Después, el viajero también debería visitar, ineludiblemente, otros pueblos del Parque de Grazalema, como El Bosque, Benaocaz, Ubrique, Villaluenga del Rosario y el propio Grazalema.

La Ruta de los Pueblos Blancos también es un viaje gastronómico surtido de platos típicos de caza (venado, perdiz y conejo) muy arraigados en la región, además de guisos, cocidos y potajes. Todos se elaboran con hierbas silvestres y productos de la tierra, como el exclusivo aceite de oliva de la Sierra de Cádiz, con denominación de origen desde el año 2002.

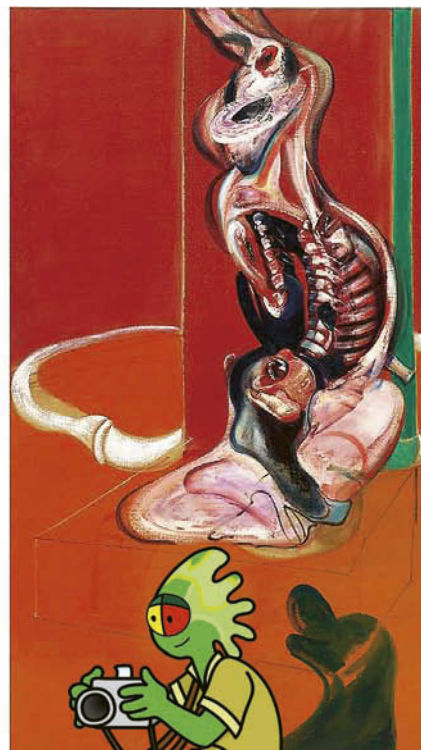
www.cadizturismo.com



UNA PROVINCIA DE FIESTA Y TRADICIÓN

El Corpus de Zahara de la Sierra o la Semana Santa de Arcos de la Frontera son consideradas celebraciones de interés turístico nacional. Singulares son también la procesión de la Carrerita de San Juan de Alcalá del Valle, las hermandades de Setenil de las Bodegas, el toro del aguardiente de Puerto Serrano y la conmemoración en Algodonales de la resistencia contra las tropas francesas en 1810. Además, el viajero también podrá disfrutar del embrujo de la noche de Cádiz y sus prestigiosos restaurantes.





'Tres estudios para una Crucifixión' (1962), de Francis Bacon.

BACON COMO PLATO ESTRELLA

BILBAO. A partir del 30 de septiembre.
www.guggenheim.com

La obra del pintor Francis Bacon llega al Guggenheim bilbaíno en otoño. Esta retrospectiva dedicada al artista irlandés, que se sentía cómodo tanto en el surrealismo como en el más crudo expresionismo, se centra en la influencia en su pintura de diversos maestros del arte francés y español. Entre estos últimos destacan Velázquez —cuyo *Retrato del papa Inocencio X*, de 1650, llegó a obsesionar a Bacon—, Goya y Picasso, cuya exposición *Cent Dessins par Picasso*, que Bacon visitó en la galería Rosenberg de París en 1927, fue el detonante de su trayectoria artística. La muestra podrá visitarse del 30 de septiembre de 2016 al 8 de enero de 2017.



FESTÍN DE LÚMENES

PRAGA. Del 13 al 16 de octubre.
www.signalfestival.com

Si el casco viejo de Praga es bellissimo a diario, al iluminarlo con la tecnología más avanzada, que incluye instalaciones interactivas y proyecciones especialmente diseñadas para la ocasión, como las esculturas de luz tridimensionales diseñadas por Janet Echelman, se acerca a lo sublime. El Festival Signal, que se celebra cada mes de octubre en diversos puntos de la capital checa, emplea el *videomapping* como técnica estrella para dar vida a diversos edificios a través de imágenes proyectadas sobre sus fachadas y acompañadas por efectos sonoros. Al anochecer, el centro de Praga y sus monumentos más célebres, como el puente de Carlos, la catedral de San Vito o el palacio Kinsky, se convierten en espacios casi irreales ante los que solo se puede permanecer boquiabierto; de ahí que el Signal se haya convertido en el evento cultural que más público atrae desde que iluminara por primera la ciudad en 2013. Instalaciones tan divertidas —especialmente para niños— como *The Pool*, de Jen Lewin, explican en parte dicho éxito.



Iglesia de Santa Ludmila, en Praga. / MICHAL EK

JAZZ EN MEDIO DEL ATLÁNTICO

ANGRA DO HEROÍSMO, ISLAS AZORES. Del 13 al 15 de octubre.
www.angrajazz.com

La pequeña localidad azoriana de Angra do Heroísmo, además de ostentar orgullosa su designación como ciudad patrimonio mundial, celebra anualmente su festival de jazz. Desde 1999 tiene lugar esta cita musical en el archipiélago portugués, que convierte a Angra en un íntimo club jazzístico en el que escuchar los solos de algunos de los mejores músicos del panorama internacional. Y, desde 2002, el festival cuenta también con su propia orquesta, la Orquesta Angrajazz.

SANTIAGO A TODO VOLUMEN

SANTIAGO DE COMPOSTELA. Del 19 al 23 de octubre.
www.womex.com

La Cidade da Cultura compostelana ya está calentando motores para convertirse de nuevo en sede de la Womex (World Music Expo), la Exposición Mundial de la Música. Por el día, conferencias de los temas más candentes relacionados con la industria musical, así como proyecciones de esos documentales que apenas circulan por las salas de cine. Y por la noche, conciertos y otros eventos por toda la ciudad, siempre orgullosa de su monumentalidad medieval y barroca.

EL DISEÑO ESTRENA CASA

LONDRES. Todo el año.
www.designmuseum.org

El Museo del Diseño de Londres abandona su edificio junto al Támesis para trasladarse a una zona más céntrica. El barrio elegido es Kensington, donde ya se encuentran otros museos de renombre como el de Historia Natural o el Victoria and Albert. El edificio, construido en los años sesenta y todavía en fase de renovación —a cargo del arquitecto minimalista británico John Pawson—, era la sede del antiguo Instituto de la Commonwealth y llevaba una década en desuso.



Recreación digital del nuevo Museo del Diseño. / A. M.



Actuación de la Cesária Évora Orchestra en la edición de la Womex de 2014 en Santiago de Compostela. / ERIC VAN NIEUWLAND



Obra de David Wojnarowicz que se expondrá en el Museo Whitney, en Nueva York. / P.P.O.W. GALLERY

LA VIDA COMO OBRA DE ARTE

NUEVA YORK. Temporada de otoño.

www.whitney.org

Solamente por su nuevo edificio de líneas asimétricas diseñado por Renzo Piano, y por su ubicación junto al trazado del parque Highline, el Museo Whitney de arte estadounidense merece una visita. Pero con mayor motivo si, además, se inaugura una retrospectiva sobre David Wojnarowicz, artista multimedia de corta pero intensa vida (38 años) que residió y trabajó en el East Village neoyorquino. Activista en la lucha contra el sida hasta su fallecimiento en 1992, sus obras de arte callejero formaron parte de la bienal del propio Whitney en 1985, centro que muestra ahora material inédito de Wojnarowicz.



UN WALL STREET PARA EL ATÚN

TOKIO. Desde el 7 de noviembre.

El tradicional y turístico mercado de pescado de Tsukiji, en Tokio, se traslada al barrio de Toyosu, donde ocupará una sede más espaciosa desde el 7 de noviembre. Además de ser el lugar donde los profesionales del sushi adquieren el género más fresco, el mercado se ha convertido en uno de los enclaves favoritos de los visitantes de Tokio, que madrugan hasta extremos insospechados para asistir a una de sus legendarias subastas de atún y, después, almorzar en alguno de los restaurantes situados alrededor de los puestos. La venta, con cientos de ejemplares alineados en el suelo, comienza en torno a las cinco de la madrugada, por lo que es un buen plan para aprovechar el *jet lag* de los primeros días de viaje.

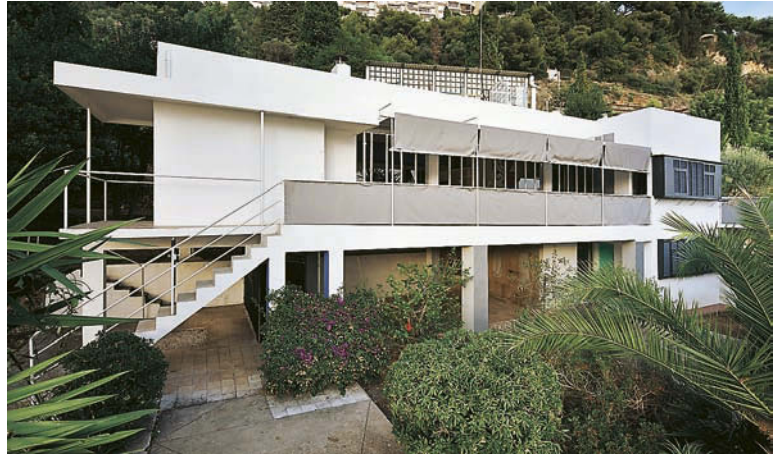


EL BAR DE LE CORBU

ROQUEBRUNE-CAP MARTIN, FRANCIA. Todo el año.

www.capmoderne.com

Cerca de Mónaco se halla una de las mecas de los amantes de la arquitectura del siglo XX. Cap Moderne, restaurado en 2015, incluye la villa E-1027, diseñada por la gran Eileen Gray en los años veinte, dos sencillos edificios de Le Corbusier y L'Etoile de Mer, el bar preferido del arquitecto suizo.



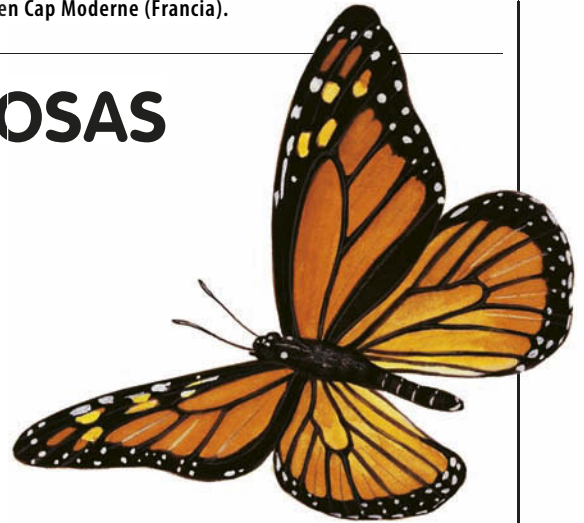
La mítica casa de Eileen Gray en Cap Moderne (Francia).

CONVENCIÓN DE MARIPOSAS

MICHOACÁN, MÉXICO. Todo noviembre.

<http://sitkawhalefest.org>

Millones de mariposas negrinaranjas llegan cada noviembre al Estado mexicano de Michoacán tras más de 4.000 kilómetros de vuelo desde el norte de Estados Unidos y Canadá. Son las mariposas Monarca, que invernan en los santuarios de la zona, como la reserva de la biosfera de El Rosario, declarados patrimonio mundial. En ellos se produce el cortejo que dará a luz a la siguiente generación de estos bellos insectos.



Una mariposa Monarca. / AGOSTINI



Mercado de pescado de Tsukiji, en Tokio. / ANDREA FRANCOLINI

EL FESTIVAL DEL CAPITÁN NEMO

SITKA, ALASKA. Del 3 al 6 de noviembre.

<http://sitkawhalefest.org>

Un festival dedicado a la vida marina? Algo así solo puede suceder en Alaska (Estados Unidos). El WhaleFest de la pequeña ciudad de Sitka, en la costa sureste del Estado, cumple 20 años de historia en 2016 y lo celebra con tres días intensos que incluyen charlas de científicos llegados de todo el mundo, un crucero por los glaciares más cercanos para observar la vida de los mamíferos del Ártico, un mercado artesanal de tema marino, conciertos, exposiciones de arte local, proyección de películas, una carrera popular de 10 kilómetros y degustaciones de la gastronomía típica de la zona.

CALENDARIO
ANUAL
2016

MÚSICA / ARTE / HISTORIA / DEPORTE
NATURALEZA / CINE / GASTRONOMÍA

DICIEMBRE



'Retroactive I' (1963), de Robert Rauschenberg. / CORTESÍA SUSAN MORSEHILLES

ENCICLOPEDIA RAUSCHENBERG

LONDRES. Desde el 1 de diciembre.

www.tate.org.uk

La Tate Modern se viene arriba y decide terminar el año inaugurando la primera exposición retrospectiva póstuma sobre Robert Rauschenberg que se celebra en Reino Unido. Del 1 de diciembre de 2016 al 9 de abril de 2017 se podrán ver los lienzos, esculturas, fotografías, grabados e instalaciones del primer artista estadounidense que ganó un León de Oro en la Bienal de Venecia. Rauschenberg fue testigo y protagonista de momentos cruciales de la historia del arte contemporáneo. Colaboró con el músico John Cage y con los pintores Jasper Johns y Cy Twombly, y estudió junto con el pintor de la Bauhaus Josef Albers en el legendario Black Mountain College. En la muestra estarán los *combines*, piezas híbridas entre pintura y escultura, y sus primeras serigrafías, que dan fe de los inicios de su activismo político.



LAS FANTASÍAS DEL JOVEN GAUDÍ

BARCELONA. Todo diciembre.

www.casavicens.org

La primera casa que construyó Gaudí (entre 1883 y 1888) se abre al público a finales de 2016 en el barrio barcelonés de Gràcia. Es la Casa Vicens, con fachada ajedrezada blanquiazul y torretas con remates en rojo que le dan por momentos un aspecto de construcción de juguete fabricada con piezas de Lego. Estamos deseando verla desde dentro y apreciar su profusión de baldosas diseñadas especialmente para la vivienda y fabricadas por el propietario original, Manuel Vicens, en su empresa de azulejos. Casa Vicens es una de las siete obras del arquitecto que fueron declaradas patrimonio mundial por la Unesco en 1984.



Casa Vicens, en Barcelona. / IPS LERNER



SORPRESAS BAJO EL AGUA

LANZAROTE. Todo el mes.
www.jasondecairestaylor.com

El Museo Atlántico de Lanzarote es un proyecto insólito: se trata de una colección submarina de esculturas a 12 metros de profundidad. Las piezas son obra del británico Jason Decaires Taylor, que ya creó obras similares en México y en las Bahamas. Las obras harán las veces de arrecife artificial creando biomasa marina. Mientras se ultima el proyecto, los lanzaroteños han sido invitados a posar como modelos de las esculturas.



'La evolución silenciosa', obra de Jason Decaires Taylor, expuesta en Isla Mujeres (México).

PASARELA SANTA CLAUS

KÜSSNACHT, SUIZA.

Día 5 de diciembre.

www.klausjagen.ch

A principios de diciembre, en la localidad suiza de Küsnacht tiene lugar una sorprendente procesión de hombres: todos llevan sobre la cabeza unas mitras iluminadas llamadas *iffelen* y fabricadas de forma artesanal. Al comenzar su desfile hacen

chasquear látigos y tocan cencerros e instrumentos fabricados con cuernos de animal. Es la Klausjagen, una animada tradición que anuncia la llegada de San Nicolás y que atrae a miles de visitantes a esta ciudad situada a la orilla del lago de Lucerna.

TODOS CON EL FUEGO

ISERNIA, ITALIA. Días 8 y 24 de diciembre. www.ndocciata.it

Cientos de antorchas fabricadas con ramas de abeto se pueden ver cada 8 y 24 de diciembre por las calles de Isernia, en la región italiana de Molise. Tras el desfile, todas ellas acaban en una hoguera encendida en la plaza del Plebiscito. La fiesta de Ndocciata di Agnone se remonta al año 1000. De orígenes paganos, pues la luz y el fuego se empleaban tradicionalmente para espantar a las brujas, el cristianismo retomó la fiesta.



Antorchas en la fiesta Ndocciata di Agnone, en Isernia (Italia). / STEFANO CELLAI



Dentro de esta bandera está el Museo Guggenheim Bilbao. Una 'Capital Verde Europea', Vitoria - Gasteiz. Y una de las ciudades más bonitas del mundo, San Sebastián. También tenemos una cocina excepcional, y la lengua y tradiciones más antiguas de Europa. Es la bandera de los vascos y las vascas, que te damos la bienvenida a Euskadi, un pequeño país con una gran identidad.

EUSKADI
euskaditurismo.eus



Euskadi, en diez planes singulares

EXISTE UN 'BASQUE STYLE' DE HACER TURISMO EN EL QUE EL VIAJERO PROTAGONIZA LAS ACTIVIDADES. CULTURA, NATURALEZA Y GASTRONOMÍA TODO EL AÑO

Hay una manera de vivir como protagonista la cultura, la naturaleza o la gastronomía. Es el *basque style*. La mejor forma de hacerse una idea de en qué consiste es ver la singularidad de los planes.

- Valle Salado. A 30 kilómetros de Vitoria-Gasteiz se encuentran las Salinas de Añana, entre las fábricas del oro blanco más antiguas del mundo.

- Pastor por un día. El viajero puede ordeñar manualmente las ovejas e incluso esquilárselas. El escenario, el Parque Natural de Urkiola.

- La sidra y el mar. Revive la aventura de una actividad mítica, la caza de ballenas, y su vínculo con la sidra.

- La Ruta del Flysch. Los acantilados de la costa occidental de Guipúzcoa se pueden contemplar en una excursión marítima desde Zumaia hasta Mutriku, pasando por Deba.

- Deporte rural vasco. Fuerza física, resistencia y competición son los ingredientes de los deportes tradicionales de Euskadi.

- Aroma y paisajes de La Rioja Alavesa. Alberga bodegas tradicionales y de vanguardia, pueblos y paisajes singulares (11.500 hectáreas de viñedo).

- *Txakoli* de Bizkaia. La mejor manera de entrar en el mundo del *txakoli* es de la mano de Eneko Atxa, cocinero galardonado con tres estrellas Michelin.

- Navegando por el interior de la ría Urdaibai. Este entorno ha sido distinguido por la Unesco como Reserva de la Biosfera. Se puede conocer de una manera dinámica y divertida: en canoa.

- La pelota vasca y el mar. En un frontón verás una exhibición de modalidades de pelota vasca y conocerás su relación con los *arrantzales* (marineros).

- Curso de cocina en una sociedad gastronómica de San Sebastián. El viajero aprende a elaborar *pintxos* y saborea el almuerzo tradicional vasco, como si estuviera en la Semana Grande de la ciudad.

Más información: viajesporeuskadi.es o en euskaditurismo.eus



RÍO DE JANEIRO, EN PLENA FORMA

A la espera de los Juegos Olímpicos, en agosto, la ciudad brasileña despliega sus encantos más sutiles. Nueve pistas de las que nos daría un buen amigo

T MARÍA MARTÍN

La postal de Río de Janeiro se consolida como el cliché de las playas, la samba, el fútbol, el culto al cuerpo y la espontaneidad mientras la ciudad brasileña espera los Juegos Olímpicos (www.rio2016.com), del 5 al 21 de agosto de 2016.

Pero una parte de los cariocas se rebelan discretamente contra su propio escaparate y la oferta cultural se amplía. En homenaje a esa transformación, recorreremos algunos de esos lugares alternativos que también hacen de Río la Ciudad Maravillosa.

Las orillas más famosas del mundo en bici

(Desde Leblon hasta Copacabana)

Una de las costumbres más envidiables de los cariocas es su pasión por el deporte, que se ha traducido en todo tipo de instalaciones deportivas en primera línea de playa y kilomé-



ESPÍRITU DEPORTIVO

Río de Janeiro (en la imagen, la playa de Ipanema) se prepara para acoger del 5 al 21 de agosto los Juegos Olímpicos. / GUIDO COZZI

tricos carriles bici que recorren los lugares más bonitos de Río. El Banco Itaú ofrece en alquiler unas bicicletas naranjas que pueden recogerse en varios puntos, pero es necesario registrarse antes en Internet (www.mobilicidade.com.br/bikerio.asp). Otra opción menos burocrática es irse al final de la playa de Leblon, donde está el señor Antonio, un anciano que alquila bicicletas a precios justos sin más contrato que la palabra. Saliendo desde Leblon un par de horas antes del atardecer, lo más divertido es pedalear por



JAVIER BELLOSO

Ipanema y llegar, sin salir del carril bici, hasta Copacabana para, a la vuelta, parar en la playa de Arpoador y sentarse en la roca a contemplar la puesta de sol. Y como manda la tra-

dición carioca, aplaudir el fin del día.

The Maze Inn

(Rua Tavares Bastos, 414. Catete. +55 21 25 58 55 47)

Una sesión de jazz en casa del periodista, pintor y músico británico Bob Nadkarni es uno de esos planes que distancian al viajero del turista. Convertido en posada de ocho habitaciones en 2005, las noches musicales de The Maze Inn se han popularizado en la ciudad y el primer viernes de cada



El músico Joel Ferreira y su grupo, durante un concierto en The Maze Inn, en Río de Janeiro.

mes Bob recibe hasta 800 personas. Lo más fácil para llegar es ir en taxi, pero quien quiera vivir la experiencia de merodear por una favela en calma puede bajarse en la Rua Bento Lisboa, esquina con la Tavares Bastos, y usar los medios de transporte local, furgonetas o mototaxis.

Bar do Mineiro

(Rua Paschoal Carlos Magno, 99. Santa Teresa)

La pasión de los cariocas por este lugar, en la cima del barrio más bohemio de Río, le ha dado fama, y uno ya no puede ir a Santa Teresa sin darse un homenaje gastronómico en el Bar do Mineiro. Su dueño, de Minas Gerais, claro, ha conquistado a sus clientes con un ambiente folclórico, ruidoso e informal que invita a sentirte en casa. Las paredes están llenas de guñóns a la cultura brasileña y hay una colección de marionetas que encar-

nan figuras como las de los músicos Cartola, Tim Maia o Carmen Miranda, que muchos querían llevarse a casa. La elección estrella: el pastel de *feijão* (judía) y la *feijoada*. Consejo: Llegue pronto y deje el nombre en la lista de espera para dar un paseo por el barrio mientras llega el turno de sentarse.

Tropicalia Discos

(Praça Olavo Bilac, 28. Sala 207. Centro)

La tienda de Tropicalia Discos propone una auténtica expedición musical. Puede ser el lugar donde aparezca aquel disco de jazz, *bossa nova* o tropicalia que andábamos buscando. Entre sus 30.000 ejemplares hay desde discos de *umbanda* (religión afrodescendente muy popular en Brasil) hasta bandas militares. Sus dueños son descubridores de rarezas y hay tocadiscos en el local para escucharlas. Para los amantes de los vinilos, pero también de lo viejo, fotos de

época y antigüedades, la plaza XV de Novembro, en el centro, acoge todos los sábados a anticuarios y vendedores ambulantes que, a veces sin saberlo, venden pequeños tesoros.

Clube dos Democráticos


(Rua Riachuelo, 91. Centro)

Una noche en los Democráticos es una clase magistral de la samba y el *forró*. El local es viejo, muy tradicional, y no pretende conquistar por su decoración o limpieza, pero es uno de los mejores clubes para hacer algo fundamental en Río: bailar. Cerveza helada, bandas en directo y la hospitalidad carioca en la pista hacen el resto.

Pedra do Sal

(Rua Argemiro Bulcão, 1. Saúde)

El lugar era originalmente el punto de referencia cultural de un barrio de esclavos, una tradición recuperada por los cariocas con descendencia

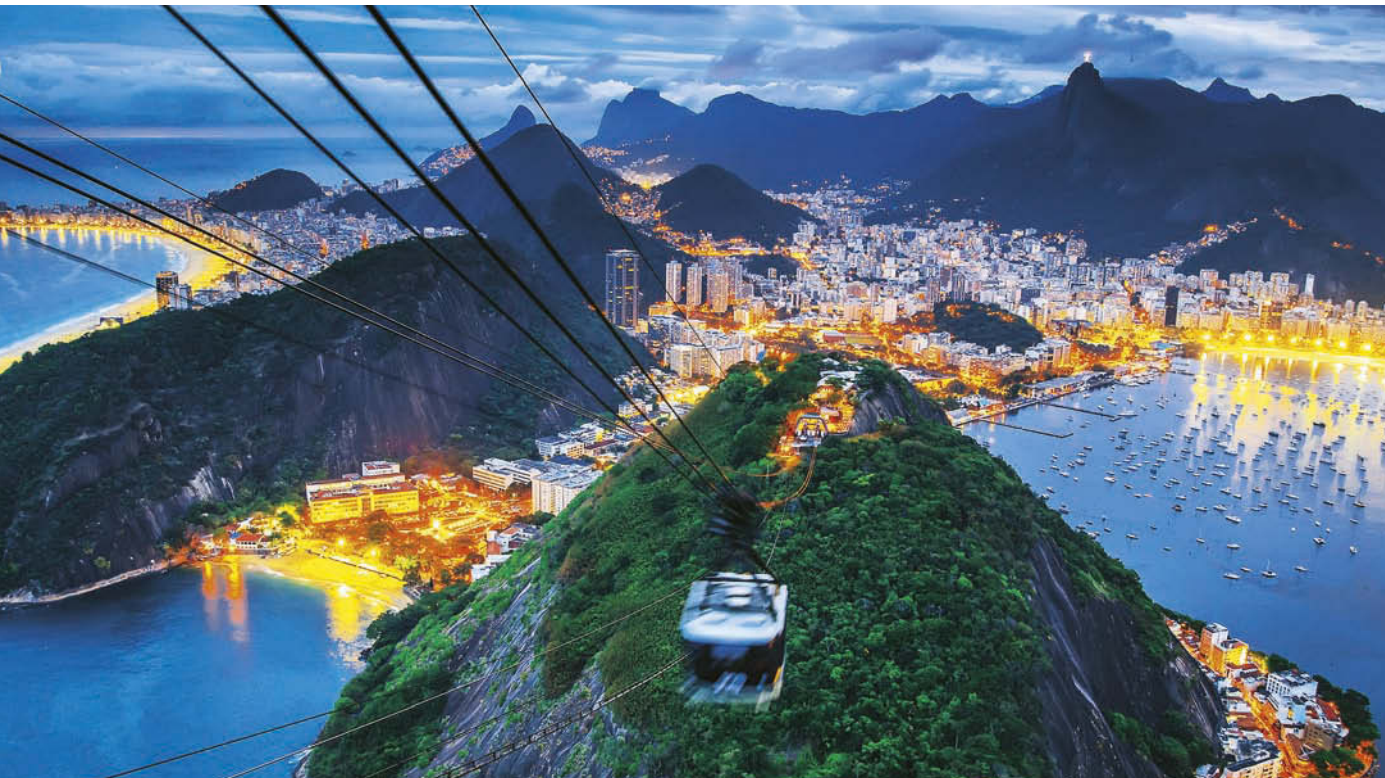


EN CADA ESQUINA, HISTORIA
EN TODO RINCÓN, CULTURA
POR LOS OJOS, HERMOSAS VISTAS PARA ADMIRAR
Y EN LOS BAHIANOS, UN BRILLO, UN ESTILO
QUE TE HACE QUERER FESTEJAR

VENGA A CONOCERLA
VENGA A SENTIRLA
VENGA A VIVIRLA
¡VENGA Y ENAMÓRESE!
BAHÍA, TODO EL MUNDO LA AMA.

BAHIATURSA
SECRETARÍA DE
TURISMO

BAHIA
GOBIERNO DEL ESTADO



Río de Janeiro desde el teleférico al Pan de Azúcar, con la playa de Copacabana a la izquierda y la bahía de Guanabara a la derecha. / ANTONINO BARTUCCIO

africana que celebran todos los lunes y viernes (a partir de las 19.00) el ritmo más respetado de Brasil. El ambiente es de absoluta pasión por la música. El cómo llegar es la pega principal para los turistas, pero nada que no solucionen un taxi por menos de 10 euros.

Museo de Imagen y Sonido

(Avenida Atlântica, 3432. Copacabana)

Con un considerable retraso, la nueva

sede del Museo de Imagen y Sonido promete abrir antes de los Juegos Olímpicos frente al paseo marítimo de Copacabana. Es un lugar inusual para un museo, y un regalo para los turistas que aprovechen la visita para almorzar en el restaurante panorámico o tomarse un café con vistas al océano. Un privilegio que de otra manera solo se tiene desde los carísimos apartamentos en primera línea. Una jornada en este museo interacti-

vo, donde habrá cine, teatro y hasta discoteca, puede considerarse una inmersión intensiva de conocimiento sobre la ciudad, meca internacional del hedonismo, pero poliédrica en clases, culturas y orígenes. Su curador Hugo Sukman lo resume así: "Tal vez sea el primer museo en Brasil sobre algo tan aparentemente abstracto: las maneras de un pueblo y una ciudad".

Adega Pérola

(Rua Siqueira Campos, 138. Copacabana)

La Adega (bodega) Pérola es lo que llamaríamos un bar de toda la vida. Famoso por sus casi cien variedades de tapas, españolas y portuguesas, y la veintena de tipos de cachaza y vinos, el local despierta pasiones. La taberna estuvo a punto de cerrar en 2010 tras la muerte del último de sus dueños, pero tres clientes la compraron y la mantienen casi como el original. La comida, con variedad de pescados, es excelente, y el precio, justo.

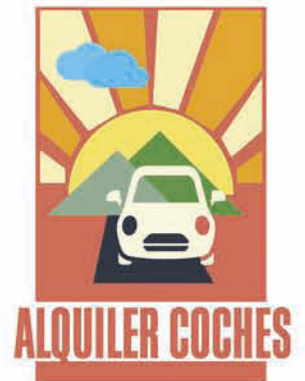
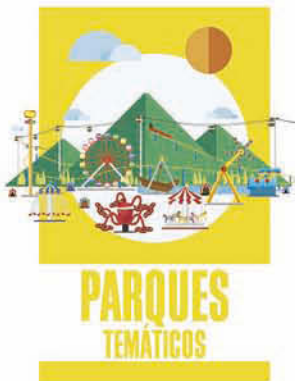
EXCURSIÓN A LA FAVELA

Algunas favelas de Río de Janeiro se han convertido en polo de atracción turística en los últimos años. Tras la expulsión, de éxito discutible, de los narcos de algunas comunidades, la economía del turismo ha comenzado a florecer. Es recomendable la visita de **Vidigal**, a menos de dos kilómetros de la playa de Leblon, en la ladera de la montaña de Dois Irmãos, con vistas maravillosas de la playa de Ipanema de la ciudad. La excursión hasta lo más alto del morro, unas dos horas de caminata, puede hacerse solo o con un guía local. En Facebook, al buscar "trilha Dois Irmãos", hay varios grupos que organizan la subida; el más conocido es <https://www.facebook.com/Trilhadoisirmaos>.



TE OFRECEMOS

MUCHO MÁS QUE VIAJES



y además paga en 10 meses SIN INTERESES*



Con tu Visa Halcón/Ecuador, emitida por bancopopular-e, podrás pagar en 10 meses (TAE 3.36%) sin intereses*. Gastos de gestión 1,5% del importe aplazado. Importe mínimo a financiar 950€. Ejemplos de 10 meses sin intereses: importe 950€ TIN 0%, TAE 3,36%, gastos de gestión 14,25€. Primera cuota de 109,25€, nueve restantes de 95€, importe total adeudado 964,25€. Importe 1.500€ TIN 0%, TAE 3,36%, gastos de gestión 22,50€. Primera cuota de 172,50€, nueve restantes de 150€, importe total adeudado 1.522,50€. *Intereses subvencionados por Halcón Viajes S.A.U. / Viajes Ecuador S.A.U.

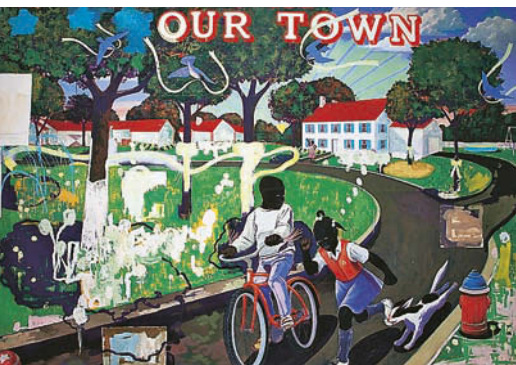
EL MET, EN EL WHITNEY

El Metropolitan Museum de Nueva York estrena nueva sede satélite

T ANDREW FERREN

En marzo de 2016, el Metropolitan Museum de Nueva York estrenará una nueva sede satélite, el Met Breuer, en Madison Avenue, a menos de diez manzanas del edificio principal del Met, situado en la Quinta Avenida. El edificio, proyectado por Marcel Breuer, ha sido entre 1966 y 2014 sede de otro de los grandes museos neoyorquinos, el Whitney (que estrenó en mayo su nueva ubicación a orillas del Hudson creada por Renzo Piano). El Met ha firmado un contrato de alquiler por ocho años con el Museo Whitney (que mantiene la propiedad del inmueble) y tiene un innovador plan para expandir su programa de arte moderno y contemporáneo.

Con una colección que abarca 5.000 años (desde la prehistoria hasta el presente), al Met —que el año pasado



Una obra de Kerry James Marshall.

batió el record de visitantes con 6,3 millones— a veces le ha costado dirigir la atención hacia el arte del siglo XX y XXI. Pero con un público que se muestra receptivo incluso ante el arte



La antigua sede del Museo Whitney (de Marcel Breuer) acogerá exposiciones del Met. / P. CANALI

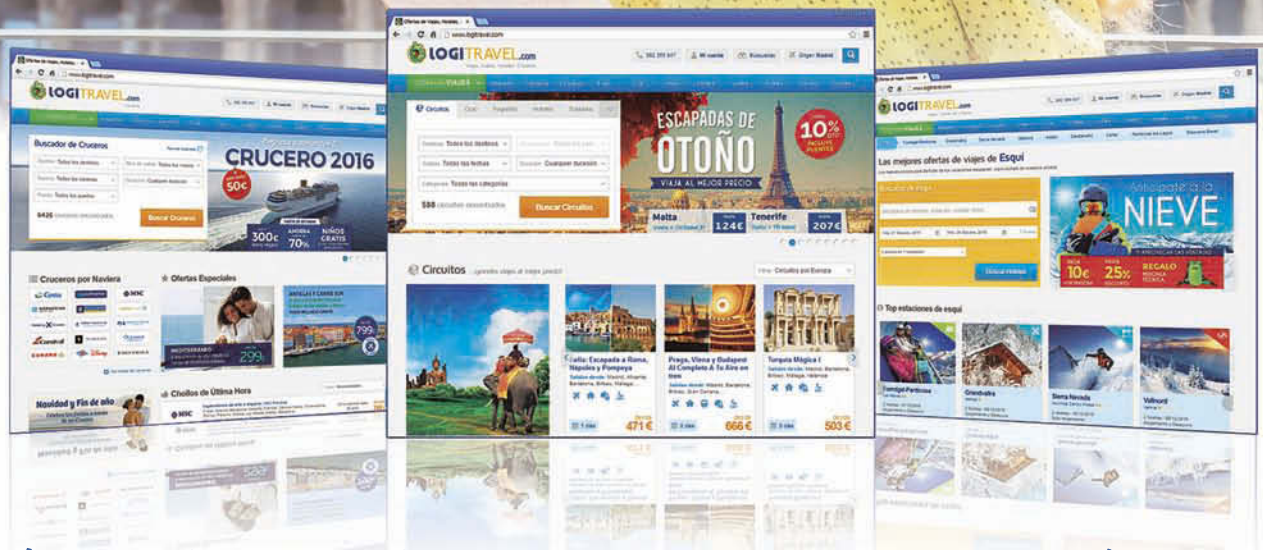
contemporáneo más arriesgado, el Met Breuer permitirá al Metropolitan incidir en el arte de nuestro tiempo, en línea con el MOMA, el New Museum y el nuevo Whitney. Sucumba uno, o no, ante los encantos del exterior brutalista de la construcción de Breuer (1902-1981), con el proyecto del Met se conservará la función original para la que fue diseñado uno de los edificios modernos icónicos de la ciudad.

En el programa del Met Breuer destacará el arte moderno y contemporáneo en diálogo con obras históricas. Entre las exposiciones que están previstas para la nueva sede destacan *Unfinished: Thoughts Left Visible*, (*Inacabado: pensamientos que se hacen visibles*), que se detendrá en artistas que han dejado intencionadamente obras sin terminar desde Tiziano hasta Twombly; y la

exposición de la artista india Nasreen Mohamedi, la retrospectiva más grande hasta la fecha de su obra, que ha sido organizada por el Museo Reina Sofía de Madrid. El acceso al lobby del Met Breuer será gratuito y acogerá una instalación de Vijay Iyer, artista en residencia, cuyas acciones facilitarán la conexión inmediata del público con el arte nada más entrar en el edificio.

Más adelante, entre los meses de octubre y noviembre, habrá una exposición de las fotografías tempranas de Diane Arbus, rara vez vistas y que han sido recientemente adquiridas por el museo. También se celebrará la primera retrospectiva, que el museo dedica a Kerry James Marshall (del 25 de octubre de 2016 al 22 de enero de 2017) y que demuestra la capacidad del Met para presentar tanto reconocidos tesoros modernos como sugere arte contemporáneo.

TUS VACACIONES DE CONFIANZA



Más de 3 millones de clientes nos confiaron sus vacaciones en el último año.

- ✓ Amplia gama de productos
- ✓ Navegación rápida, sencilla y amena
- ✓ Confirmación online de tu reserva
- ✓ Importantes **descuentos** por Venta Anticipada
- ✓ Los mejores **Chollos de Última Hora**
- ✓ Un **servicio y atención al cliente** eficiente

Paquetes

Cruceros

Circuitos

Esquí

Ocio

Costas

Chollos

Vuelos

Hoteles

Trenes

LO LOGICO ES PAGAR MENOS
EN TUS VIAJES Y VACACIONES



LOGITRAVEL.com

SALUDOS DEL ROBOT

Taipéi será en 2016 la capital mundial del diseño

T DANIEL GARCÍA

Con una geografía camaleónica en la que se mezclan vanguardia artística, cultura tradicional china y tecnología puntera, Taipéi es uno de los motores asiáticos de la modernidad. La capital de Taiwán se prepara ahora para ser la capital mundial del diseño en 2016, un año lleno de citas bajo el lema *Adaptive City - Design in Motion* (ciudad adaptativa, diseño en movimiento). “Una sencilla pero magnífica ciudad toma forma”, dice el arquitecto Shu-Chang Kung, uno de los embajadores del evento.

Caminar por las grandes y luminosas avenidas de la capital de Taiwán, como Zhongxiao o Nanjing, sirve como metáfora de una Asia contemporánea, saturada de neones, diseño y callejones oscuros, retratada en el cine por directores como Wong Kar-wai o el oriundo Hou Hsiao-hsien. La ecuación se completa con multinacionales tecnológicas locales —Asus, Acer, HTC, Pegatron o Foxconn, entre otras— que han sabido impregnar el imaginario de la isla con millones de semiconductores, placas base y otros componentes electrónicos.

Las universidades de Taiwán han tenido buena parte de la culpa del empuje tecnológico de la isla. La Universidad de Ciencia y Tecnología de Taipéi, en el distrito de Beitou, es una de ellas. Aquí se encuentra además el Museo de los Robots. El investigador Wang Haocheng nos acompaña durante la visita y nos enseña un modelo capaz de imitar los movimientos que realiza una persona. La capital taiwanesa tiene una fuerte relación con el mundo de los robots, compañías locales como Sha Yang Ye o Compal

llevan años desarrollando este tipo de máquinas. Y cada año se celebra Tairos, un *show* de robots al que acuden las compañías más punteras y los entusiastas de los androides de medio planeta. En la carrera por crear el robot más humano, Japón lleva la



Robots en el Taipei International Robot Show (Tairos). / REN ZHENGLAI / DANIEL GARCÍA

delantera con modelos como Pepper, las creaciones de Hiroshi Ishiguro o el famoso Asimo de Honda, aunque Taiwán empieza a pisarle los talones. Asus anunciaba en agosto sus planes para introducirse de lleno en este mercado en 2016; Acer se subía al carro financiando a Jibo, “el primer robot social para el hogar”, y la división robótica de XYZ (empresa conocida por sus impresoras 3D) apuesta por el Service Robot, una máquina con la que se interactúa a la hora de hacer compras.

Tecnología y diseño. La cita de la capitalidad del diseño es una ocasión perfecta para conocer de primera mano el trabajo de los creadores taiwaneses más reconocidos. Y descubrir los nuevos centros culturales y museos como el Museo de Arte Contemporáneo (MOCA). Pero el diseño y la tecnología también esperan en espacios menos obvios, como en Syntred, un nuevo concepto de centro comercial en el que cada una de las 12 plantas está dedicada a una temática relacionada con la tecnología. Las primeras siete plantas (que abrieron en junio pasado) se llaman Mira, Toca, Click, Crea, Escucha, Juegos y Juega. Una invitación en toda regla.



Balenciaga en su pueblo natal

EL MUSEO DEDICADO AL MAESTRO DE LA ALTA COSTURA MUESTRA SUS MEJORES CREACIONES EN LA VILLA DE GETARIA, FAMOSA POR SU PAISAJE Y SU GASTRONOMÍA

Perfeccionista, extraordinariamente técnico, creativo, innovador... Estos y otros adjetivos pueden atribuirse a uno de los más influyentes modistos del siglo XX. Cristóbal Balenciaga se convirtió en un adelantado a su tiempo, un genio que revolucionó la concepción del vestir y del propio cuerpo de la mujer.

El Museo Cristóbal Balenciaga, inaugurado el 7 de junio de 2011, en la villa de Getaria, Gipuzkoa, es una visita obligada para los amantes de la moda, el diseño y la arquitectura. Ubicado en un entorno reconocido

por su paisaje, gastronomía y tradiciones, a tan sólo 30 km de San Sebastián, el museo muestra las creaciones de Balenciaga desde sus inicios hasta su reinado indiscutible en París, así como su legado.

Personalidades ilustres como Grace Kelly, Fabiola de Bélgica, Barbara Hutton, Bunny Mellon, Patricia López Wilshaw o Madame Bricard vistieron algunos de los modelos que posee ahora el museo, entre un total de 2.000 piezas, que conforman una colección que sigue en aumento gracias a nuevas donaciones y depósitos. Con el fin de dar a conocer la vida

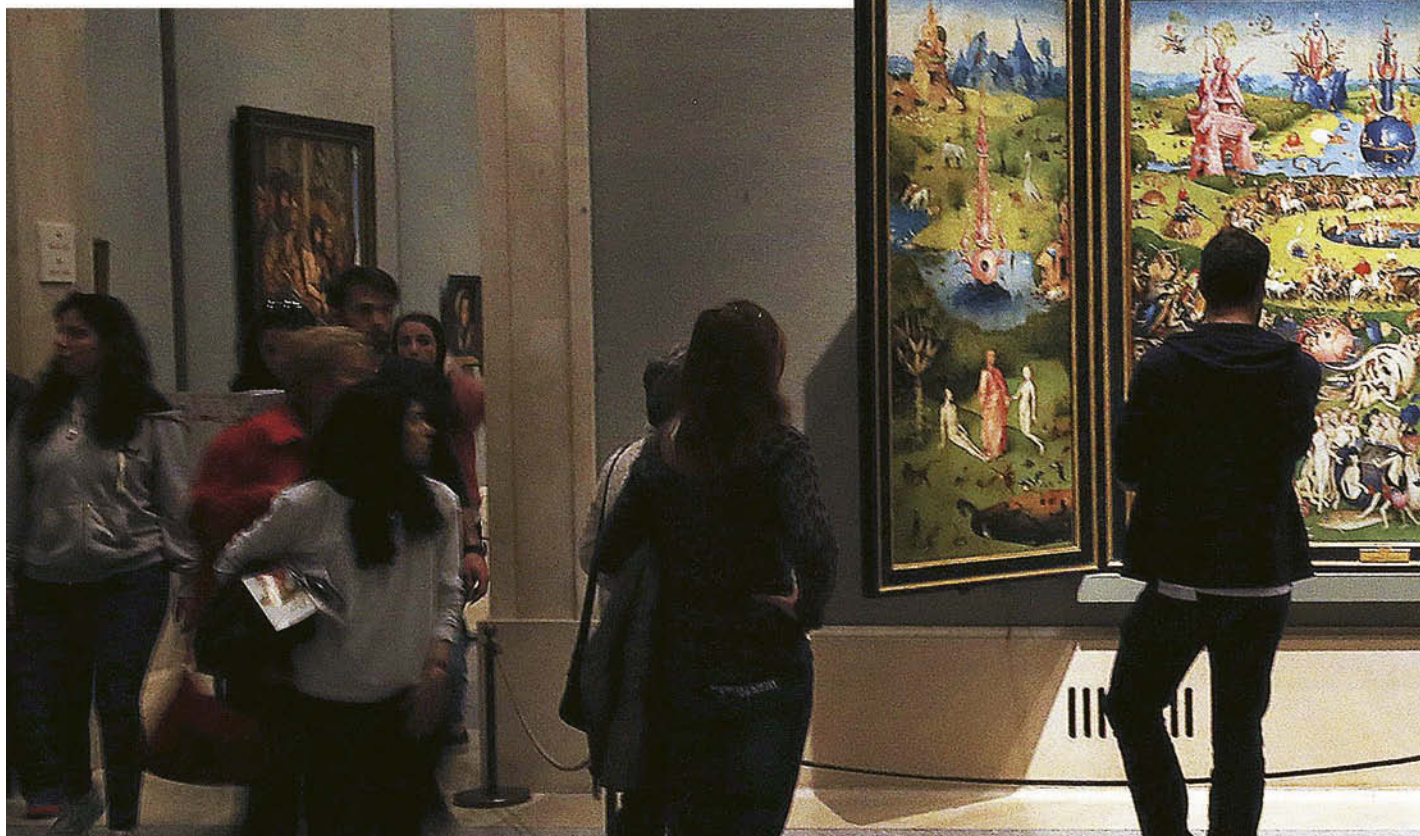
y obra de Balenciaga, su relevancia en la historia de la moda y el diseño, además de la contemporaneidad de su legado, el museo ofrece una muestra estable que proporciona al visitante las claves fundamentales del trabajo del modisto y organiza exposiciones temporales relacionadas con la moda en dos espacios distintos: el Palacio Aldamar, un edificio monumental del siglo XIX, antigua residencia de los Marqueses de Casa Torres, mentores de Balenciaga, y un espectacular edificio anexo de nueva planta.

www.cristobalbalenciagamuseoa.com



LOS SABORES DE LA COSTA VASCA

La gastronomía de Getaria mira al mar, del que toma sus mejores productos, y consigue un maridaje perfecto con el txakolí, vino característico de la zona, con denominación de origen propia, elaborado a base de uva blanca. También destacan los pescados y mariscos recién salidos del cantábrico cocinados a la brasa en una mezcla perfecta de tradición y vanguardia. La villa marinera cuenta además con numerosos restaurantes reconocidos a nivel internacional, alguno de ellos con estrella Michelin, en los que el viajero puede degustar un sinfín de productos de temporada. Un valor añadido para una visita perfecta.



El tríptico 'El jardín de las delicias', obra de El Bosco datada entre 1500 y 1505, en el Museo del Prado de Madrid. / ALEJANDRO RUESGA

QUIMERAS Y FANTASÍAS DE EL BOSCO

La exposición del año. El madrileño Museo del Prado celebra de junio a septiembre el V centenario de la muerte del pintor de 'El jardín de las delicias'

T ANGELES GARCÍA

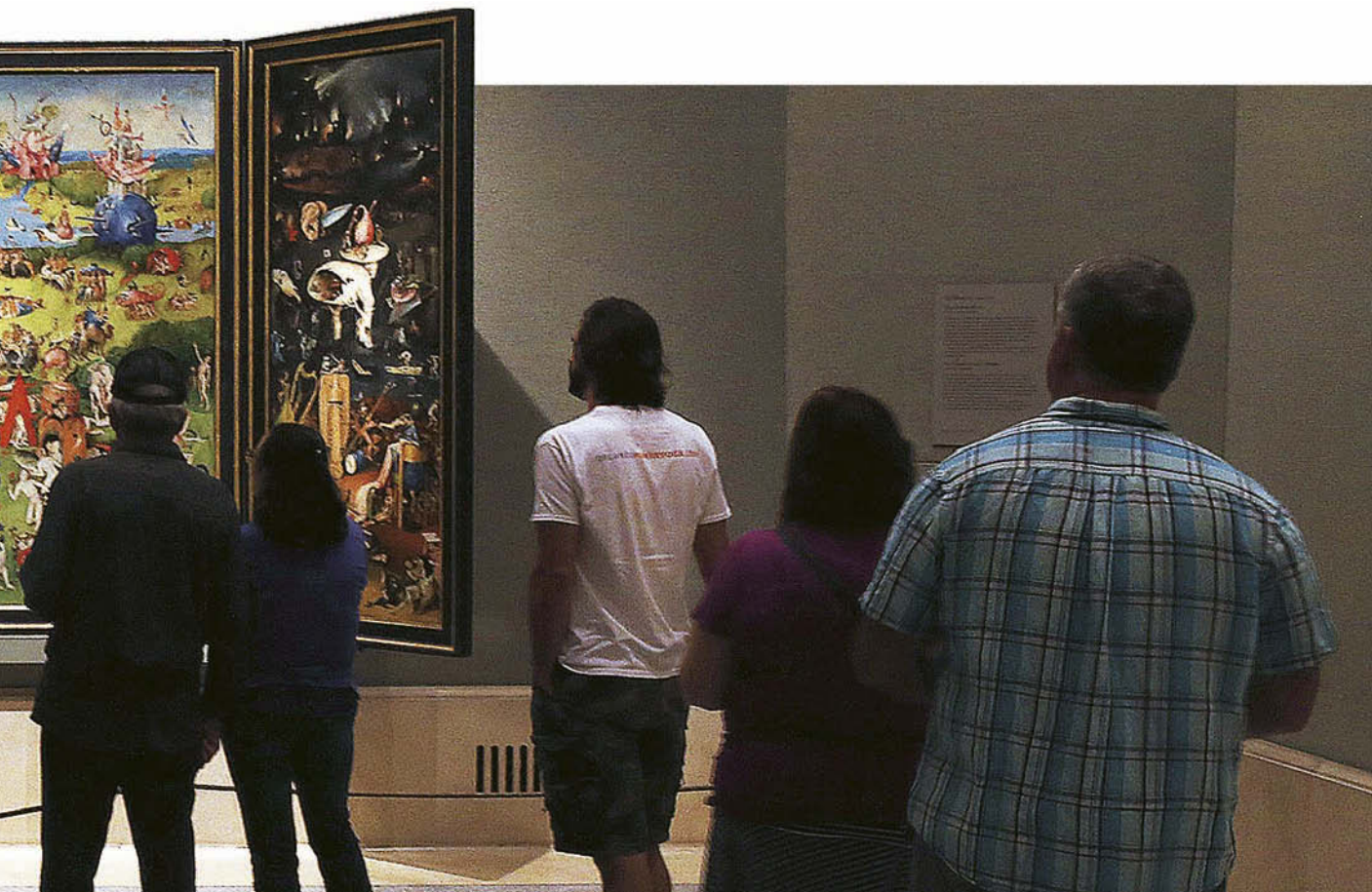
Hay pocas obras en la historia del arte que susciten tanta fascinación como *El jardín de las delicias*, de El Bosco (1450-1516). El tríptico, que forma parte de la colección del Museo del Prado, es un alucinante catálogo ilustrado de la sexualidad en el medioevo en el que se agolpan diminutos personajes que hay que contemplar con mucha atención. En cada visita uno descubre nuevos detalles dispersos por las tres tablas de casi dos metros de altura. Los expertos cuentan que la obra representa el mundo del pecado —hombres y mujeres desnudos fornicando, bebiendo, luchando— y su inevitable condena a los infiernos.

Es una obra monumental cargada de alegorías cuyo significado siempre ha resultado misterioso y fascinante. Inspiró a los surrealistas y, recientemente, son muchos los que ven su huella en el mundo fantástico de la serie de televisión *Juego de tronos*.

Por esa fascinación universal que suscita la obra de El Bosco, la exposición que el Museo del Prado dedicará al artista holandés el próximo año (del 31 de mayo al 11 de septiembre), a propósito del V centenario de su muerte, será sin duda una de las grandes citas de 2016 y una de las muestras más ambiciosas del artista. Entre las 60 obras que la compondrán (pinturas, dibujos y tapices) se incluyen los principales trípticos, como el de *Las tentaciones de san Antonio*,

del Museo de Arte Antiga de Lisboa, un préstamo excepcional. Además de piezas procedentes de otros museos, se verán también las importantes obras del propio Prado (*La adoración de los magos*, el tríptico del *Carro de heno...*). Titulada sencillamente *Bosco*, la exposición está comisariada por Pilar Silva Maroto, conservadora del museo y responsable también de la edición del catálogo. Además, el Prado colabora en este proyecto con el Museo de Brabante de Hertogenbosch —o Den Bosch—, la localidad holandesa donde nació el pintor.

Jeroen Anthonissen van Aken, hijo y nieto de pintores, se dio a conocer con el nombre de su ciudad natal y, según sus biógrafos, nunca viajó fuera de su región. Coetáneo de



Leonardo da Vinci, no consta que se relacionara con artistas extranjeros. El historiador Francisco Calvo Serraller cuenta en *El Bosco y la tradición pictórica de lo fantástico* (Galaxia Gutenberg) que para entender a este artista hay que tener muy en cuenta la época que le tocó vivir, finales del siglo XV y comienzos del XVI, uno de los periodos más convulsos de la historia de Occidente.

El Bosco estaba en plena madurez, tenía 42 años, cuando Europa descubrió América, y cambió su percepción de la realidad. “La sensación de reubicación completa del planeta, el desconcierto que creó la aparición de un nuevo mundo, de una flora, una fauna y unas razas desconocidas, conmocionó frenéticamente a una Europa que acababa de hacer viable la revolución de la imprenta, lo que

permitiría la rápida difusión tanto de los descubrimientos como de los aires reformistas”, escribe Calvo Serraller. Así pues, no debe extrañar que, pese a no haber viajado nunca, El Bosco construyera sus laberintos narrativos con una iconografía que parecía tener poco que ver con el mundo tal y como se conocía hasta entonces.

Su aislamiento tampoco impidió que fuera uno de los artistas más solicitados de su época. En España su primer coleccionista fue Felipe de Guevara, miembro del cortejo flamenco del emperador Carlos V. Guevara definió las pinturas de El Bosco como “un muy instructivo mundo de quimeras y fantasías”. Después, Felipe II adquirió y atesoró sus tablas —muchas ya desaparecidas— por su forma de interpretar el interior humano. Gracias a esa pasión del monarca español, el Prado y El Escorial disfrutaron de obras esenciales de El Bosco.

SANTOS Y PROFANOS



Ante la imposibilidad de establecer una muestra cronológica porque se desconoce con exactitud el orden en el que las obras fueron pintadas, la exposición estará organizada en cinco secciones temáticas: *El Nuevo Testamento*, *El mundo y las postrimerías*, *Las obras profanas*, *Los santos* y *Los dibujos*. En un espacio adicional se verán trabajos técnicos (reflectografías infrarrojas, macrofotografías) realizadas por el Bosch Research and Conservation Project.

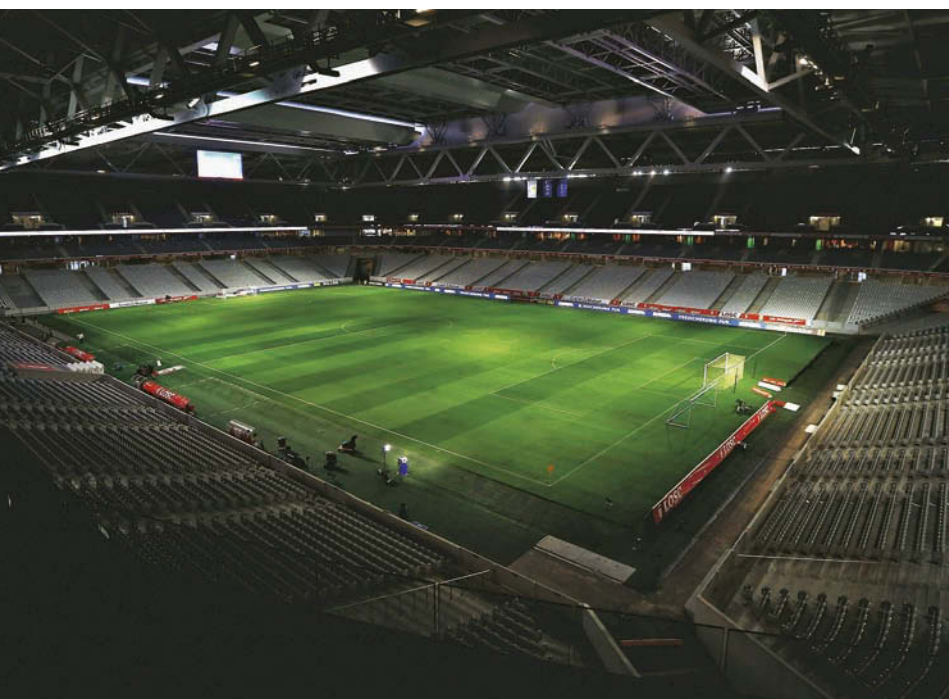
BALONES DENTRO

Diez ciudades francesas acogerán del 10 de junio al 10 de agosto de 2016 los partidos de la nueva edición de la Eurocopa. Pistas para celebrarla 'in situ'

T ISIDORO MERINO

Un mes, 24 selecciones, 11 estadios, 51 partidos, muchos goles y un campeón. Cuatro años después del triunfo de La Roja en la anterior edición de la Eurocopa, España volverá a estar en la gran cita del fútbol europeo: la UEFA Euro 2016, que se celebrará del 10 de junio al 10

de la página oficial de la UEFA (es.uefa.com). El pasado 10 de junio se pusieron a la venta un millón de entradas; la siguiente fase de venta de entradas se inicia, tras el sorteo de la fase final (el 12 de diciembre en París), cuando se conocerán los detalles de los partidos. Los aficionados españoles podrán solicitar entradas para los partidos en los



El estadio Pierre-Mauroy, en Lille (Francia), una de las sedes de la Eurocopa 2016. / MATTHEW LEWIS

de julio de 2016 y tendrá como sedes las ciudades francesas de Burdeos, Lens, Lille, Lyon, Marsella, Niza, París (Parque de los Príncipes), Saint-Denis, Saint-Étienne y Toulouse. Algunas pistas para vivir la cita en directo.

Entradas

En teoría, las entradas individuales solo se pueden comprar a través

de la página oficial de la UEFA (es.uefa.com). El pasado 10 de junio se pusieron a la venta un millón de entradas; la siguiente fase de venta de entradas se inicia, tras el sorteo de la fase final (el 12 de diciembre en París), cuando se conocerán los detalles de los partidos. Los aficionados españoles podrán solicitar entradas para los partidos en los

de jugará la selección (un máximo de cuatro por solicitante y partido) a partir del 14 de diciembre. El precio parte de 25 euros y varía dependiendo de la categoría del asiento y de la fase de la competición; las entradas más caras, para los asientos de primera categoría en la final, cuestan 895 euros. De marzo a abril de 2016 se abrirá el portal oficial de reventa.

Los estadios

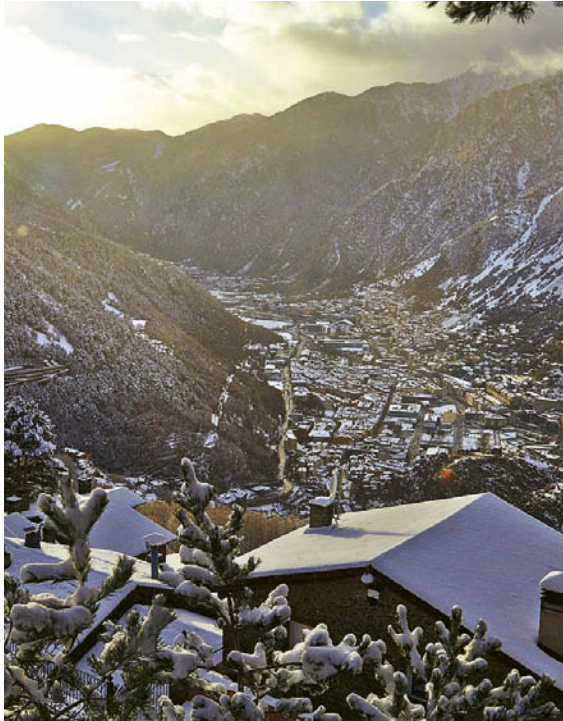
Está previsto que el espectáculo futbolístico arranque el 10 de junio en el Stade de France de Saint-Denis (París), el mayor estadio de Francia, proyectado por el estudio de arquitectos SCAU, inaugurado en 1998 para el Mundial de Fútbol y con capacidad para 80.000 espectadores. Los encuentros también tendrán como escenarios el nuevo estadio de Burdeos, de Herzog & De Meuron (2015), para 42.000 personas; el estadio de Lyon (59.000 espectadores), proyecto del estudio Populous (2015); el Allianz-Riviera de Niza (2013), de Wilmotte & Associés, y el antiguo Bollaert-Delelis de Lens (1931), renovado por Cardete & Huet y Atelier Pierre Ferret, los mismos autores del nuevo campo de Toulouse. También se jugará en el Vélodrome de Marsella (2014); el veterano Parque de los Príncipes de París, renovado por ATSP Architectes; el Geoffroy Guichard (2015) de Saint-Étienne y el nuevo Pierre-Mauroy de Lille.

Alojamiento y viajes

La mayorista Kuoni (www.kuoni-euro2016.com) ha sido elegida proveedora oficial de alojamiento de la UEFA, aunque en las webs de turismo de las 10 sedes hay opciones más económicas, al igual que en www.airbnb.com y www.homeaway.com.

Quienes se queden sin entradas podrán seguir gratis los partidos en las pantallas instaladas en las zonas para aficionados, ubicadas en lugares estratégicos de las ciudades anfitrionas.

Agencias especializadas como Mundotour (www.mundotour.es), Eventgo (www.eventgotravel.com) y Golocio (www.golocio.com) organizan viajes a eventos deportivos como la Eurocopa. También turoperadores como Catai (www.catai.es), Barceló (www.bthetravelbrand.com), Nautalia (www.nautaliaviajes.com) o Viajes El Corte Inglés (www.viajeselcorteingles.es), aunque hasta el sorteo del 12 de diciembre no habrá ofertas concretas.



Andorra, la nieve ya está aquí

EL PRINCIPADO INICIA LA TEMPORADA DE INVIERNO CON NUEVAS INSTALACIONES Y ACCESOS Y LA ORGANIZACIÓN DE LA COPA DEL MUNDO DE ESQUÍ ALPINO FEMENINO

Desde su fundación en el año 806 por Carlomagno, Andorra, el País de los Pirineos, no ha dejado de fascinarnos gracias sus magníficos paisajes y a su sorprendente cultura. Hoy, el Principado es referente en turismo de nieve con dos estaciones, Grandvalira y Vallnord, que suman juntas más de 303 kilómetros de pistas de esquí.

Andorra inicia así una nueva temporada de invierno con un calendario plagado de novedades y eventos. Pero a la inmejorable oferta de nieve hay que sumar su gastronomía, sus centros termales, su turismo de compras

y miles de actividades que suponen el mejor antídoto contra el aburrimiento, tanto para deportistas y ejecutivos en viaje de congresos como para parejas o familias con niños.

Entre los imperdibles de esta temporada destaca sobre todo la organización de la mítica Copa del Mundo de Esquí Alpino Femenino, que tendrá lugar en Grandvalira los días 27 y 28 de febrero y a la que se espera que acudan las mejores esquiadoras del momento.

Grandvalira, el dominio esquiable más grande de los Pirineos, sorprenderá también a los visitantes con sus

renovadas instalaciones y accesos: un nuevo edificio de servicios, más telecabinas, ampliación de las terrazas de restauración y una sala caliente anexa al Iglú-Hotel. Los pequeños, además, podrán disfrutar de otra tirolina.

Vallnord, por su parte, mejorará los servicios *après-ski* con cenas y actividades nocturnas. Aparte, los niños podrán apuntarse a las clases de un nuevo monitor infantil de esquí: Pocoyó. Sin olvidar tampoco su nueva oferta gastronómica y los novedosos circuitos de esquí de montaña, zona de *freestyle* y *snowpark*.

www.visitaandorra.com



MOUNTAINLIKERS
DEPORTE Y AVENTURA · UNA COMBINACIÓN PROMETEDORA
9º CONGRESO MUNDIAL DE TURISMO DE NIEVE Y MONTAÑA
2 · 4 marzo 2016 · Sant Julià de Lòria · Andorra · www.congresdeneu.ad

CONGRESO PARA 'MOUNTAIN LIKERS'

Andorra es conocida por ser un destino mundial de primer orden para la organización de congresos. Esta temporada destaca el 9º Congreso Mundial de Turismo de Nieve y de Montaña, que en esta ocasión abordará el potencial, la evolución y el crecimiento del turismo deportivo y de aventura de los destinos de montaña (sin olvidar nunca la sostenibilidad) bajo el título Mountainlikers deporte y aventura. Una combinación prometedora. El evento contará con la asistencia de más de una treintena de expertos de todo el mundo. Se celebrará del 2 al 4 de marzo, en San Julià de Lòria.



200 AÑOS NO ES NADA

El bicentenario de la independencia de Argentina, una excusa perfecta para descubrir el ritmo bonaerense, las cumbres andinas y los horizontes de la pampa

T PEDRO JESÚS FERNÁNDEZ

HACE 100 AÑOS Argentina celebraba el primer centenario de su independencia convencida de estar construyendo la capital de un imperio. Se entregó a esa idea durante decenios, pero terminó el siglo XX intentando superar otro título imaginario, capital del corralito. Desde entonces se ha instalado en la nostalgia y, probablemente, en 2016, cuando conmemore el bicentenario, vuelva a revisar su papel en el mundo. La historia, ya se sabe, arrasa con todo, se mueve por ciclos e incluye el azar. Claro que esa es sabiduría de países antiguos; es más difícil de asumir si se convive con la paradoja de vivir en una esquina del mundo, parecer condenado por la autosuficiencia —geográfica, política, energética, psicológica— y poseer una fertilidad muy por encima de la de



JAVIER BELLOSO

tu entorno para producir mitos universales: Borges, el Che, Evita, Fangio, Gardel, Maradona...

DE MODO QUE CUANDO salgan a pasear por Buenos Aires no se extrañen si sus habitantes, los porteños, se empeñan en explicarles que lo mejor es el parecido de tal o cual barrio con París, Londres o Madrid, olvidando su mejor cualidad, la semejanza de Buenos Aires consigo misma. Ustedes asientan, sonríen y... piérdanse por la ciudad. Es estupenda. Para empezar, la diseñaron a lo

grande. A finales del siglo XIX nombraron intendente (alcalde) a un tal Torcuato de Alvear, hijo de uno de los padres de la patria. Acababa de regresar de París deslumbrado por la reforma urbanística del barón Haussmann, había dinero, y, sin dudarlo, se puso a hacer otro París. Dejó su firma en todos lados: plaza de Mayo, Casa de Gobierno, diagonales, avenida de Mayo, Puerto Madero... Lo que él no hizo, se inició con él. Por ejemplo, los jardines. Se encargaron a un arquitecto paisajista francés, Carlos Thays, quien también debió trabajar poseído: en Buenos Aires dejó 20 parques, 50 plazas y más de 150.000 árboles; y fuera de la capital, docenas de residencias, estancias y los jardines de las ciudades importantes (Córdoba, Mendoza, Tucumán, Salta, Mar del Plata...). El resultado: en Argentina se construyó todo muy rápido y creyeron que era lo normal.

LA SEGUNDA CONSECUENCIA concierne a la identidad. Suena irónico, pero quizás el mejor recurso de un país obsesionado con imitar los modelos europeos sean... los árboles. Árboles americanos, propios. Sobre todo en Buenos Aires. Algunos colosales, como los gomeros y los

TIERRA DEL FUEGO

Un excursionista admira el paisaje montañoso en las inmediaciones de la ciudad de Ushuaia, en la Patagonia argentina. / MARC OEDER



Gauchos en la pampa argentina. / ELISEO MICIU


ombúes, con ramas de 20 metros de largo. Árboles de todos los colores. Unos magníficos —el lapacho o el palo borracho—, de brillantes flores rosas. Los hay distinguidos, esbeltos, como la araucaria, abriendo paso a las palmeras, las washingtonias y los ceibos, cuyas flores rojas y acampadas se han convertido en el estándar oficial argentino. Y también están las humildes tipas, quizás los más comunes de la ciudad, de flores amarillas y sombra perenne, con la extraña particularidad de tirar miles de minúsculas gotas de azúcares entre primavera y verano. Los porteños llaman a esa pequeña lluvia que no mancha el llanto de las tipas. Cerrando el desfile, una guardia de honor en las orillas de las grandes avenidas: entre octubre y noviembre, un kilométrico corredor de jacarandas cubre las calles con un dosel de flores violetas.

DETRÁS DE LOS ÁRBOLES está la ciudad, la de las grandes vías, no siempre rectas, que las hace todavía más infinitas; la de los barrios populares, con cafés y restaurantes en todas las achaflanadas esquinas y casas bajas de aire pompeyano, en general edificadas por albañiles italianos y culminadas, cuando tenían dinero, con mansardas a la francesa. No se pierdan los edificios imponentes de Buenos Aires, en especial cuatro. El primero es una torre de apartamentos construida, según se dice, a partir de un despecho amoroso por una estanciera llamada Corina Kavanagh, de quien tomó el nombre. Está en la plaza de San Martín, tiene la elegancia de los transatlánticos de los años treinta y es uno de los emblemas de la arquitectura moderna, entre el *art déco* y el expresionismo. El segundo se encuentra en la avenida de Mayo, cerca de la plaza del no menos impo-

nente Congreso. Se llama Barolo por su promotor, contiene tanto simbolismo como una catedral gótica, homenajea a la *Divina comedia* hasta en sus mínimas proporciones —querían que alojara la tumba de Dante—, lo corona un faro y fue en la época de su construcción (1920) el edificio más alto del mundo. Un poco por debajo, sobre la avenida 9 de Julio, ya saben, la más ancha del mundo, deben visitar el teatro Colón y, si es posible, recorrer los subsuelos —las salas de ensayo, las de ballet, las que guardan las escenografías—: entrarán en otra ciudad. El cuarto edificio es algo que podríamos denominar apoteosis de la simulación argentina. Fue proyectado a finales del siglo XIX por un arquitecto noruego en estilo Neobarroco —las guías dicen Renacimiento francés—, con una fachada cubierta por 300.000 piezas cerámicas fabricadas en Inglaterra. Y se llama Palacio de las Aguas, un



**NUEVA APP
DE EL PAÍS
PARA ANDROID™**



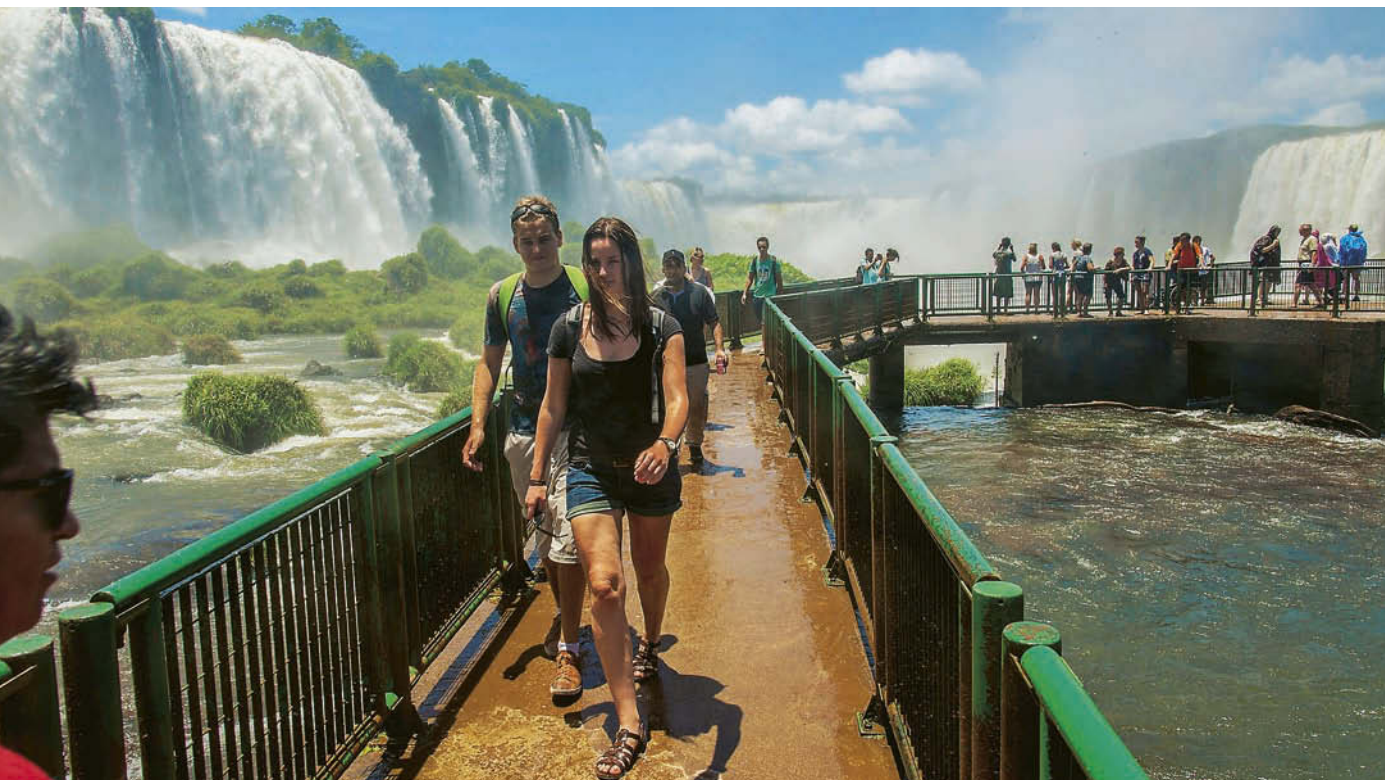
**MÁS RÁPIDA
MÁS MULTIMEDIA
MÁS CONTENIDOS**

Hemos optimizado la app de EL PAÍS para ti. Mejoramos tu experiencia de lectura con una oferta global y, al mismo tiempo, personalizada para ti a través de nuestras cuatro ediciones.



Android, Google Play y el logo de Google Play son marcas comerciales de Google Inc.

EL PAÍS



Una de las pasarelas de observación de las cataratas de Iguazú. / GUIDO COZZI

nombre razonable teniendo en cuenta que alberga un depósito industrial, 12 tanques metálicos que contenían 70 millones de litros de agua potable. Un disparate espléndido.

LO OTRO QUE DEBE hacerse en Buenos Aires es ejercer de *voyeur* en una milonga, donde van los porteños a bailar tango. No es difícil, basta preguntar un poco y verificar que el club recomendado no cumple ninguno de estos tres criterios de desestimación: el geográfico (estar en la 9 de Julio o muy cerca), el gimnástico (si los bailarines hacen acrobacias) y el gastronómico (si hay cena con espectáculo). Recuerden que se trata de una música cuyas piezas insignes fueron compuestas hace 70 años. Si van a una discoteca, escucharán otra cosa: cumbia. La cumbia se ha apoderado de Argentina desde que tomaron en consideración un dato aplazado durante 100 años. Viven en América Latina.

Y CLARO, HAY QUE intentar sentarse en las gradas de un partido entre el River y el Boca Juniors. Como será muy difícil o muy caro, al menos asistan a uno cualquiera en la Bombonera, la cancha del Boca, y zâmpense, entre tiempo y tiempo, un buen choripán. Tampoco



La tumba de Eva Perón en La Recoleta, en Buenos Aires. / J. HICKS

traten de entender la mística construida alrededor de los choripanes (pincho de chorizo) o las empanadas (empanadillas), daría igual, la mística se siente, no se comprende. Pero

no se olviden del fútbol, el territorio donde se nutre el lenguaje argentino. Si es posible vayan cubiertos de gorra, sudadera y zapatillas, todo en tonos oscuros. Y mézclense discretamente entre la hinchada, lejos, eso sí, de los violentos “barras bravas”, para sentir el griterío, escuchar las “puteadas” y mirar lo que sucede cuando un delantero local, después de marcar un gol, corre hasta la banda. Ahí, con perdón del maestro, está el verdadero fervor de Buenos Aires.

BASTA SALIR DE LA capital para encontrar la pampa, inmensa, con espacios libres de sembrados, lagunas, pasto y horizontes. Conviene hacerlo con humildad y perspectiva. La Unión Europea —28 países— apenas suma un millón de kilómetros cuadrados más que Argentina. Esta verdad sencilla, elemental, me ha hecho entender alguna clave. ¿Por qué Argentina se levanta de sus crisis periódicas con

MÁS PARA VER



MÁS PARA DESCUBRIR



MÁS PARA COMPARTIR



ENCUENTRA LAS MEJORES
OFERTAS PARA VIAJAR A MALTA

MALTA ES MÁS

WWW.VIAJAR-MALTA.ES



tanta facilidad? Tiene casi el tamaño de India, algo menos de tres millones de kilómetros cuadrados y más y mejores recursos naturales. Mientras los indios deben administrar lo que tienen para 1.200 millones de habitantes, la población argentina apenas sobrepasa los 40. A Argentina le bastan sus productos para que sus habitantes cenén asado y beban vino toda la vida. Lo demás, por cierto, les es indiferente.

UNA SELECCIÓN DE LOS lugares imprescindibles de Argentina debería contener, si hablamos de naturaleza, lugares como el valle de la Luna, el parque nacional de Talampaya o la quebrada de Humahuaca; y si hablamos de experiencias, un buen contoneo en el carnaval de Gualeguaychú o avistar las ballenas en la Península Valdés. Todavía tengo pendientes esos deberes, de modo que constato el dato y señalo los míos. En Argentina lo bueno incluye horizontes: bosques y desiertos, parques petrificados, cementerios de fósiles, cordilleras, grandes lagos, lagunas y glaciares. Ahora bien, están muy distantes, el avión es inevitable a menos que uno se atreva en coche por la mítica Ruta 40, que, en paralelo a los Andes, recorre el país durante 5.000 kilómetros. Fue lo que hizo el Che Guevara en los años cuarenta y lo que contó Bruce Chatwin en su libro *En la Patagonia*. Si lo leen se animarán, sus páginas contienen esos personajes solitarios que dan forma a los territorios, incluye crónicas como la estancia de los legendarios Butch Cassidy y Sundance Kid, y tiene la cualidad de aficionarte al buen whisky —a algunos incluso al mate— para acompañar a galeses cuidadores de ovejas mientras se entrelaza el dibujo del paisaje con historias mínimas, la enfermera rusa, el pianista perdido.

MIS INDISPENSABLES. AL SUR, en las proximidades de la estación invernal de Bariloche, el circuito de los siete



Dos cardones enmarcan la torre de Santa Bárbara, del siglo XIX, en Humahuaca (Jujuy). / D. DELIMONT

lagos, una ruta ideal para la bicicleta, que, tanto por el paisaje como porque buena parte de la población es de origen alemán, nos traslada a una imaginaria centroeuropa entre bosques de coihues y aguas espejadas. Mil quinientos kilómetros más al sur, cerca de El Calafate, hay que embarcarse para asistir al desfile de los mejores azules del planeta en un parque nacional de 700.000 hectáreas que alberga 350 glaciares, entre ellos el Perito Moreno, el Upsala (de 60

kilómetros de largo), el Spegazzini y el Onelli. En el Perito Moreno se puede caminar —con crampones— sobre hielo milenario, entre grietas, sumideros y canales subterráneos. Al salir, desde los miradores de las pasarelas que se abisman sobre el glaciar, hay que contemplar los brillantes azules de los témpanos contra la pared blanca de hielo para darle la razón a quien se le ocurrió llamar lago Argentino a las aguas que reproducen los colores de la bandera nacional.



**Cultura en
todos los
sentidos**



Ayuntamiento de Málaga
Málaga, donde la cultura es capital

#loving
MÁLAGA



Un espectáculo callejero de tango en Buenos Aires. / ESZTER AND DAVID

OTROS 1.000 KILÓMETROS POR debajo está el sur total de Tierra del Fuego, separado del continente americano por el estrecho de Magallanes. La capital, Ushuaia, presume de ser la ciudad más austral del mundo, tiene un presidio desolador, mariscos formidables, whisky libre de impuestos y el faro de San Juan Salvamento, el que instaló Julio Verne en el imaginario popular. En las afueras, además del parque nacional de Tierra del Fuego, excursiones a estancias y lagos perdidos —el más famoso se llama

Escondido—, hay que volver a embarcarse, con humildad o ambición. Si optan por la prudencia, la navegación por el canal de Beagle contiene islas de nombres descriptivos, la de los Pájaros, cubierta de cormoranes imperiales, albatros y petreles; la de los Lobos, atestada de lobos marinos; y otras que, sin llamarse de los pingüinos, están colmadas con estos animalillos simpáticos. Pero si son valientes se atreverán a abordar un crucero que agrega las selvas frías de la Patagonia, las cataratas del fiordo

Garibaldi, más glaciares (Piloto, Nena, Águila) y culmina, si se puede, en el cabo de Hornos. El fin del mundo.

AL NORTE, EN LA frontera con Brasil, las cataratas de Iguazú confirman de nuevo la imposibilidad de trasladar a imágenes lo verdaderamente grande. Bajo la vegetación de la selva, el río discurre por una geografía razonable hasta tropezarse con una falla geológica que dejó una enorme grieta en la llanura. El resultado desde las pasarelas son 275 cataratas sobre un desnivel de unos 80 metros, o lo que es lo mismo, un rumor sordo, ensordecedor, junto a una violenta sensación de vértigo, acompañada de un baño —quieras o no quieras— de agua atomizada. Risotadas, la naturaleza en esplendor.

CÓRDOBA CONTIENE LOS ÚNICOS edificios novohispanos interesantes de Argentina, la manzana y las misiones jesuíticas, y Mendoza, además de la ciudad, está muy cerca de la cordillera de los Andes, que sirve de telón a la travesía del valle de Uco, el del Malbec, la uva nacional, entre viñedos y bodegas, restaurantes y albergues. Un último apunte, el delta del Paraná, cerca de Buenos Aires, 300 kilómetros cuadrados de islas, canales y vegetación desenfrenada: sauces, ceibos y alisos coronados por plantas aéreas con nombres vistosos, claveles de aire o barbas de viejo.

AL VOLVER A LA CAPITAL, cuando vean pasar a las porteñas distinguidas en la terraza de alguno de sus grandes cafés, por ejemplo La Biela, quizás entiendan algo del imperio imaginario y el sueño de sus moradores con un pasado que no tiene por qué coincidir con la realidad, como lo demuestran quienes siguen votando a Perón y a Evita sin tomar en consideración dónde se encuentran desde hace 40 años.

Pedro Jesús Fernández es autor de la novela *Peón de rey*.

— MONEDAS DE COLECCIÓN —
SERIE UNESCO
— CIUDADES PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD —



CIUDADES ESPAÑA 2015
PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD

Tras la declaración que han recibido nuestras ciudades como Patrimonio de la Humanidad, la **Real Casa de la Moneda**, en colaboración con el **Grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España** y **UNESCO**, les ofrece esta exclusiva colección compuesta de un total de 15 monedas, que se ponen a la venta en 3 series:

- I Serie.** Alcalá de Henares, Ávila, Baeza, Cáceres y Córdoba
- II Serie.** Cuenca, Ibiza, Mérida, Salamanca y San Cristóbal de la Laguna
- III Serie.** Santiago de Compostela, Segovia, Tarragona, Toledo y Úbeda



CARACTERÍSTICAS
PLATA: 925 milésimas
DIÁMETRO: 33 mm
PESO: 13,5 g
VALOR FACIAL: 5 Euros
TIRADA MÁXIMA: 7.000 unds.
* P.V.P.: 39,93 €
COLECCIÓN COMPLETA
P.V.P.: 598,95 €



* Precios válidos en el momento de publicación del anuncio, que podrán ser modificados en función de las cotizaciones de los metales o de los impuestos aplicables

La Tienda del Museo
Doctor Esquerdo, 36
28009 - Madrid
Tel.: 91 566 65 42
91 566 67 92
Fax: 91 566 66 96

Tienda del Aeropuerto
Adolfo Suárez
Madrid-Barajas
Terminal 1, Zona No Schengen
Tel.: 91 305 55 29

Julián Llorente
Espoz y Mina, 15
28012 - Madrid
Tel.: 91 531 08 41
Fax: 91 531 10 92

Edifil
Bordadores, 8
28013 - Madrid
Tel.: 91 366 42 71
Fax: 91 366 48 21

Lamas Bolaño
Gran Vía, 610
08007 - Barcelona
Tel.: 93 270 10 44
Fax: 93 302 18 47

Edifil
Diputació, 305
08009 - Barcelona
Tel.: 93 487 02 00
Fax: 93 487 03 92

División de Venta a distancia de El Corte Inglés
Tel.: 902 103 010
www.latiendaencasa.es

Estantos
Comercios Numismáticos y Filatélicos

Tienda on-line
<http://tienda.fnmt.es>

1615



2015

Pueblo Inglés®

VIAJAR AL EXTRANJERO SIN SALIR DE ESPAÑA

Cuando hablas de lo humano y lo divino con 20 nativos de habla inglesa durante 8 días, del desayuno a la cena... vuelves a casa soñando en inglés. Garantizado.

- INMERSIÓN 100% EN INGLÉS
- DIFERENTES ACENTOS Y NACIONALIDADES
- PROHIBIDO HABLAR ESPAÑOL
- ALOJAMIENTOS DE LUJO EN DIFERENTES PUNTOS DE ESPAÑA
- MENÚ BASADO EN LA GASTRONOMÍA DE LA ZONA
- UNA EXPERIENCIA VITAL ÚNICA

Pueblo Inglés es una fórmula pionera para hablar inglés, donde convivirás durante 8 días con nativos de habla inglesa de diferentes nacionalidades, con diferentes acentos... ¡y sin salir de España!

Más información:

Tel.: 913 913 400
www.puebloingles.com

el viajero EL PAIS

148 PLAYAS INCREÍBLES EN EL MUNDO

152 DIEZ SUPERPLAYAS ESPAÑOLAS

un viajero, un destino

158 EUROPA EN BICI

160 AVES FÁCILES DE OBSERVAR

162 NOVEDADES ARQUITECTÓNICAS

Soñar no cuesta nada

Playas para visitar una vez en la vida **T** G. ESAÍN

1

CALEIDOSCOPIO DE ROCAS

Anse Source d'Argent, La Digue, Seychelles

Son los roquedos que adoptan colores rosados, marrones o plateados, dependiendo de la inclinación del sol, los causantes de esa hiperrealidad que desprende la playa de la Fuente de Plata. Uno ansía palpar estos granitos, no vayan a ser de pega. En el puerto de La Digue alquilan bicicletas (los vehículos de motor están prohibidos) para así llegar en 15 minutos a la reserva natural de L'Union Estate. Tras satisfacer el equivalente a 6 euros, nos sorprenderán tortugas gigantes antes de pisar arenas ornadas con palmeras que besan un océano Índico multicolor.

2

BRASIL EN BLANCO Y VERDE

Lopes Mendes, Ilha Grande, Río de Janeiro

Al encanto de su insularidad y al desafío que plan-

tea recorrer Isla Grande (www.ilhagrande.es) por senderos o en lancha debe añadirse su utilidad como presidio hasta 1994, razón de su mata atlántica, una de las selvas tropicales más amenazadas del planeta. Lopes Mendes exige dos horas de senderismo desde Abraão por caletas y bosques de bambú. ¿El incentivo? Arenas tan albinas que simplemente con su reflejo ya se puede uno broncear; de las que silban al ser pisadas. También los surfistas se abandonan a sus encantos.

3

EL CARIBE SOLO PARA MÍ

Isla de Guana, Islas Vírgenes Británicas

La paz asegurada es facultad de las islas privadas.

Si la ínsula es una puerta al paraíso de las Antillas Menores por su verdor y arenales (es reserva natural), y si en ella solo existe un complejo de villas (www.guana.com), el viaje se convierte en una experiencia onírica. Hay chiririguito, muy cuco, y servicio de lanchas a los siete arenales pletóricos de boscaje y dotados de coral en los que bucear junto con los pelícanos.

4

SURF 'ALOHA'

Pipeline, Oahu, Hawái (Estados Unidos)

Atreverse con las olas más descomunales del planeta solo está indicado para surfistas expertos. Ahora bien, como visita turística por las Siete Millas de Oro





(300 olas diferentes en 11 kilómetros), la excursión por la North Shore quita el aliento. Se trata de contemplar desde el Ehukai Beach Park ciclópeas olas tuberas rompiendo sobre arrecifes de coral, mejor de septiembre a marzo. Ir también a Waimea Bay. El espíritu *aloha* preside la estancia. Comer en camionetas restaurante (pupukeagrill.com) y, de postre, probar el *chocolate haupia cream pie* (www.tedsbakery.com).

5

DOS HORAS EN EL PARAÍSO

Whitehaven, Queensland, Australia

Pocas playas demandan un esfuerzo tan notable como Whitehaven, escondida en el noreste de Australia. Su

apenas, así que se camina a gusto descalzo a pleno sol. Al ser un estuario protegido, no se permiten estancias de más de dos horas.

6

PELDAÑOS EN LA ARENA

Duna de Pilat, Gironda, Francia

La intensa actividad eólica, junto con las mareas y los aportes fluviales, ha originado la duna más alta de Europa, con 118 metros de alto y 500 de ancho. Un Everest de increíble fuerza visual que difiere del bucolismo de la bahía ostrícola de Arcachón. Antes de asolearnos en la *plage* de la Corniche, ascenderemos por la escalera hasta la cima, dominadora de los bancos arenosos d'Argin.

8

BUCEO CON AUDIOGUÍA

Bora Bora, Polinesia Francesa

Bora Bora no es solo un atolón perdido en el Pacífico Sur con el volcán Otemanu en su centro como erigido por decoradores; es también un concepto construido en el imaginario a partir del mito de los mares del Sur. Su laguna protegida por arrecifes encierra el mejor escenario para sumergirse entre corales y peces de colores nuevos e inesperados —alquilan audioguías—, alternando con mantarrayas o alimentando tiburones a poca distancia de donde nos bañamos. Dos o tres noches son suficientes para vivir este sueño ultramarino, quien pueda en los palafitos de piso transparente (www.lemeridien-borabora.com).

LA ARENA PARECE DIALOGAR

CON UN MAR CUAJADO DE

PECES DE COLORES EN MAYA BAY

visita suele formar parte de un cruce por el archipiélago de las Whitsundays, con salida desde Airlie Beach o Shute Harbour. El escenario, 80 kilómetros de la Gran Barrera de Coral, es superlativo: aguas uniformes y someras sobre sinuosos bancos de arena blanca como la cal producto de la acción de las corrientes del Pacífico. La arena, casi al completo óxido de silicio, tiene la peculiaridad de no calentarse

Esta Costa de Plata subyuga también desde el hotel La Co(o)rniche (www.lacorniche-pyla.com), decorado por Philippe Starck.

7

IGUANAS Y TUCANES

Manuel Antonio, Puntarenas, Costa Rica

El 6% del territorio costarricense está protegido





5



6



7



8



9



10

9

AISLAMIENTO MEDITERRÁNEO

Golfo de Orosei, Cerdeña, Italia

Orosei es un bocado que el mar Tirreno da a Cerdeña generando un acantilado salpicado de calas de arena blanca y aguas translúcidas. En Cala Gonone hay que decidir cómo visitar este parque nacional (lo más práctico, en barco). Un transbordador zarpa cada hora a Cala Luna, de 800 metros de largo y embellecida con cuevas marinas. No dejarse las calas de Marilou y Goloritzè, así como la cueva del Bue Marino. Los barcos de mayor tamaño reservan tiempo para bañarse, aunque lo mejor son las barcas de 12 pasajeros o alquilar una fueraborda.

10

DONDE SE RODÓ 'LA PLAYA'

Maya Bay, Phi Phi Leh, Tailandia

Conforme se acerca el viajero, las islas Phi Phi dejan de ser una apariencia de folleto para ser una aparición. Por donde merodeaba Leonardo DiCaprio, hoy lo hacen miles de turistas asiáticos desplazados en cruceros desde Ko Phi Phi. Nos quedamos con las paredes rocosas recubiertas de verde y las barcas pesqueras. La arena blanca parece dialogar con un mar de Andamán cuajado de peces tropicales de colores. Sueño cumplido.



Las diez más guapas

Arenas salvajes en España

T GUILLERMO ESAÍN

1

A LO GRANDE
Sotavento de Jandía,
Pájara, Fuerteventura

¿Qué playa puede competir con estos 28 kilómetros de jable (arena finísima) tendida al pie del macizo de Jandía, en la península homónima? Podemos fotografiarla desde el mirador de Pecenescal, windsurfearla en la playa de la Barca o buscar desembocaduras de barrancos (Tierra Dorada, Los Canarios...).

de la célebre playa de Ses Illetes, si bien trasladados a una isla de película de piratas —S’Espalmador—, a la que se accede en barca desde el puerto de La Sabina al tiempo que lo hacen decenas de yates. Llevar agua es primordial y, antes o después, pasear por la orilla hasta la torre almenara (el interior de la isla es privado). La cualidad translúcida del mar pitiuso, producto de la tarea filtrante de la posidonia, planta acuática endémica del Mediterráneo, vuelve contemplativo hasta al más obtuso de los mortales.

bezaría cualquier *top*. Y lo haría por la harina que tiene por arena. Por su boscoso cortinón de fondo. Por sus aguas de vidrio perfectas para el buceo. Por su limpieza a mano y por la visión libre de embarcaciones (rige la prohibición de fondear). La mayoría elige el arenal de Rodas en detrimento de este rincón naturista, en un parque nacional de las Islas Atlánticas de Galicia que aplicará en breve la Carta Europea de Turismo Sostenible.

2

DE MIRAR BOQUIABIERTOS
S’Alga, S’Espalmador,
Formentera

Estos 700 metros de arena nivea son la prolongación

3

EL EDÉN NATURISTA
Figueiras, Islas Cíes, Vigo,
Pontevedra

De no ser por sus frías aguas atlánticas, Figueiras enca-

4

DIGNA DE UN ROBINSON
Trealúger, Ferreries,
Menorca

He aquí un ejemplo de cómo la movilización popular es capaz de salvar playas vírgenes de manos de los especuladores. La visita de





esta playa es el broche de oro a una caminata de una hora de duración desde Cala Galdana pasando por Cala Mitjana y diversos pinares. Sortearemos la desembocadura de un torrente (quizá haya que mojarse), y enseguida 200 metros de naturaleza en estado puro rematada por una imponente pared calcárea. Nos quedamos con su invitación al baño sin tapujos, a merendar bajo los pinos en un marco bucólico de perdices y hasta de vacas y burros.

5

MEDITERRÁNEO MUY NATURAL

Ensenada de los Genoveses, Níjar, Almería

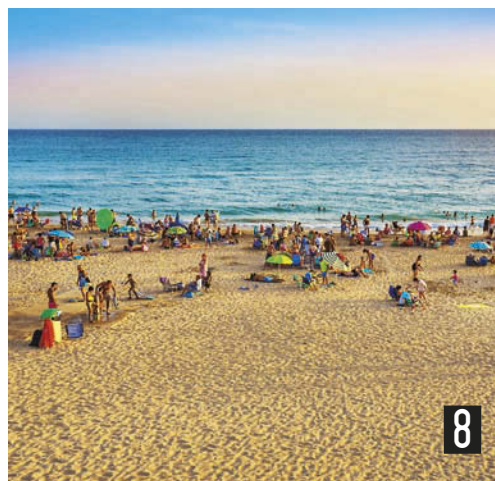
De nuevo el valor de la playa se aquilata por sus dimensiones. Descomunal, invaluable bahía del parque natural del Cabo de Gata comprendida entre el morrón Genovés y el altozano del Ave María. El arenal, blanco y de grano fino, así como la suave entrada en el agua, aumentan su carácter impar. Cuando sopla, el viento golpea inmisericorde la espalda. Para evitar la masificación, en verano se aplican restricciones de acceso.

6

GANA LA CLOROFILA

Torimbía, Llanes, Asturias

Esta concha de gran formato atesora toda la belleza que la cornisa cantábrica





6

es capaz de amasar en la costa. El alto de Torimbia —parapentístico— sirve de mirador (mejor en bajamar), pero lo suyo es llegar por el camino que parte casi sin desnivel desde el arenal de Toranda. Naturista por historia y vocación, Torimbia atrae por el verde de tojos y helechos y está dotada con un camaleónico chiringuito. Ojo, pese a su aspecto agradable, con mar de fondo Torimbia se torna peligrosa.



7

MAR DE ISLOTES

Cala Conta, Sant Josep de Sa Talaia, Ibiza

La sucesión de caletas que integran las *platges* de Comte (incluimos el muelle como zona de baño) se reparten por esta área natural de especial interés (ANEI). La visión desde el aparcamiento asombra: aguas esmeraldinas; un brazo de mar entre la isla d'es Bosc que se suma a la ringlera de 11 islas menores a desiguales profundidades de campo. Los hay que buscan desnudarse en el Caló d'en Xic. Al atardecer manda la terraza del Sunset Ashram (www.sunsetashram.com).



10

8 LO URBANO BIEN ENTENDIDO

La Barrosa, Chiclana de la Frontera, Cádiz

El justo equilibrio entre desarrollo y naturaleza es lo que distingue a estos ocho kilómetros: desde el urbanizado paseo marítimo hasta el sector dunar, sin perder la sensación de integración

que nos deja a la altura del naturista arenal de Negrete, intocado como el resto de Calblanque. Una pasarela entre palmitos lleva al visitante al imperio de los sentidos de estos 600 metros ricos en tonalidades ocres y pajizas, a los que el atardecer arranca destellos dorados. Cerrado por las puntas del Cojo y Negrete, el viento nunca resulta cortante y la arena se sacude con facilidad. Hay que tener en

LA ARENA ES BLANCA Y FINA EN LA DESCOMUNAL PLAYA DE LOS GENOVESES, EN ALMERÍA

en la naturaleza merced a los amplios espacios y a los acantilados bien conservados que aíslan al bañista de los hoteles. La nueva hornada de restaurantes apilados sobre la arena ha añadido un toque chic a esta playa: ricas viandas en el Albatros y mojitos al atardecer acompañados de Carlos el del Bongo.

cuenta que el oleaje es de respeto y no hay socorrista.

9 LA TRASTIENDA DEL MAR MENOR

Playa Negrete, Cartagena, Murcia

Al entrar en el parque regional murciano de Calblanque por el centro de visitantes Las Cobaticas (en verano hay restricciones de acceso a partir de las 10.00) buscamos el aparcamiento más al oeste, sin techado,

10 UN SUEÑO VERDE

Langre, Ribamontán al Mar, Cantabria

Langre es la materialización de la idea de una playa verde. Anchurosa, salvaje. Surfera. La orografía de líneas puras queda determinada por dos tramos arenosos respaldados por un colosal hemiciclo de paredes verticales de 25 metros de altura y rodeado de prados. Destino en sí mismo que invita a contemplar una y otra vez la reventazón de las olas. La zona nudista tuvo al divulgador Félix Rodríguez de la Fuente como uno de sus primeros bañistas.

Córdoba, un patio de flores en la tierra de la eterna primavera

UN RECORRIDO POR LOS PRINCIPALES MONUMENTOS, CALLES Y RINCONES DEL CASCO HISTÓRICO DE UNA DE LAS CIUDADES MÁS BELLAS DEL ANTIGUO AL-ÁNDALUS





“LA CIUDAD DEL ANTIGUO CALIFATO INVITA A LOS VISITANTES A REALIZAR UNA ESCAPADA A SUS PUEBLOS”



Córdoba huele a magia, a historia y a patios de claveles y geranios. Una ciudad única por la que han pasado mil pueblos y cuyo recorrido histórico comenzaría en el Puente Romano, una maravilla homenaje al Guadalquivir flanqueada en un extremo por la Torre de la Calahorra y en el otro por la Puerta del Puente. No hemos de pasar por alto que los orígenes de la ciudad son romanos y que de aquella Corduba en la que nació Séneca son también las ruinas del templo a la diosa Diana y las esculturas y restos del teatro romano, que todavía hoy pueden verse en el Museo Arqueológico de la ciudad.

A través de la Puerta del Puente nos sorprende uno de los laterales de la Mezquita-Catedral, principal edificio del arte islámico en occidente y emblema de la ciudad. Tras contemplar su armoniosa belleza interior, nuestro caminar tomará rumbo hacia las enrevesadas callejuelas del casco histórico y sus múltiples patios, símbolo de la cordialidad y hospitalidad de los cordobeses y cuya importancia se

representa una vez al año en la Fiesta de los Patios (declarada Patrimonio Inmaterial de la Humanidad), en la cual los vecinos de la ciudad engalanan sus patios cubriéndolos de flores, aromas y cariño. Caminando por estas calles encontraremos también la sinagoga, la única que se conserva en toda la comunidad de Andalucía.

El recorrido nos seguirá deparando más sorpresas, como el Alcázar de los Reyes Cristianos, el Palacio de Viana y, sobre todo, la Ciudad de Medina Azahara, ya en las afueras de la urbe, a los pies de la mítica Sierra Morena, testigo mudo de un pasado colosal y glorioso y cuyas ruinas guardan, todavía hoy, secretos imposibles de descifrar.

Pero Córdoba es mucho más. La ciudad del antiguo Califato invita a sus visitantes a realizar una escapada a sus pueblos, impregnados de una historia que transporta al viajero a tiempos pasados y remotos. Es el caso de Dos Torres o Montoro, declarados conjuntos históricos artísticos de Andalucía.

www.turismodecordoba.org
www.cordobaturismo.es

RUTAS GASTRONÓMICAS PARA TODOS LOS GUSTOS

Córdoba también puede ser conocida a través de sus propuestas gastronómicas, como Las Rutas del Aceite, oro líquido con diversas denominaciones de origen y orgullo máximo de los cordobeses. También destaca la Ruta del Vino y Vinagre de Montilla-Moriles. Más al norte, en Los Pedroches y el Valle del Guadiato, se encuentran las dehesas de encinas, alcornoques y quejigos de la Ruta del Ibérico, que los viajeros con mejor apetito podrán alternar con las Rutas del Dulce, del Anís y Mantecado y de la Miel y el Membrillo.





Londres tiene previsto invertir cien millones de euros en su red ciclista urbana en los próximos 10 años. / ROBIN MACDOUGALL

Por amor a las dos ruedas

'Apps', 'webs', agencias especializadas y otras pistas para cicloturistas

T MIGUEL Á. MEDINA

Tres amigas madrileñas recorren Ámsterdam en bicicleta. Una pareja de Mallorca alquila bicis para ambos y sus dos hijos en Copenhague. Un barcelonés y su novia pedalean entre Viena y Budapest. Los viajeros están enamorados de las dos ruedas. Se multiplican las aplicaciones para ciclistas, cada vez

hay más empresas especializadas en cicloturismo, se señalizan rutas (con la EuroVelo a la cabeza) y los folletos turísticos incluyen recorridos específicos. Las ciudades que parten con ventaja para atraer a estos nuevos viajeros son las que más cuidan este medio de transporte y a sus usuarios. Según el Índice Copenhague de 2015 (copenhagene.eu), son, en este orden,

Copenhague, Ámsterdam, Utrecht, Estrasburgo y Eindhoven. Las primeras españolas, Sevilla y Barcelona, ocupan los puestos 10º y 11º del ranking. Veamos qué hacen las ciudades europeas para que los ciclistas, turistas o no, sean más felices.

Sevilla construyó carriles bici por todo su trazado urbano y los desplazamientos sobre dos ruedas subieron del 0,6% al 9,8%

entre 2006 y 2011. Se pueden alquilar bicicletas públicas (www.sevici.es); un abono para una semana vale 23,33 euros. El Ayuntamiento (www.sevilla.org) edita itinerarios con rutas ciclistas que incluyen explicaciones de los monumentos. Y muchos hoteles sevillanos también ofrecen alquiler de bicicletas.

El trazado llano y los kilómetros de carriles para ciclistas hacen de Barcelona un lugar ideal para moverse en bicicleta. Los turistas pueden alquilar con empresas como Rent a Bike (barcelona-rentabike.com) o Bcn Bike (bcnbike.es) y realizar rutas con BarnaBike (barnabike.com) o Born Bike (www.bornbikebarcelona.com).

Madrid se ha propues-

to vencer sus numerosas cuestas con cómodas bicis públicas eléctricas. Los turistas pueden contratarlas y sacarse una tarjeta de un día, tres o cinco. **Zaragoza** ha sido pionera al publicar todos sus carriles bici y estaciones de bicicletas públicas en Google Maps. **Segovia** propone seis rutas ciclistas para turistas y en verano alquila bicis por tres euros al día. En **Granada** organizan rutas en bicicleta eléctrica empresas como In Bicycle We Trust.

“Las ciudades españolas están preparadas para que la gente vaya en bici, pero quizá no lo estén aún quienes no van en ellas”, dice Nacho Tomás, secretario de la Red de Ciudades por la Bicicleta, una asociación que asesora a 168 municipios españoles sobre cómo mejorar y convertirse en *bikefriendly*.

POR EUROPA

Copenhague es un auténtico paraíso ciclista. Lo ha disfrutado muchas veces Lourdes Crespo, casada con un danés. “Todo el mundo va en bici, hay aparcamientos por todas partes y a veces hasta se forman pequeños atascos”, cuenta. Los turistas pueden alquilar bicis públicas (www.bycyklen.dk) con acceso a GPS e Internet por 2,50 euros la hora. “**Ámsterdam** es una ciudad hecha por y para las bicis”, dice Carmen Prieto, de 26 años. Su experiencia fue un viaje con dos amigas a la capital holandesa, que recorrieron durante tres días. La página de



Un ciclista en Palma de Mallorca. / GONZALO AZUMENDI

turismo municipal (www.iamsterdam.com) propone numerosas opciones de alquiler (unos 8 euros al día) y rutas por la ciudad (que tiene 400 kilómetros de carriles bici). **Berlín**,

con 620 kilómetros de vías ciclistas, tiene decenas de empresas de alquiler de bicis (unos 10 euros al día). “La gente las cuida mucho y en cada barrio hay lugares para dejarlas”,

cuenta Beatriz Rojas, que pedaleó allí con su marido. Existen *tours* guiados (www.berlinonbike.de) y la web BBBike (www.bbbike.de) propone rutas por libre. **Londres** ha vivido una gran transformación para adaptarse a las dos ruedas. Cualquiera puede alquilar una bici pública (tfl.gov.uk) por unos 2,70 euros al día y usarla por tramos de media hora. En **París** también se alquilan bicis públicas desde 1,70 euros al día (velib.fr).

CAMPO A TRAVÉS

Más allá de las ciudades están las grandes rutas ciclistas. Pau Regañas, barcelonés de 29 años, por ejemplo, recorrió 340 kilómetros entre Viena y Budapest. Quien quiera seguir este tipo de itinerarios puede acudir a EuroVelo (www.eurovelo.org), una red de rutas cicloturistas por todo el continente. En España ha surgido Ciclored, una agencia de viajes centrada en el ciclismo que permite, por ejemplo, seguir el recorrido del Tour con un viaje organizado que incluye alojamiento y bicis.

APLICACIONES CICLISTAS



BikeMap es una ‘app’ que presenta rutas cerca del lugar donde quieras salir a pedalear. MapMyRide y CycleDroid son similares. Strava permite hacer seguimiento de los recorridos en GPS. Bike Away encuentra los puntos de alquiler de bicicletas más cercanos a nuestra posición. PhiLock y Spinlister funcionan como una especie de Airbnb para bicis y permiten alquilar entre particulares. Bici Repair y Bike Repair tienen tutoriales para arreglar tu bici.

¡Ya te veo!

Una guía para ornitólogos primerizos

T JORDI PASTOR



ABUBILLA

Se observa todo el año en la mitad sur peninsular.

Esta migratoria transahariana de singular cresta inverna en los cálidos bosques caducifolios del extremo meridional de la Península, como el parque de los Alcornocales (Cádiz).



CARBONERO

Vive en zonas arboladas de toda España, salvo Canarias.

De alegre plumaje y blancas mejillas, su repetitivo canto (*chi-chipán*) inunda los bosques en primavera. Muy sociable, es visible incluso en parques urbanos, como el Retiro de Madrid.



CERNÍCALO

Presente en zonas agrícolas de campo abierto.

Rapaz diurna, se puede contemplar al transitar por carreteras secundarias, mientras permanece inmóvil en el aire oteando a sus presas. En La Moraña (Ávila) se fomenta su cría.



CORRELIMOS

Aparece en costas y humedales en época migratoria.

Para observar su curioso correteo hay que mojarse los pies, pues inverna o está de paso en muchos puntos del litoral peninsular. Por ejemplo, en la ensenada de O Grove, en Pontevedra.



HERRERILLO

Reside durante todo el año en arboledas abiertas.

Pequeños y encantadores, los machos lucen su plumaje amarillo y azul cobalto en los vuelos primaverales. Sus trinos inundan bosques de hoja caduca, como los encinares extremeños.



JILGUERO

Habitual en dehesas y olivares de toda la Península.

De vistoso canto e inconfundible careta roja, es una especie muy extendida por toda España. Por ejemplo, en la campiña cordobesa, de olivares y monte mediterráneo abierto.



PETIRROJO

Le gusta el frío y pasa el verano en las montañas.

Un pajarito muy enérgico y de tamaño pequeño, se distingue fácilmente por la mancha roja de su pecho. Prefiere ambientes frescos, como los bosques caducifolios de los Picos de Europa.



VERDERÓN

Común en arboledas de todo tipo, también urbanas.

Su capacidad de adaptación a cualquier hábitat permite observarlo en parques y jardines de muchas ciudades o, por ejemplo, en los campos de naranjos de la franja levantina.



Galicia, el encanto de lo rural

LAS MIL Y UNA FORMAS DE DESCUBRIR LA EMBRIAGADORA NATURALEZA DE LAS TIERRAS GALLEGAS, CON SUS ALDEAS, BOSQUES, PAZOS Y CASAS DE LABRANZA

Rodeada de mar, profunda de verdes y cuajada por paisajes interiores de cuento de hadas. Así es la naturaleza de Galicia, tierra de ríos y arroyos, aldeas perdidas, paisajes de fantasía y tradiciones milenarias.

Para conocerla el viajero dispone de múltiples opciones de alojamiento, desde una antigua construcción del siglo XVIII a una vetusta fábrica de salazón con el horizonte abierto al Atlántico. Aparte de los pazos y las casas solariegas y de labranza que aparecen diseminadas a lo largo del

Camino de Santiago. Y todo ello, por supuesto, acompañado siempre de las mejores viandas, uno de los principales atractivos de esta comunidad, cuya belleza de paisaje solo se puede comparar con el sabor de sus platos.

UNA OFERTA PARA TODOS

La Comunidad autónoma gallega cuenta ya con 586 alojamientos de Turismo Rural repartidos por toda su geografía. En la provincia de A Coruña existen 169 establecimientos; en Lugo, 156; en Ourense, 84, y en Pontevedra, 177.

El entorno rural gallego también ofrece múltiples opciones para la práctica de actividades en contacto directo con la naturaleza. Así, los amantes de la bicicleta de montaña podrán disfrutar de los Centros BTT, espacios al aire libre diseñados para este deporte, y para aquellos que disfruten con el senderismo, Galicia dispone de rutas como el Camino de los faros, una vía peatonal al borde del mar que une Malpica y Fisterra.

Todo ello acompañado de una excelente gastronomía popular y el sabor de los vinos de cinco denominaciones de origen.



BONO IACOBUS

Además, para los amantes del Camino de Santiago y el turismo rural, Turismo de Galicia ha creado Bono Iacobus. Se trata de un paquete turístico completo con descuentos en determinados alojamientos para caminantes que realicen la Ruta del Camino de Santiago en Galicia, de forma que se puede realizar el camino alojándose en establecimientos rurales al final de cada etapa. En la actualidad, el Bono Iacobus está disponible en Galicia para las rutas jacobeanas Camino Francés, Camino del Sureste-Vía de la Plata, Camino del Norte, Camino Fisterra-Muxía, Camino Portugués, Camino Inglés y Camino Primitivo. www.turismo.gal

Líneas livianas que fluyen

De Buenos Aires a Moscú, arquitectura de estreno en museos, miradores y puentes

T A. ZABALBEASCOA

Los museos, que concentraron la arquitectura más espectacular del siglo XX y que sirvieron de excusa para la transformación de tantas ciudades, están reinventando su papel. Y, en espacios no urbanos, la arquitectura busca ser más paisaje que edificio. Una ruta por los destinos arquitectónicos de 2016.

1- Pura elegancia

(Nueva Jefatura del Gobierno en Buenos Aires, de Norman Foster).

En el parque Patricios, Norman Foster comenzó diseñando una sede bancaria que terminó convirtiéndose en sede de la Jefatura del Gobierno para Mauricio Macri. La belleza fresca del hormigón visto y la ligereza de una cubierta ondulada, con lucernarios cenitales, componen un edificio que tiene la elegancia habitual de los diseños de Foster.

2- Arte en el garaje

(Museo The Garage en Moscú, de Rem Koolhaas).

The Garage, de la coleccionista millonaria Dasha

Zhukova, es un museo experimental. El edificio ideado por Rem Koolhaas en Gorky Park rehabilita un antiguo pabellón de hormigón en el famoso parque a orillas del Moscova ideado por Melnikov en 1932. Con el hermetismo de las fachadas de policarbonato y la amabilidad de la transparencia, que permite observar la vida en el interior, la gigantesca puerta elevada remite ciertamente a un garaje.

3- Un edificio como un río

(Sanaa Meandering River Building en New Canaan).

El parque Grace Farms, en Connecticut (EE UU), tiene un nuevo río. River se llama el inmueble ideado por SANAA, que serpentea el paisaje y se deja penetrar por él. La marca leve de los trabajos del estudio japonés hace que una elegante cinta (que contiene auditorio, biblioteca y pistas deportivas) se perciba como una intervención sutil. Abrirá a finales de 2015.

4- Un puente escultura

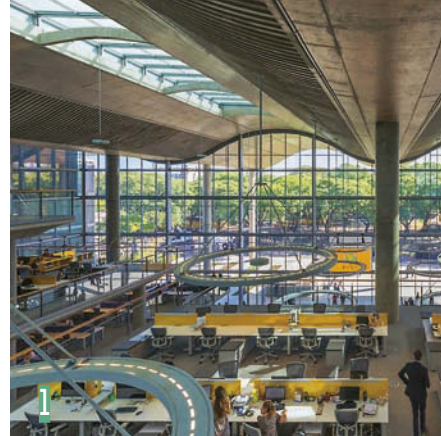
(Cirkelbroen, el puente circular del artista Olafur Eliasson en Copenhague).

¿Un puente firmado por un artista es una escultura pública? El que el danés de origen islandés Olafur Eliasson ha inaugurado en Copenhague parece ambas cosas. De lejos, el cableado y los mástiles recuerdan a un grupo de veleros atracados en el puerto. De cerca, la suma de los cinco círculos que conforman el puente (entre Christianbro y Applebys Plads) lleva al paseante y a los ciclistas a reducir la velocidad y disfrutar de las vistas.

5- En los Alpes tiroleses

(Museo Reinhold Messner en el Tirolo, de Zaha Hadid).

En la cumbre del monte Kronplatz, en los Alpes tiroleses, Zaha Hadid ha enterrado un museo que recorre la historia del alpinismo de la mano de Reinhold Messner. El edificio, al que puede llegarse en teleférico, tiene la forma líquida de los edificios de la iraquí: una rampa de hormigón soluciona a la vez la circulación y las salas de exposición. A pesar de buscar desaparecer en el paisaje, el museo tiene el acierto de dejar que el escenario alpino se





cuele en su interior convirtiéndose en mirador.

6- Aterrizar en el centro del Mall

(Smithsonian Museum of African American History, de David Adjaye, Washington DC).

Aunque sea por casualidad, bajo la presidencia de Obama el museo de historia afroamericana ha llegado al centro del National Mall de Washington y no a su perímetro, donde se sitúan los otros museos. Una ubicación simbólica. El arquitecto ghanés afincado en Londres David Adjaye ha ideado un frío contenedor en el que convivirán documentos históricos con objetos como el ataúd del joven Emmett Till, cuyo asesinato en 1955 desencadenó la demanda de los derechos civiles.



7- Reinventar la casa

(Nuevo edificio en el Vitra Campus, cerca de Basilea, por Herzog & de Meuron).

El año que viene habrá otra razón para visitar el Campus de Vitra en Weil am Rhein (Alemania). A los precursores edificios (el primer Gehry de Europa, el primer Tadao Ando o el primer Zaha Hadid) se suma ahora una nueva entrega de los suizos Herzog & de Meuron. Autores de Vitra House, han vuelto a recurrir a la forma más esquemática de una casa demostrando —con una cubierta que llega hasta el suelo y hace confundir paredes y techo— que hasta lo más sencillo puede pensarse dos veces.





LA MEJOR MANERA DE CONOCER MADRID

THE BEST WAY TO DISCOVER MADRID

MADRID
BUS
VISION

ven & verás



LLAMADA GRATUITA
TOLL FREE NUMBER
900 373 644

ADULTOS / ADULTS 18-65

ADULT TICKET
TICKET ADULTO

12 € IVA INCLUIDO

NIÑOS / KIDS 7-15 • SENIOR >65

REDUCED TICKET
TICKET REDUCIDO

8 € IVA INCLUIDO

NIÑOS GRATIS KIDS FREE

www.busvision.net



EXPERIENCIA TOLEDO

MADRID ↔ TOLEDO

LA MEJOR MANERA DE CONOCER TOLEDO

THE BEST WAY TO DISCOVER TOLEDO



LLAMADA GRATUITA
TOLL FREE NUMBER
900 373 644

ADULTOS / ADULTS 18-65

ADULT TICKET
TICKET ADULTO

25 € IVA INCLUIDO

NIÑOS GRATIS KIDS FREE

www.busvision.net

JIMENES DORADO AUTOCARES SL | B- 86679867 | DUQUE DE MEDINACELI 12 - 28014 MADRID | OT- JIMENEZ DORADO VIAJES - CICMA 2833

el viajero EL PAIS

166 TENDENCIAS GASTRONÓMICAS

172 LA RUTA DE LAS LEGUMBRES

la buena vida

174 NOVEDADES HOTELERAS

178 HOTELES DE DISEÑO EN ESPAÑA

182 VINOS



1



LA ERA DE LOS SUPERALIMENTOS

Se lleva la cocina que cuida tanto la salud como el sabor. Hacemos la compra 'online', mejor de productos ecológicos y de proximidad. Y triunfa el 'bao bun', un panecillo chino. Ocho sabrosas tendencias

T JOSÉ CARLOS CAPEL

Más que nunca hasta ahora, la sostenibilidad y el respeto al medio ambiente marcan el rumbo de las tendencias en la alta cocina. Frente al imparable fenómeno de la globalización, aumentan los profesionales que intensifican su voluntad por trabajar con alimentos de proximidad obtenidos en armonía con los ciclos de la naturaleza. Cocinar sin huella se ha convertido en una de las aspiraciones de chefs preocupados también por evitar desperdicios y propiciar el reciclaje de los residuos que se generan en la hostelería. En las redes sociales, y fuera de ellas, las etiquetas #StopFoodWaste y #StopAlDesperdicioDeComida son

consignas contra el gran despilfarro que aqueja a las sociedades desarrolladas. Parte importante de una concienciación que cobra un peso creciente. En las tendencias de futuro asoma el peso de la influencia oriental, la obsesión generalizada por la salud y la vida sana, y la incidencia de las tecnologías móviles.

1. MENÚ A DOMICILIO

Impulsada por los *smartphones* y las nuevas tecnologías, la comida a domicilio avanza en las grandes ciudades. Crecen las *apps* que conectan a usuarios y restaurantes. Algunas de ellas, tipo Just Eat, La Nevera Roja o Foodora, de logística depurada, brindan una gigantesca lista de especialidades basada en las cartas de los locales adheridos. Plataformas que revolucionan la manera de comer

que acercan la comida a casa, a la oficina, a un parque y hasta a la playa. La comida persigue a los comensales allá donde se encuentren. Lo hacen con precios idénticos a los de los restaurantes, incluidos ocasionales descuentos, y con propuestas variadas: comida rápida, menús exóticos, pizzas o hamburguesas y hasta platos contemporáneos creativos. Aunque comer en cualquier lugar no sea equiparable a hacerlo en los propios restaurantes, la comodidad se impone. Son servicios que se acentúan en las grandes ciudades, sobre todo durante fines de semana y festivos, en estrecha vinculación con los acontecimientos deportivos.

2. COMIDA SALUDABLE

Si los restaurantes vegetarianos y veganos viven momentos de auge, la versión más refinada de la tendencia verde apunta hacia la alta cocina saludable, aquella que armoniza equilibrio nutricional con placer gastronómico.



Salud y buena cocina van de la mano. Más allá del rechazo a los productos animales y derivados, el mundo vegetal se desdobra en determinados restaurantes como Flax & Kale, en

Barcelona, o My Veg, en Madrid, para ofrecer recetas sabrosas y sanas con el concurso de legumbres, panes y cervezas ecológicas, algas y frutos secos.

Comer sano, comer bien

Arriba, el restaurante madrileño MyVeg, que apuesta por las verduras. Abajo, zumos de fruta.

Detrás de la nueva corriente palpitan conceptos como el *raw food* (comida cruda), *gluten free* (sin gluten), y *oil fish* (aceites con ácidos grasos omega 3), sin olvidar los llamados superalimentos, ingredientes como el cáñamo, el lino, el algarrobo, el fitoplancton, la espirulina, el cacao, el té *matcha*, el baobab, la cúrcuma, las algas *chlorella*, el ajo negro, y el *reishi*, hongo chino de los mil años. Productos bajos en calorías y grasas y ricos en proteínas vegetales, aminoácidos esenciales, vitaminas y minerales.

3. ZUMOS PODEROSOS

Llegan desde Estados Unidos vinculados a *celebrities*, a dietas depurativas y al llamado crudivorismo (consumir alimentos sin cocinar). A los zumos prensados en frío se les atribuyen incontables propiedades nutritivas. El *cold pressing* constituye un método que, según afirman sus defensores, reduce la oxidación y mantiene intactos los componentes vegetales, incluidas las fibras de frutas o verduras. A diferencia de los zumos obtenidos con licuadoras convencionales, que centrifugan las frutas a gran velocidad generando calor y mermando sus vitaminas, el nuevo sistema parte de pastas vegetales obtenidas por métodos no agresivos que se someten a presiones intensas para extraer líquidos de colores intensos que preservan sus nutrientes. Zumos que han irrum-





4

vido también en la moderna coctelería como base de combinados creativos. Los *cold pressed* se venden en supermercados ecológicos y grandes cadenas. Y en tiendas especializadas como Organic Experience, en Madrid, y Teresas Juicery, en Barcelona.

4. ESPONJOSO 'BAO BUN'

Los famosos molletes chinos, blancos, de textura mórvida, se extienden como la pólvora. Podrían equivaler a un nuevo pan de hamburguesas pero con hechuras distintas. Unos los denominan *bao bun*, y otros *gua bao* o *baozǐ*. Su moda prendió con fuerza a partir de 2006 de la mano del chef David Chang (restaurante Momofuku) en Nueva York, cuando encumbró un *bao bun* de *pork belly* (panceta de cerdo). Se elaboran con harina de trigo, leche, agua, aceite, vinagre, azúcar y levadura; se cuecen al vapor y resultan extremadamente esponjosos, un símbolo mitificado de la comida callejera (*street food*). Se cogen con las manos y admiten múltiples rellenos: costillas de cerdo, gambas, pollo frito, aparte de hierbas como el cilantro y salsas picantes. *Finger food* (para comer con los dedos) en toda regla. Lo mismo figuran en menús de alta



5

5. KAMADO, EL HORNO QUE ESTÁ DE MODA

Minihorno ovoide de origen japonés con más de 4.000 años a sus espaldas. Los auténticos hornos *kamado* son de barro o de cerámica, se alimentan con leña y en su esencia se asemejan a los *tandoori* indios. Son adictos al *kamado* chefs de la talla de Martín Berasategui, René Redzepi, Andreu Genestra y Álvaro Garrido, entre otros. Y también una entidad como el Basque Culinary Center. Se trata de un receptáculo refractario donde el calor pasa de forma gradual a la comida ahorrando combustible. Actúa de parrilla y de horno al mismo tiempo, ahúma en frío e incluso asa a 55º centígrados durante 12 horas con el calor residual de cada día. Permite utilizar calor directo o indirecto y cocinar de manera rápida o lenta.



6

6. UNIVERSO 'SAKE'

Se beben fríos o calientes, en tazas de cerámica o en finas copas Riedel. Entre grupos de aficionados constituyen una alternativa a otras bebidas alcohólicas. No son destilados sino bebidas derivadas de la fermentación del arroz que alcanzan graduaciones que fluctúan entre 14 y 16 grados. En suma, bebidas que

cocina, como sucede en el restaurante Dani García en Marbella, que en las cartas de restaurantes orientales tipo Chuka Ramen Bar, en Madrid, u otros como los madrileños Tandem by Triciclo o Buns & Bones.



Aracena, belleza interior

UNA CUEVA DE ENSUEÑO, UN PATRIMONIO CULTURAL ENVIDIABLE Y EL MEJOR JAMÓN SON LAS SEÑAS DE IDENTIDAD DE ESTE SINGULAR PUEBLO DEL NORTE DE HUELVA

Al norte de Huelva existe un pueblo que guarda en su ser toda la belleza interior de Andalucía. Aracena, capital de la Sierra que lleva su nombre, embrujará el ánimo del viajero mientras pasea por sus empinadas calles de blanco inmaculado, se pierde por sus dehesas de tonos verdes y marrones o se adentra en una gruta subterránea en busca de la magia.

Tras deleitar al paladar con un buen plato de jamón ibérico de la Sierra de Aracena (el mejor del mundo) el visitante podrá empezar a explorar el casco urbano de esta localidad,

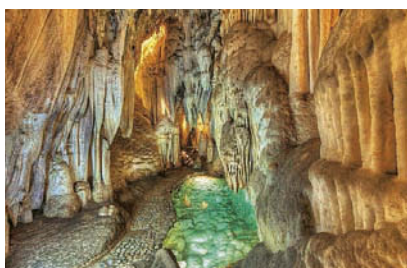
una joya repleta de monumentos en los que aún late la historia de las mil y una civilizaciones que han poblado esta tierra, como el Castillo-Fortaleza e Iglesia Prioral o las ermitas mudéjares. O tal vez se prefiera algo más moderno y contemporáneo, entonces la mejor opción será pasarse por el Museo del Jamón-Centro de Interpretación del Cerdo Ibérico, un lugar de culto a la cocina en el que se aprenderá más sobre la elaboración de este manjar, orgullo local y símbolo gastronómico de toda Huelva.

Pero los sabores de Aracena no se centran solo en el jamón. El visi-

tante también dispondrá de otras delicatessen de altura famosas por su contrastada calidad, como las setas, el queso de cabra, las castañas o las hortalizas.

Fuera ya del casco urbano, una exuberante naturaleza se abre ante nosotros entre caminos de dehesa y castañar, dos ecosistemas reconocidos por la Unesco como Reserva de la Biosfera. El caminante solo tendrá que adentrarse por uno de estos senderos y despedirse del mundanal ruido entre el piar de los pájaros y las charlas de los lugareños.

www.aracena.es



GRUTA DE LAS MARAVILLAS

Descubierta por un pastor de la zona a finales del siglo XIX (según cuenta la leyenda), la Gruta de las Maravillas, una cueva subterránea de formaciones oníricas y postales de fantasía, aún sigue fascinando por sus inverosímiles formas producto de millones de años de erosión. Un lago subterráneo, estalactitas, estalagmitas, conos de calcita y otros prodigios geológicos van sucediéndose a lo largo de un recorrido de ensueño que desafía la imaginación del visitante y deja un recuerdo indeleble en la memoria.



7

surgen de la fermentación de arroces especiales con agua, *koji* (hongo de fermentación) y levadura. Hay sakes con alcohol añadido; otros envejecidos durante años en barricas de roble; algunos no filtrados, y hasta espumosos. Sus cualidades y características varían, y también su ciclo de vida, corto por naturaleza porque no mejoran con el tiempo, sino que se van apagando en botella y deben consumirse antes de 15 o 20 meses a partir de la fecha de embotellado. Más allá de la cocina japonesa, los sakes armonizan con mariscos hervidos o a la plancha, con pescados ahumados, *carpaccios* de carne o pescado y hasta con las paellas de mariscos. Y los sakes tampoco están ajenos a la nueva coctelería, que les rinde culto en originales combinados.

7. CARRITOS DE COMPRA 'ONLINE'

Crecen las web para hacer la compra cotidiana o localizar caprichos gastronómicos. Nuevos mercados virtuales que ponen en contacto a consumidores y productores locales de manera directa. A través de Yo compro sano

(yocomprosono.wordpress.com), por ejemplo, se accede a alimentos frescos y de proximidad artesanales o ecológicos tras adherirse a grupos de consumo integrado por vecinos próximos. La recogida de la compra se rea-

liza en el local correspondiente a cada grupo una vez a la semana. Genuinus (www.genuinus.com) constituye otro mercado virtual que potencia la venta de productos de rigurosa temporada, mientras que Mumumio (www.mumumio.com) promociona alimentos ecológicos que reciben directamente de los productores. Expirit (expirit.es) y Hecho en Andalucía (www.hechoandalucia.net) son dos web que inciden en productos *gourmet*. Ejemplos dentro de la gigantesca oferta alternativa a los mercados convencionales.

8. PLANCTON MARINO

Se ha convertido en un aderezo innovador que remodela las recetas de pescado y aumenta su presencia en recetas tradicionales y creativas. Alimento impulsado por el chef Ángel León, creado en España en alianza con la empresa Plancton Marino, obtenido a partir de microalgas liofilizadas que potencia el sabor a mar sin necesidad de recurrir a grandes cantidades de productos marinos. Contiene ácidos grasos omega 3 y 6, vitaminas y antioxidantes.



8



El sabor del Mediterráneo

DISFRUTAR DE TODA LA RIQUEZA GASTRONÓMICA DE LA COMUNITAT VALENCIANA. UNA COCINA SALUDABLE REALIZADA CON PRODUCTOS FRESCOS DE LA HUERTA Y EL MAR

La gastronomía es uno de los factores diferenciales de la Comunitat Valenciana. En estos momentos goza de una excelente reputación a nivel internacional gracias a su creativa mezcla de productos típicos de la zona y a la innovación culinaria más vanguardista de sus 14 restaurantes galardonados con 16 estrellas Michelin, entre los que destaca especialmente el de Quique Dacosta.

La gastronomía de esta tierra es además una de las más saludables del mundo, y se ha erigido como uno de los pilares fundamentales de

la tradición que tantas civilizaciones han dejado en esta región del Mediterráneo. Recetas de tiempos antiquísimos todavía se pueden degustar hoy en día, como las olletas de blat picat (trigo picado) o las farinetes, con antecedentes etruscos y romanos.

Uno de los platos más típicos es la paella, cuya (merecida) fama mundial no ha eclipsado nuestro buen hacer con el arroz y sus innumerables formas de prepararlo: caldoso, al horno, meloso, con costra...

Tampoco hay que olvidar la calidad asegurada de los productos con

denominación de origen, como los helados, los turrone, la horchata, las alcachofas de Benicarló, las trufas negras del Maestrazgo o las gambas de Dénia, así como la rica tradición pesquera de la zona, ejemplificada en platos como el suquet de peix (un guiso de diferentes pescados cubiertos con una liviana salsa de pescado, almendras y ajo).

La cuchara es otro de los puntos fuertes de esta cocina, con platos como el puchero de San Blas (típico de Bocairent) y los gazpachos del valle de Ayora, presentes a lo largo y ancho de toda la geografía.



EL ORO LÍQUIDO DE LA COMUNITAT

La calidad y la consideración de los vinos de la Comunitat Valenciana han experimentado una mejoría notable. Blancos, tintos y dulces de las tres denominaciones de origen oficialmente reconocidas –Alicante, Utiel-Requena y Valencia–, a las que se suman los producidos en la zona de Beniarrrés, al norte de Alicante, y los de Sant Mateu, en la provincia de Castellón. Del famoso moscatel de Alejandría se obtienen unos blancos –secos o dulces– fragantes y frutales. Otro vino de calidad es el Fondillón, rancio y de alta graduación, que se elabora a partir de uvas asoleadas sobre cañizos y que es ideal para postre.

ALUBIAS MÁGICAS

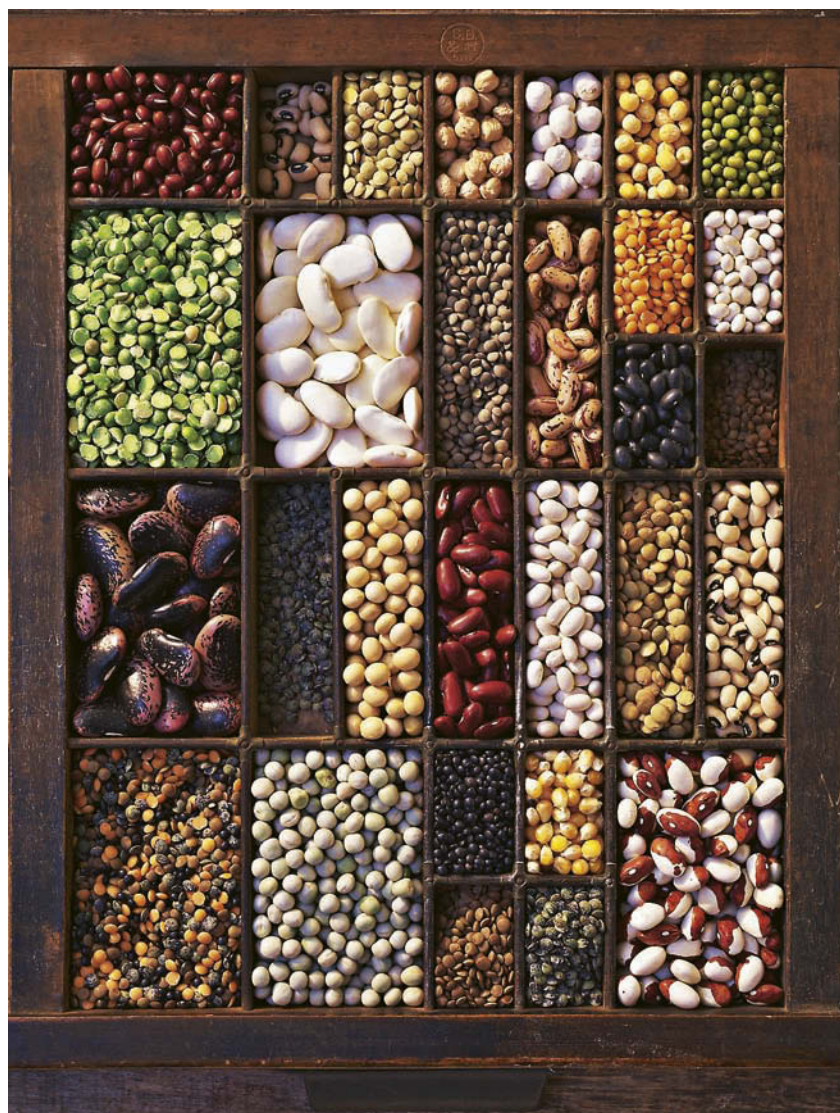
Lentejas, judías y garbanzos para una alimentación rica y sana

T JOSÉ CARLOS CAPEL

La simple enumeración de sus cualidades nutritivas las coloca al nivel de los alimentos más completos. Las legumbres almacenan hierro, minerales, calcio, fósforo y vitaminas; presentan un envidiable nivel de fibra, y su alto contenido en proteínas las equipara a alimentos de origen animal de elevado valor nutritivo. No es extraño que la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) haya declarado 2016 Año Internacional de las Legumbres. Su propósito no es otro que sensibilizar a la opinión pública sobre las ventajas que comporta su consumo, descubrir nuevas oportunidades culinarias y equilibrar su comercio, sometido a cotizaciones erráticas.

Hablamos de leguminosas de grano seco: alubias, lentejas, garbanzos, guisantes secos... En España, donde la producción y el comercio de algunas variedades se encuentran protegidos por sus respectivas denominaciones de origen, se multiplican los nombres y calidades. A las lentejas pardinas, las castellanas, las verdes de Puy y tipo caviar, entre otras, se suman las alubias canela, las del Barco de Ávila, de Tolosa, del Ganxet, de riñón, las fabas de Lourenzá y las asturianas, aparte de los caparrones riojanos. A su lado, los garbanzos castellanos, pedrosillanos o de Fuentesauco, además de los lechosos y otros muchos. Un largo repertorio, en ciertos casos de rango *gourmet*.

Carecen de colesterol, grasas y sodio. No resultan difíciles de dige-



El organismo para la alimentación de la ONU ha declarado 2016 Año de las Legumbres. / O. B.

rir; suelen ser las grasas animales con las que se condimentan las que las transforman en platos pesados. Pero desde hace tiempo la cocina les busca nuevos caminos. En ensaladas,

EL REPERTORIO DE LAS LEGUMBRES ALCANZA EL RANGO 'GOURMET'

cremas y menestras, como guarnición de asados de carnes y aves, e incluso en la preparación de galletas y panes, llevan años irrumpiendo en recetas originales. Armonizan con el

arroz, las verduras y la pasta; ligan con los pescados y mariscos y con pocas hortalizas, acelgas, espinacas, zanahorias, judías verdes y setas. Agradecen las hierbas aromáticas (tomillo, perejil, cebollino, albahaca) y, siempre que sea con mesura, especias como la pimienta negra, el comino, el clavo o el curri.

Las legumbres tienden a producirse en platos cada vez más ligeros, incluidas algunas recetas tan tradicionales como las fabadas o los cocidos, que se han ido despojando de grasas superfluas. Una buena noticia para celebrar este año dedicado a ellas.



CÁDIZ

DESCUBRE EL YACIMIENTO
ARQUEOLÓGICO



GADIR

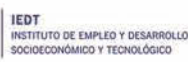
EL ORIGEN FENICIO

La ciudad más antigua de occidente



Visitas gratuitas cada 45 minutos
De martes a domingo, de 10 a 13 h y de 17 a 19,15 h
Calle San Miguel, 15

Proyecto NAMAÉ



VELOCIRAPTOR EN LA RECEPCIÓN

Extravagantes robots atienden a los huéspedes a su llegada, puertas que se abren con huella dactilar y luces que se atenúan según el biorritmo de los viajeros. La tecnología revoluciona los hoteles

T FERNANDO GALLARDO

A lojamientos robotizados, programas que adivinan los gustos del visitante y profesionales que se aseguran de que el huésped sea feliz. Ocho tendencias hoteleras.

1. SÍ, YES

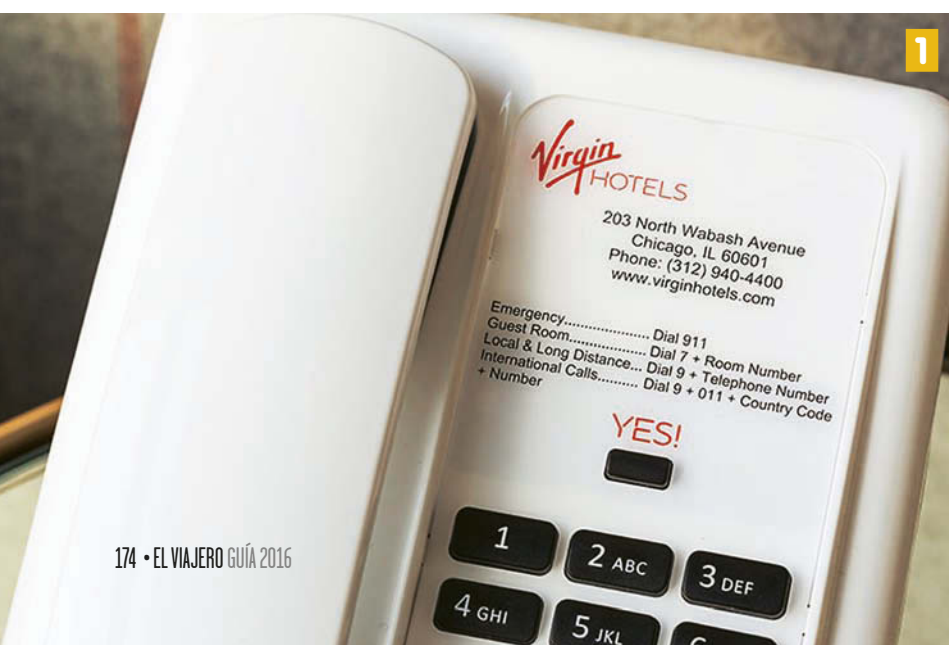
Hotel Virgin de Chicago (Estados Unidos). www.virginhotels.com

No requiere de un gran desarrollo tecnológico, pero sí de una plantilla bien entrenada. El hotel Virgin de Chicago ha incrustado en los teléfonos fijos de sus habitaciones una tecla especial con el vocablo "Sí!" en rojo. Basta con pulsarlo para que aparezca un empleado del hotel dispuesto a solucionar cualquier problema. El icono sustituye la ensalada de teclas (limpieza, *valet*, botones, portero, recepción) que hacía confusa cualquier llamada. Al mismo tiempo, el hotel inculca en la mente del huésped el espíritu positivo que transmite un sí con mayúsculas.

2. EL HOTEL, CADA DÍA MÁS ROBOTIZADO

Hotel Henn-na de Nagasaki (Japón). www.h-n-h.jp/en

En julio de 2015 se ha inaugurado en Nagasaki el hotel Henn-na con una plantilla robótica que ha causado sensación —y algo de temor— en la industria hotelera. La sorpresa no es menor para el visitante inadvertido, que se topa en el mostrador de recepción con un velociraptor capaz de atenderle durante el registro (en la foto). Junto a él, otros robots de aspecto humano proporcionan, con voz cálida, información sobre los horarios de desayuno y comidas, así como el modo de acceder a las habitaciones mediante reconocimiento facial. Un carrito robótico se hace cargo del equipaje. Y si necesita guardar una bolsa tras el chequeo de salida, un brazo robótico la depositará en un contenedor seguro (en la foto). Por cierto, un sistema similar funciona desde hace cuatro años en el Yotel de Nueva York. La robótica entra paulatinamente, y sin retorno, en los hoteles.





3. HOLOCONFERENCIAS

NH Eurobuilding de Madrid. www.nh-collection.com

El futuro ni siquiera es móvil. Es virtual. Los objetos no existen en la realidad, pero aparecen y desaparecen a la vista. Son hologramas que nos permiten celebrar videoconferencias 3D en el hotel NH Eurobuilding de Madrid. La propuesta tecnológica del grupo español con capital chino invita a traspasar el umbral de lo corriente y



sumergirse en un territorio nuevo de experiencias emocionales.

4. WIFI MÓVIL

RoomMate Hotels. www.room-matehotels.com

Aterrizar en otro país y sufrir el sablazo de las tarifas *roaming* para llamadas y acceso a Internet lo han sufrido muchos viajeros. La cadena española RoomMate Hotels ha encontrado una solución: WiMate. Un *router* de bolsillo que se entrega gratuitamente a los huéspedes, mediante el cual se puede estar conectado las 24 horas del día en toda la ciudad y al que se pueden conectar hasta cinco dispositivos. De momento, está disponible en los 11 hoteles que el grupo tiene en España.

5. ESPACIOS 'MILLENNIALS'

Holiday Inn Bilbao. rafaelhoteles.com

Una de las cualidades exigidas por la nueva generación del milenio en sus





5

desplazamientos son los espacios comunales amplios, diáfanos, abiertos a toda clase de actividades. Y uno de los primeros hoteles en diseñar tales espacios en España ha sido el Holiday Inn Bilbao, cuya planta baja se ve de un lado a otro de la calle. Sitio para moverse. Para comer. Para charlar. Para ver la tele. Y para trabajar. ¡Abajo los muros!

6. NUEVAS PROFESIONES

Bécquer de Sevilla. hotelbecquer.com

Adelantado a su tiempo, el hotel

Bécquer de Sevilla debe su dinamismo tecnológico a la figura de su director comercial, Alejandro Rodríguez. El hotel ha implantado un nuevo *software* robótico llamado Guest Review, que detecta los gustos y preferencias de los huéspedes antes de recalar en el hotel. Como complemento a este robot se ha creado un nuevo puesto de trabajo bajo el título Guest Experience, cuya responsable (actualmente Ana Díaz Fernández, en la foto, a la derecha) es la anfitriona de todos los huéspedes. Todas las mañanas, se presenta ante los comensales del desayuno para solucionar problemas e identificar posibles necesidades.



6

(Londres), donde además un sistema de detección de biorritmos provoca la atenuación de la luz a través de unas ventanas denominadas Smart Glass.

8. HOTEL EMPRENDEDORES

Housepreneurs. housepreneurs.com

A partir de la idea del *coworking* (espacio de trabajo compartido), un joven empresario español ha desarrollado la idea de un hotel para emprendedores: Housepreneurs. La primera residencia —que combina alojamiento para estancias largas y espacio de trabajo— ha sido inaugurada en Berlín, donde figuran inscritos más de 200 usuarios. Un 35% son españoles y el resto se distribuye, sobre todo, entre latinoamericanos, franceses e italianos. Sus promotores planean exportar la idea a Londres, Tel Aviv y Madrid. Cuesta 490 euros al mes, más gastos personales como la comida, en estancias de entre 3 y 12 meses.






7

7. CONTROL TECNOLÓGICO

Alma Barcelona. almabarcelona.com

La domótica cobra cada día mayor protagonismo. A la apertura de puertas mediante el escáner de retina, desarrollada por primera vez en el Nine Zero Hotel de Boston, le han seguido otros sistemas biométricos como la lectura de huella dactilar, ejecutable hoy en el hotel Alma de Barcelona (en la foto), o la autorregulación de la temperatura ambiente por detección de la temperatura corporal en hoteles como theWit (Chicago) y Ecclestone Square



-  **ibis. Bienestar las 24 horas**
-  **ibis Styles. Confort y diseños únicos**
-  **ibis budget. Lo esencial del confort al mejor precio**

Hoteles ibis, allá donde estés

CON 89 HOTELES REPARTIDOS POR TODA LA PENÍNSULA, IBIS AÚNA EN UNA SOLA FAMILIA TRES MARCAS DISTINTAS BAJO UN COMPROMISO MÁXIMO CON EL CLIENTE

Como si de un trébol se tratara, las tres marcas de la familia de los hoteles ibis se ha mantenido unida y fiel al objetivo marcado desde la apertura de su primer establecimiento en Burdeos, allá por el año 1974: sencillez, modernidad, bienestar, compromiso medioambiental y calidad del servicio.

Así, los más de 1.800 establecimientos repartidos por 63 países (89 de

ellos en España y Portugal) con los que cuenta la familia ibis se adaptan perfectamente a cada tipo de cliente. La marca madre, distinguible por su logo rojo, ofrece bienestar y confort durante las 24 horas de día, mientras que ibis Styles (color verde) apuesta por el diseño, la originalidad y un estilo diferente para cada hotel.

Por su parte, ibis *budget* (logo azul) es la opción inteligente para

aquellos que buscan confort al mejor precio.

Aún así, hay elementos que no cambian a lo largo de toda la gama, como las camas *Sweet Bed* dotadas con la última tecnología del sueño (fundas nórdicas 3D, somier con láminas flexibles...), habitaciones insonorizadas, servicio de atención al cliente personalizado y un horario amplio en desayuno y restauración.

CHISPAS DE CREATIVIDAD

Diseño y hospitalidad, un dúo con interesantes novedades españolas

T FERNANDO GALLARDO

El optimismo que ha vivido el turismo en España durante los últimos años ha propiciado la aparición de nuevos hoteles de diseño. Estos son algunos destacables.

Esencia mediterránea

Es Marès. Sant Frances Xavier, Formentera. www.hotelesmares.com. La doble, desde 150. Brilla en Formentera la geometría de la cal y del azul celeste. Con el nombre Es Marès, Francisca Ferrer y Pep Mayans querían rendir tributo a la piedra arenisca de la isla. Lo demás fue obra del arquitecto Josep Llaneras, que ha añadido a sus 16 habitaciones una geometría vigorosa.

De la Gran Vía al cielo

Dear. Gran Vía, 80. Madrid. www.dearhotel-madrid.com. Doble, desde 144,50 euros.

En este hotel madrileño, la interiorista Sandra Tarruella apuesta por la calidez nórdica. Ocupa un edificio de 1945 con vistas a la plaza de España y a la Casa de Campo, soberbias desde el *sky pool* de la azotea.

Mallorca chic

Cort. Plaza de Cort, 11. Palma de Mallorca. www.hotelcort.com. Doble, desde 165.

Lázaro Rosa-Violán firma este hotel que tiene visos de convertirse por su calma interior y la suavidad mobiliaria de sus 16 habitaciones en uno de los alojamientos más deseados de la isla.

En busca del silencio perdido

Can Casí. Puigcalent, 7. Regencós, Girona. www.cancasi.com. Doble, desde 170.

“Fue amor a primera vista”, dice



Arriba, una figura humana en actitud de espera camufla los ascensores en el hotel Room Mate Pau, en Barcelona, obra de la arquitecta Teresa Sapey. Debajo, el hotel The Principal, en Madrid, con diseño interior de Pilar García-Nieto.

UNA HABITACIÓN PARA
CADA HISTORIA.

EN PETIT PALACE,
TODAS CON
FINAL FELÍZ

NO IMPROVISAMOS NADA PARA QUE TÚ LO IMPROVISES TODO.



EN PETIT PALACE TODAS LAS FAMILIAS SON ESPECIALES.



TODO PASA CERCA CUANDO TE ALOJAS EN PETIT PALACE.



PETIT PALACE

HOTELES

WWW.PETITPALACE.COM



Salón del hotel Cotton House, en Barcelona, con interiorismo de Lázaro Rosa-Violán.

Emma Vélez, la propietaria de este hotelito en una masía del Baix Empordà. Amor al detalle y muchos mimos esperan al huésped.

Abstracción paisajística

Vivood. Alcoi, 10. Benimantell, Alicante. www.vivood.com. Doble, desde 130.

En un escarpe montañoso del valle de Guadalest, el arquitecto Daniel Mayo plantó unos cubos conceptuales que, en realidad, son cajas para mirar a través de un único acristalamiento, de suelo a techo. Un lujo perceptivo y sostenible de diseño único.

Noches de plata

Patio del Posadero. Mucho Trigo, 21. Córdoba. www.patiodelposadero.com. Habitación doble, desde 80 euros.

Lisa Cazzola, gestora cultural, y José Manuel Ariza García, diseñador, son los protagonistas de este hotel que se asienta en un patio característico del siglo XV. Resume la cultura milenaria de la ciudad y el refinamiento estético de sus propietarios.

'Voyeurismo' de hotel

Room Mate Pau. Fontanella, 7. Barcelona. pau.room-matehotels.com. Desde 118,85.

En la línea habitual de la cadena, Pau

nace con espíritu joven, encendido por la decoración, carácter unisex y detalles de gran hospitalidad (por ejemplo, se puede desayunar hasta el mediodía). El interiorismo es de Teresa Sapey. En los dormitorios, el mobiliario se configura como piezas de un mecano. En los pasillos, unos ojos luminosos miran.

El mejor mirador de Madrid

The Principal. Marqués de Valdeiglesias, 1, esquina Gran Vía, 2. Madrid. www.theprincipalmadridhotel.com. Doble, desde 209 euros. Hermano del Único, el Principal es el segundo hotel de Pau Guardans en Madrid, ambos con una cocina de altura dirigida por Ramón Freixa. Desde la terraza y el ático se admira Madrid. Los interiores ofrecen un gran decorado de película, siempre elegante, firmado por Pilar García-Nieto.

La nueva casa del algodón

Cotton House. Gran Vía de les Corts Catalanes, 670. Barcelona. www.hotelcottonhouse.com. Doble, desde 240.

La sobriedad de la antigua Fundación Textil Algodonera, que levantó en 1879 el arquitecto Elies Rogent, reinterpretada en sus interiores por Lázaro Rosa-Violán. A la herencia fabril se le

añade un paisaje contemporáneo de muebles finos, frescos en los techos y baldosas originales en el pavimento.

Un viento loco

Tramuntana. Carrer de la Torre, s/n. Cadaqués, Girona. www.hotel-tramuntana-cadaques.com. La doble, desde 95 euros.

El blanco domina todos los ángulos de esta antigua vivienda del casco antiguo de Cadaqués transformada por Carles Quirch en una pequeña joya conceptual con 11 habitaciones. Milimétrico decorado de revista, inspirado en los verdes y azules del paisaje mediterráneo.

Ibiza es mío

Me Ibiza. S'Argamassa. Santa Eulalia del Río, Ibiza. www.melia.com. Desde 155,45.

Una playa, actividades marítimas y una vida interior divertida y cómoda en una atmósfera de puro blanco. Lo mejor es la atención.

Minimalismo gótico

The Serras. Passeig de Colom, 9. Barcelona. www.hotetheserrasbarcelona.com. Desde 212.

Nuevo hotel con encanto y máximo lujo en el barrio Gótico. Sus 30 habitaciones destilan un minimalismo de libro, todas con vistas a la Ciutat Vella.



Mercure
HOTELS



Mercure, la escapada singular

CERCA DEL MAR, EN PLENO CENTRO DE LA CIUDAD O EN LA MONTAÑA. SOLO HAY QUE ELEGIR LA FORMA DEL VIAJE. HOTELES MERCURE SE ENCARGARÁ DE LO DEMÁS

Mercure conjuga la fuerza de una red internacional de 732 hoteles repartidos en 55 países con un compromiso de calidad mundial. Cada uno de sus establecimientos cuenta con su propia personalidad y todos son diferentes entre sí, lo que garantiza una experiencia única para el viajero.

Enraizados en sus regiones, los hoteles Mercure resultan perfectos para realizar una escapada. Mercure es líder en Francia (238 hoteles), en Alemania (107 hoteles) e Inglaterra

(74 hoteles). En España y Portugal cuenta con 15 hoteles situados en las ciudades más importantes.

En todo el mundo siempre hay un hotel Mercure que se adapta al viaje que buscas, tanto para una estancia en un resort al borde del mar, con el murmullo de las olas de fondo, como para una escapada de fin de semana en torno a actividades culturales o de descubrimiento enológico.

El personal de Mercure, la mitad de cuya red está situada en el corazón de las ciudades, se compromete

a informar de los activos de cada destino y a asesorar a sus clientes para que disfruten al máximo de los lugares ineludibles de la región en la que se encuentren.

Además, las habitaciones de Mercure ofrecen una autenticidad contemporánea que busca siempre toques locales: fotos de la región, mobiliario típico de la zona... Lo mismo ocurre con su cocina, moderna y vanguardista, pero inspirada siempre en los sabores más genuinos de la tierra.

www.mercure.com



HOTELES EN **ESPAÑA** Y **PORTUGAL**

- Mercure Madrid Plaza de España
- Mercure Madrid Centro
- Mercure Barcelona Alberta
- Mercure Barcelona Vallés
- Mercure Atenea Aventura
- Mercure Monte Igueldo
- Mercure Bilbao Jardines de Albia
- Mercure Río Badajoz
- Mercure Algeciras
- Mercure Lisboa
- Mercure Lisboa Almada
- Mercure Figueira da Foz
- Mercure Porto Gaia
- Mercure Porto Centro
- Mercure Braga

SUPERESTRELLAS EN BOTELLA

Doce de los vinos españoles que más se venden fuera de España

T CARLOS DELGADO

Con una marca, Freixenet Cordón Negro, capaz de vender más de 30 millones de botellas de su popular cava brut natura cada año, España es el primer país productor de vino del mundo, con una media en los últimos años que ronda los 44 millones de hectolitros,

por encima de Francia e Italia. Cada vez más empresas vitivinícolas se embarcan en la aventura de vender en el extranjero, donde la competencia es feroz. No todas lo consiguen, al menos no en la cantidad deseada, aunque sus vinos tengan una alta valoración entre los prescriptores de

fama y las publicaciones especializadas. En realidad, un pequeño pero dinámico grupo de bodegas españolas acapara casi la mitad del vino embotellado que exporta España. El destino son tanto países y zonas tradicionalmente compradoras, como Inglaterra, Alemania, Suiza, Bélgica,

FREIXENET CORDÓN NEGRO



Freixenet. San Sadurní d'Anoia (Barcelona). Teléfono: 938 91 70 00. Web: www.freixenet.es. DO: Cava. Tipo: cava brut, 11,5%. Cepas: parellada, macabeo y xarel·lo. Precio medio: 8,50 euros. Puntuación: 8,3/10.

Burbuja fina y viva, que forma una permanente espuma donde se concentra un mundo de aromas, destacando su frutuosidad (manzana verde, pera) y las notas cítricas.

Ventas internacionales aproximadas:
30 millones de botellas.

CAMPO VIEJO 2013



Bodegas Campo Viejo. Logroño (La Rioja). Teléfono: 941 27 35 00. Web: www.campoviejo.com. DO: Rioja. Tipo: tinto crianza, 13,5%. Cepas: tempranillo. Precio medio: 12 euros. Puntuación: 8,7/10.

Aroma intenso, franco y complejo, con la clara presencia de frutillos de zarza maduros en un marco de madera ajustada (especies, tostados). Suave y sabroso, con un final muy afrutado.

Ventas internacionales aproximadas:
13 millones de botellas.

SANGRE DE TORO 2014



Miquel Torres. Vilafranca del Penedès (Barcelona). Teléfono: 938 17 74 00. Web: www.torres.es. DO: Catalunya. Tipo: tinto crianza, 13,5%. Cepas: garnacha y cariñena. Precio medio: 4,35 euros. Puntuación: 8,7/10.

Uno de los tintos más conocidos en el extranjero. Aroma intenso a frutas rojas maduras confitadas e impronta clara de la madera (cedro, tostados y especias). Muy sabroso y consistente.

Ventas internacionales aproximadas:
5,5 millones de botellas.

JAUME SERRA CRISTALINO



Jaume Serra. Vilanova i la Geltrú (Barcelona). Teléfono: 938 93 64 04. Web: www.garciacarrion.es. DO: Cava. Tipo: cava brut, 11,5%. Cepas: macabeo, xarel·lo y parellada. Precio medio: 2,75 euros. Puntuación: 8/10.

Ligero, ágil, de burbuja fina y abundante que forma una corona consistente. Destacan sus aromas frutales (manzana) y de hierbas de campo. Gusto agradable, goloso pero fresco.

Ventas internacionales aproximadas:
5,5 millones de botellas.

EL COTO 2011



El Coto de Rioja. Oyón (Álava). Teléfono: 945 62 22 16. Internet: www.elcoto.com. DO: Rioja. Tipo: crianza, 13%. Cepas: tempranillo. Precio medio: 7 euros. Puntuación: 8,6/10.

Con el sello de los riojas clásicos, pero con más color y fruta. Aroma a frutillos silvestres, especias cálidas y presencia destacable de madera tostada. Potente, sabroso, equilibrado y largo.

Ventas internacionales aproximadas:
3,5 millones de botellas.

MARQUÉS DE RISCAL RESERVA 2010



Marqués de Riscal. Elciego (Álava). Teléfono: 945 60 60 00. Web: www.marquesde-riscal.com. DO: Rioja. Tipo: tinto reserva, 14%. Cepas: tempranillo, mazuelo y graciano. Precio medio: 14 euros. Puntuación: 9,2/10.

Soberbio rioja muy expresivo: bayas de bosque, ciruelas, especias, roble, cacao, tabaco. La madera no se impone por su concentración de fruta madura. Sabroso, fresco, elegante y fino.

Ventas internacionales aproximadas:
3 millones de botellas.



Bodeguero en una cava de vino. / FERNAND IVALDI

Escandinavia o Estados Unidos, que acapara casi el 40% de las exportaciones, como nuevos y prometedores mercados, entre los que se encuentran Canadá, Perú, México, Venezuela, Brasil, India y Rusia. Y China como destino con mayor futuro.

Los vinos españoles que más se beben en el mundo tienen una buena, cuando no excelente, calidad a un precio medio muy competitivo. Son cavas, crianzas y reservas de las principales denominaciones de origen, con Rioja a la cabeza. Estos son algunos de los que más se consumen en el mundo.

VIÑA ALBALI 2009



Félix Solís Avantis. Valdepeñas (Ciudad Real). Teléfono: 926 32 24 00. Web: www.felixsolisavantis.com. DO: Valdepeñas. Tipo: tinto gran reserva, 13%. Cepas: tempranillo. Precio medio: 6 euros. Puntuación: 8,7/10.

Sorprendente gran reserva a precio imbatible con abundante fruta madura; el roble le aporta notas de tostados, cuero, cacao y especias. Con cuerpo, sabroso y boca agradable.

Ventas internacionales aproximadas:
2 millones de botellas.

TIO PEPE



González Byass. Jerez de la Frontera (Cádiz). Teléfono: 956 34 00 00. Internet: www.gonzalezbyass.com. DO: Jerez. Tipo: generoso, 15%. Cepas: palomino. Precio medio: 6,75 euros. Puntuación: 9,5/10.

Un fino de potente y punzante nariz, con los aromas de la crianza biológica. En boca es muy sabroso, con recuerdos salinos, una equilibrada acidez y un posgusto amargo elegante y largo.

Ventas internacionales aproximadas:
1,2 millones de botellas.

FAUSTINO I 2004



Bodegas Faustino. Oyón (Álava). Teléfono: 945 62 25 00. Web: www.grupofaustino.com. DO: Rioja. Tipo: tinto gran reserva, 13,5%. Cepas: tempranillo, gaciano y algo de mazuelo. Precio medio: 16 euros. Puntuación: 9,3/10.

Un rioja rompedor en su día, hoy convertido en clásico; nariz elegante y compleja con fruta roja y negra madura, especias y tostados. Sabroso, aterciopelado y largo.

Ventas internacionales aproximadas:
1 millón de botellas.

PATERNINA BANDA AZUL



United Wineries (Grupo Paternina). Haro (La Rioja). Teléfono: 941 31 05 50. Web: www.unitedwineries.com. DO: Rioja. Tipo: tinto crianza, 13%. Cepas: tempranillo y garnacha. Precio medio: 8 euros. Puntuación: 8,5/10.

Un rioja de perfil clásico, con aromas de crianza acusados (roble, vainilla) cubriendo la frutuosidad madura, confitada. Sabroso, suave, fresco y ligero, tiene nervio y un final característico.

Ventas internacionales aproximadas:
700.000 botellas.

VIÑA POMAL 2012



Bodegas Bilbaínas. Haro (La Rioja). Teléfono: 941 31 01 47. Web: www.bodegasbilbainas.com. DO: Rioja. Tipo: tinto crianza, 14%. Cepas: tempranillo. Precio medio: 7,50 euros. Puntuación: 8,6/10.

El clasicismo renovado de un tinto que ha ganado en color y concentración sin perder finura. Aromas frutales, maduros y especiados, boca suave, redonda, con final fresco y largo.

Ventas internacionales aproximadas:
300.000 botellas.

MARQUES DE TOLEDO GRAN RESERVA 2009



B. Lozano. Villarrobledo (Albacete). Web: www.bodegas-lozano.com. DO: La Mancha. Tipo: tinto gran reserva, 13%. Cepas: tempranillo y cabernet sauvignon. Precio medio: 10 euros. Puntuación: 8,3/10.

Vino de corte convencional, pero bien elaborado; aromas elegantes y complejos de mermelada de frutas, vainilla, cacao y regaliz. Suave, equilibrado, con un final de larga crianza.

Ventas internacionales aproximadas:
150.000 botellas.

MARQUÉS DE RISCAL.COM




HEREDEROS DEL
MARQUÉS DE RISCAL


EL PAIS
el viajero

186 COMPRAR VIAJES EN INTERNET

188 LOS MEJORES 'GADGETS'

lo más útil

192 EL MUNDO EN UN 'SMARTPHONE'

194 ¿QUÉ HACER CON TANTOS VÍDEOS?

Diez consejos básicos

Claves con las que se pueden ahorrar dinero y disgustos a la hora de comprar viajes 'online'



¿Sabía que algunos buscadores informan sobre el mejor momento para comprar un vuelo? / GALLERY STOCK

T ISIDORO MERINO

1. Viaja cuando sea más barato

Adaptar en lo posible las fechas y horarios del viaje a los mejores precios es la clave. Los buscadores de ofertas como Skyscanner o Kayak ofrecen información sobre el día más barato para viajar a lo largo de un periodo de tiempo. También la posibilidad de buscar un destino en oferta a partir del precio que se está dispuesto a pagar.

2. Anticípate

La estrategia en busca del chollo pasa por reservar con antelación, sobre todo

si se quiere viajar en fechas calientes. Estudios de buscadores como Hopper o Skyscanner coinciden en que la fecha óptima para reservar un vuelo es dos meses antes del viaje.

3. Mezcla vuelos

Comprando el vuelo de ida con una compañía y el de vuelta con otra se aprovechan las mejores ofertas. Buscadores como Kayak o Skyscanner y agencias como Logitravel o Rumbo ofrecen las mejores combinaciones de aerolíneas.

4. Aprovecha los lanzamientos

Las aerolíneas suelen pro-

mocionar sus nuevos destinos con tarifas especiales.

5. No vaciles

Si encuentras por Internet un vuelo o paquete turístico que se adecue a tus planes y presupuesto, cómpralo. Es posible que después suba de precio. Compara las tarifas del sitio oficial de la compañía aérea con el de las agencias *online* y los buscadores de vuelos.

6. Que no te den gato por liebre

Donde el hotel muestra una playa paradisíaca y semivacía, tú te encuentras un arenal cutre y atestado de

hamacas. Consulta las opiniones de otros viajeros en portales como Oyster o TripAdvisor; de esta manera podrás comparar las idílicas imágenes de los folletos con las experiencias reales de los usuarios.

7. Controla los extras

Volando con compañías como Ryanair se consiguen auténticas gangas, siempre que se sigan las reglas del juego: viajar solo con equipaje de mano, respetar las medidas y peso indicados y llevar el bocado de casa.

8. Averigua dónde está el aeropuerto

Aeropuertos secundarios como el de Beauvais, en París, o el londinense Stansted han conocido un auge paralelo al de las compañías de bajo coste. Lo habitual, aunque no siempre, es que estén más lejos de la ciudad que los clásicos. Infórmate de la distancia y de las opciones y precios de los traslados.

9. No pierdas los papeles

Guarda e imprime los e-mails con el número de localizador, las facturas y documentos de tu reserva. Si los servicios no se corresponden con los publicitados, puedes reclamar.

10. Compra seguro

Paga a través de pasarelas de pago SSL (webs que comienzan por <https://>) con sistema de verificación (que redirigen a tu banco) o utiliza un sistema de repago electrónico como PayPal.



Japón, una historia que contar

UN VIAJE COMPLETO DE 14 DÍAS POR EL PAÍS DEL SOL NACIENTE CON VUELOS, HOTELES, CRUCERO, EXCURSIONES Y UN GUÍA ACOMPAÑANTE DE HABLA HISPANA

El verano en Japón es la estación del *hanabi* (flores de fuego). A lo largo de todo el país el cielo nocturno se ilumina por los famosos festivales de fuego que tienen lugar en Kumano. Este momento mágico, de gran celebración y honda espiritualidad, es una de las muchas experiencias que el viajero podrá vivir en este crucero de 10 días a través de los puertos y ciudades del país del sol naciente.

El visitante tampoco deberá preocuparse en ningún momento por el *lost in translation*, porque tanto el guía acompañante como los guías locales hablan español. Además del crucero, también dispondrá de un paquete

completo con hoteles, vuelos y excursiones. En 14 días conocerá todas las maravillas de Japón: los manantiales de Beppu, los Samuráis de Chiran, el templo de Beomeosa, el Pabellón Dorado de Kioto, el Santuario de Toshogu, las cascadas de Kegon... imágenes que transmiten como nadie todo el misterio y la enigmática belleza del país nipón. Un lugar único, de tradiciones milenarias y una cultura totalmente distinta a la occidental.

En la fascinante (pero muy segura) ciudad de Tokio el viajero podrá conocer el cercano Parque Nacional de Nikko, una belleza de lagos y bosques salpicado de templos en perfecta armonía con su entorno, como es habi-

tual entre los japoneses, además de los Jardines del Palacio Imperial.

También visitaremos Kamakura, con su Gran Buda de 13 metros. Una impactante estatua que sobrevivió a un *tsunami* del siglo XV que arrasó su templo y que desde entonces se ha mantenido a la intemperie. Y de regalo, si se opta por la ampliación, visitaremos la histórica ciudad de Kioto, antigua capital de Japón, y la efervescente y moderna Osaka.

Mundomar Cruceros representa a Princess Cruises en España y Portugal. Para más información: cruceros-princess.com



MUCHO MÁS QUE SUSHI

Japón es uno de los principales destinos gastronómicos del mundo, con una cocina refinada de sabores sorprendentes que van mucho más allá del sushi y el sashimi. Al viajero le esperan delicias como la carne de kobe; las tempuras, el *sukiyaki* de tofu, verduras y fideos; los *yakitori* (brochetas de carne); el *shabu-shabu*, las sopas de *miso* (muy ligeras) y de *ramen* (más contundentes) y, por supuesto, el licor nacional, el *sake*.



ACELERADOR DE WIFI

Amped Wireless – Precio: 44 euros
ampedwireless.com

Este amplificador de señal wifi se conecta al portátil mediante USB, duplicando tanto el radio de alcance como la velocidad de la misma.



13 INV

Maletas que se abren con la huella dactilar, la hamaca portátil y otros caprichos

T JORDI PASTOR

LLEGA EL RIEGO TECNOLÓGICO

Parrot H2O
Precio por confirmar
parrot.com

Acoplándole una botella de plástico de dos litros, este dispositivo inteligente proporciona una autonomía de riego de hasta tres semanas.



PINTO AQUÍ, PINTO ALLÁ

Smartpen2 – 150 euros

myequil.com

Este lápiz inteligente envía, en tiempo real, dibujos y textos manuscritos en papel a dispositivos electrónicos, permitiendo su edición digital.



ACCESORIOS

MUY CHULOS



'SELFIE' REMOTO

Satechi Shutter Button – 22 euros

satechi.net

Ni aparatosos palos ni *selfies* en postura forzada. Este pequeño botón permite disparar a distancia la cámara de tu *smartphone*.



PIES PARA EL MÓVIL

Trípode Stance

29,95 euros

kenu.com

Liviano (37 gramos), pero muy estable (fabricado en aleación de zinc), este trípode para móviles ocupa lo que un paquete de chicles y se acopla tanto a *iphones* como a terminales Android.



AURICULARES INTELIGENTES

The Dash – 300 euros

bragi.com

Reciben llamadas, miden las pulsaciones, eliminan ruidos externos y guardan hasta mil canciones. Todo sin cables y con un sencillo control dactilar.

LA GOPRO MÁS PEQUEÑA

Hero4 Session – 330 euros

es.gopro.com

La nueva versión de esta videocámara es la mitad de pequeña y ligera, sumergible y fácil de manejar: con un solo botón.





SIESTA PORTÁTIL

ENO Roadie Hammock
220 euros

eaglesnestoutfittersinc.com

Esta ingeniosa estructura de acero permite montar una hamaca allí donde llegue el coche. Soporta 180 kilos.



REVOLUCIÓN IMPERMEABLE

Chaqueta OutDry Extreme – 350 euros

columbia.com (febrero 2016)

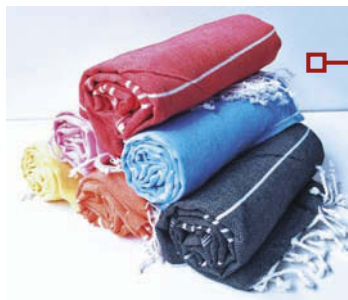
El nuevo tejido OutDry Extreme mejora la durabilidad y resistencia al agua del Gore-Tex sin perder transpiración.

SECADO TRADICIONAL

Toalla 'hamman' – 25 euros

gogogear.com.au

Tejido a mano en algodón, los clásicos pestemales de Artisan Turks secan rápido y ocupan poco en la maleta.



MALETA FUTURISTA

Space Case 1 – 528 euros

planettravelerusa.com

Localizador GPS, báscula digital, conexión bluetooth y sistema de cierre por huella dactilar. Equipaje siglo XXI.



FLAS DE BOLSILLO

Lume Cube – 70 euros

lumecube.com

De diseño sencillo y 1.500 lúmenes de potencia (los mejores smartphones rondan los 50), este flas portátil es fácil de acoplar a videocámaras de acción como la GoPro.

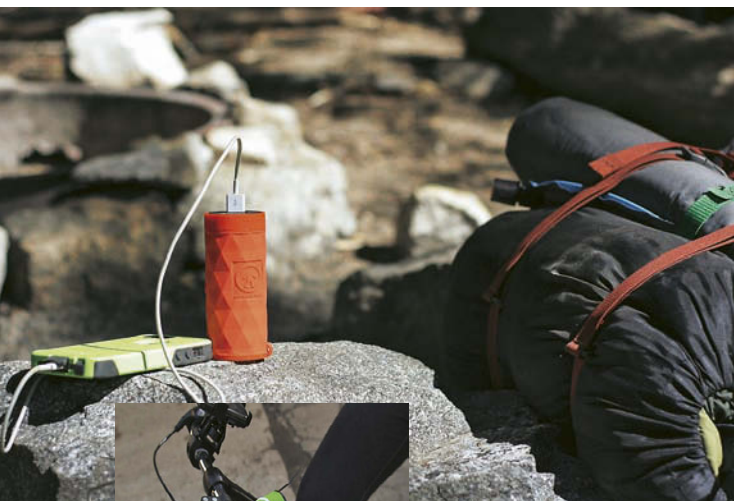


LUZ, MÚSICA Y ACCIÓN

Buckshot Pro – 70 euros

outdoortechnology.com

Un 3×1 para aventureros: altavoz con bluetooth para escuchar música o recibir llamadas, linterna y batería USB para cargar el móvil.



EL VIDEOJUEGO OFICIAL DE
JUEGO DE TRONOS

A TELLTALE GAMES SERIES



YA A LA VENTA



PS4

PS3



XBOX ONE



XBOX 360

PC

HBO



telltalegames

Official HBO Licensed Product. Series title, artwork and photographs © 2015 Home Box Office, Inc. All Rights Reserved. Game of Thrones is a trademark of Home Box Office, Inc. Under license to Telltale, Inc. Game System © Telltale, Inc. Telltale, Telltale Games and the Telltale logo are trademarks and/or registered trademarks of Telltale, Inc. All Rights Reserved. PlayStation, PS3 and PS4 are registered trademarks of Sony Computer Entertainment Inc.

Mi móvil cada vez es más listo

T I. M. I PEPE MEDINA



AGENCIA BUSCA LAS MEJORES OFERTAS

El número de viajes reservados a través de móviles en España se ha duplicado en un año, y hoy supone el 23% del total de las reservas. Con ellos ya podemos pagar billetes de avión u hoteles, y gracias a aplicaciones como Skyscanner, Kayak o Airbnb (en la foto), encontrar vuelo y alojamiento.

MONEDERO ABRE LA PUERTA, PAGA LA CUENTA

Los nuevos dispositivos NFC (*Near Field Communication*) emplean una tecnología inalámbrica que convierte el móvil en llave, pasaporte, tarjeta de embarque, entrada virtual o medio de pago (en la foto). Apps como Expensify permiten usarlo también como agenda.

INTÉRPRETE EXPLÍCAME LO QUE VEO

Se enfoca un cartel en ruso o en chino y en la pantalla aparece la traducción al español. Aplicaciones basadas en la realidad aumentada (AR, como la de la foto) como Google Translate, Sky Map, Layar o Wikitude superponen textos o imágenes a un entorno real captado por la cámara.

CLUB SOCIAL QUIERO TENER UN MILLÓN DE AMIGOS

Nunca estaremos solos. Para bien o para mal. De ello se encargan Facebook, Twitter e Instagram (en la foto). En plataformas como Yelp o Foursquare se pueden consultar las opiniones de amigos o desconocidos sobre restaurantes, y hay apps como Tinder o Badoo para ligar o conocer gente afín.

En 1975 había 5.000 teléfonos móviles en el mundo. Hoy, 3.600 millones de personas llevan uno, muchos de ellos 'smartphones'. Han cambiado para siempre nuestra forma de viajar



LIBRO
CUÉNTAME
UN CUENTO

Si no se dispone de un dispositivo Kindle para leer libros electrónicos, el móvil también pueden servir usando aplicaciones gratuitas como Google Play Books, eBook o Kindle. Hay apps con 1.080 recetas de cocina (en la foto), y otras que permiten llevar toda la prensa en el bolsillo.



NAVEGADOR
EL CAMINO MÁS
RÁPIDO A ROMA

El GPS del móvil da mucho juego. Combinado con herramientas cartográficas como Google Maps, Street View (en la foto), Waze, Wikilok, Endomondo o SportsTracker convierte el teléfono en un atlas virtual, navegador para coche, entrenador deportivo o guía de montaña.



HERRAMIENTA
UN MONTÓN DE
FUNCIONES ÚTILES

Una potente linterna, un telémetro para medir la habitación o un nivel de burbuja para saber si la pared está torcida. Apps que convierten el móvil en brújula (en la foto), mando a distancia, calculadora o detector de metales. O si das unas palmadas, te dice dónde se ha escondido el móvil.



CÁMARA
SÁCAME GUAPO,
POR FAVOR

Los móviles inteligentes están reemplazando a la cámara de fotos y de vídeo. Objetivos luminosos, sensores de 16MP, estabilizador de imagen, sistema de enfoque por láser, flash y hasta la posibilidad de guardar las imágenes en formato RAW los equiparan a las cámaras digitales.



Primero fue el 'selfie', y ahora los vídeos con los que los viajeros graban sus aventuras. / GALLERY STOCK

Graba, graba... ¿y luego qué?

Diez herramientas y webs para sacar lo mejor de los vídeos que hacemos en los viajes

T ISIDORO MERINO

iMovie

Una de las herramientas de edición más versátiles y sencillas para teléfonos y dispositivos iOS. Permite unir planos y escoger entre diferentes tipos de fundidos, transiciones y efectos de audio sin necesidad de tener conocimientos previos de edición y montaje. Precio: 4,99 euros. www.apple.com/es/ios/imovie

Magisto

Para los que no quieren complicarse la vida y solo quieren un vídeo corto. Desde la aplicación se eligen los vídeos a incluir, un estilo de edi-

ción, una música y un titular. Magisto se ocupa de la edición de forma automática combinando las secuencias. Limitada, pero efectiva. Tiene versión gratuita para Android e iOS. www.magisto.com

Vidtrimpro

Herramienta de posproducción para Android. Simple y eficaz, permite cortar y montar diferentes clips con efectos especiales. Precio: 2 euros. <http://vidtrim.blogspot.com.es>

Steady Cam

Estabilizador de imagen para iPhone que produce movimientos fluidos. También incluye una herra-

mienta para grabar en alta velocidad, o sea, con efecto de cámara lenta. Precio: 1,70 euros. <http://steady.stupeflix.com/>

Avid Studio

Versión para iPad e iPhone del editor profesional de Pinnacle Studio. Precio: 9,99 euros. www.pinnaclesys.com/publicsite/sp/products/studio/ipad/

Time Lapse

Un *time lapse* (lapso de tiempo) consiste en una secuencia de imágenes fijas o capturas de vídeo que se presentan a una velocidad mayor que la real, de manera que podemos ver pasar horas o días en pocos

minutos o segundos. Los móviles con sistema iOS 8 o superior incluyen esta herramienta en sus cámaras. También existen aplicaciones gratuitas para iOS y Android como Lapse It. www.lapseit.com

Vimeo

Red social creada en 2004 como alternativa a YouTube, considerada como una de las plataformas de intercambio de vídeos con más calidad y creatividad de la Red. vimeo.com/

Vine

Herramienta asociada a Twitter que realiza vídeos de seis segundos y los publica en Twitter. Solo hay que pulsar la pantalla y grabar minisequencias de dos segundos que el programa se encarga de montar y colgar en Internet. <https://vine.co>

Instagram

Además de fotografías, Instagram permite grabar, añadir filtros (*vintage, time lapse, collages...*) y compartir vídeos de un máximo de 15 segundos. Para iOS y Android. Gratis. <http://instagram.com>

Jamendo

La banda sonora representa casi el 50% del éxito de un vídeo, pero hay que tener en cuenta los derechos: usar un tema sin permiso puede suponer que la plataforma que usas (YouTube o Vimeo) borre el vídeo o bloquee tu cuenta. Para evitar esos problemas hay web de músicas libres de derechos, como Jamendo. jamendo.com

PENSANDO EN

¿Vacaciones?

NAUTALIA conecta con tu mundo

EUROPA

ASIA

AMÉRICA

ÁFRICA

OCEANÍA

DESCUENTO
DE HASTA

16 %

MEJOR
precio
GARANTIZADO

RESERVA
DESDE

50 €

FINANCIACIÓN*

10
MESES

Consulta condiciones de aplicación de estas promociones en nuestras oficinas. *Financiación en 10 meses: consulta condiciones de financiación ofrecida sujeta a estudio y aprobación por parte de Santander Consumer Finance S.A.

200 oficinas
902 811 811
nautaliaviajes.com



NAUTALIA
Conecta con tu mundo

Nuevos horizontes, nuevas rutas.

Vuela a La Habana, Cali y Medellín y a partir del 15 de mayo, a nuestro último destino San Juan de Puerto Rico, con 3 vuelos directos a la semana.

Descúbrelas en iberia.com

